中華民國僑委會登記證台教新字第壹式柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十二號
電話 總經理部：二二二二二六 編輯部：二二五四二九 ... 廣告部：三一一〇八 發行部：九六一四七〇 ...
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版國際大張）
新聞紙類第壹式五五號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

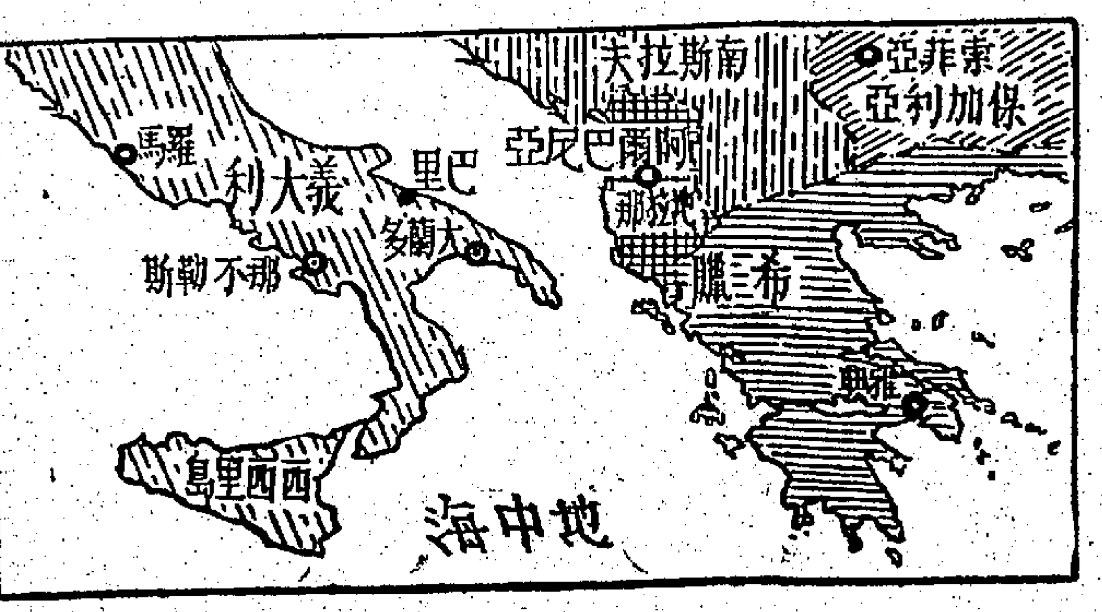
共黨集團對西方作間諜飛行
保國偵察機飛義窺探美飛彈基地
墜毀在義國南部巴里美秘密基地附近 機上有武器及攝影機並有已曝光軟片

【義大利巴里廿一日美聯社電】義大利反諜報官員今日研究在保加利亞空軍一架蘇聯製之高空偵察機上發現之已經曝光軟片。該機於飛越北大西洋公約組織最秘密飛彈基地後，突然急墜，墮於此間附近之地面。此現年廿三歲之保加利亞籍駕駛員，於昨日爲農人從該機之殘骸移至附近醫院時神智昏迷。渠現在醫院被詢問及嚴密保護中。義大利軍事當局立即將此事通知巴黎北大西洋公約組織總部，並於彼等在此間之調查保守秘密。義大利國防部並未特別聲明此保加利亞飛機是否在義國上空從事高空偵察飛行，但確定該飛機是一架高空攝影之偵察機。

【義大利大蘭多廿一日合衆國際社電】航空官員今日查詢一名受傷之保加利亞共黨噴射機駕駛員，此人昨日顯然在秘密之美國與義大利飛彈基地上空偵探飛行中，因座機失事而下墜於此間附近。此意外事件似與蘇聯間諜案反其道而行，[illegible]蘇聯上空被擊落之美國U—二式機駕駛員，於一九六〇年五月一日在蘇聯上空被擊落，渠已承認爲美國作間諜而現被囚於蘇聯獄中。此蘇聯設計之米格十九式噴射機，其上配有武器及攝影機多架，下墜於距此間以北約三十哩之孟伊亞德哥爾，此地是一最秘密之飛彈基地。該機駕駛員爲保加利亞空軍軍官保哥羅斯，雖然受傷，惟尚生還。義大利農民兩人將其送往亞卡維亞醫院醫理其頭部之傷及折斷之手臂與昏迷。當渠神智恢復時，警方與航空專家開始向渠查詢。所有渠本人之物件及飛機內之儀器，均被嚴重研究與攝影。警方稱：該飛機內有攝影機數架，而該飛機亦配有武器。從各種迹象中，可見該機是在孟伊亞德哥爾基地上空，從事攝影之偵探飛行。

【義大利南部巴里廿日路透社電】此間警方稱：保加利亞有噴射戰鬥機一架，於今日墮毀此間附近，使其駕駛員身受重傷，機上携有攝影用具及一挺機關槍。與此間相距十哩之一空軍基地上之人士稱：該機係一架米格機，正由義國警察看守，墮毀處爲巴里市外小鎮「阿瓦圖瓦德爾芳第鎮」附近之曠地上，墮機之原因不明。該機之駕駛員已被送入醫院，據報：渠之傷勢「嚴重」。保加里亞國界上與義大利巴里城距離最短之點，其與巴里城之直線距離約爲四百英里，此一直線，當通過阿爾巴尼亞與南斯拉夫國土之一部分。

公使館，則謂渠因天氣惡劣，迷失路徑以致下墜。並要求將此駕駛員送回其本國。義大利隨後以「一項最有力之抗議」送交保加利亞公使館，抗議「此一架保國軍用飛機之破壞義大利領空」。此載有攝影設備之飛機急降於義國南部巴利之北大西洋公約組織基地附近。義大利通訊社稱，該駕駛員一臂折斷，頭部受傷及昏迷。該駕駛員爲保哥羅斯准尉，渠告義大利之偵詢人員稱，渠苦意在義大利着陸，並不願見保加利亞之外交代表。



保加利亞國界與義國南部之巴里距離最短僅四百哩

保國偵察機失事時向飛彈基地飛行
受傷駕駛員自稱要逃向自由 義大利反間諜人員並不相信

【羅馬廿一日合衆國際社電】保加利亞公使館發言人今日証實，義大利大蘭多北三十哩秘密美國飛彈基地附近之米格式噴射機乃一架保加利亞飛機。此發言人稱：公使館一名軍事人員，現赴義國南部調查此事之詳情。據義大利南部厄卡維亞較早之消息稱：此之米格十九式機之機身及機翼，塗有四顆紅星，當其飛入義大利領空時，即爲雷達察覺。觀察家謂，該機顯然發生故障，在急降於地面上，其兩翼折斷，但機身比較無損。警方稱：此機配有武器及偵察攝影機。義國警察已將其下墜地點警戒，不許閒人入內。義大利之反諜報人員昨日亦由羅馬飛抵該地，其中之一名人員稱，該米格十九式機乃一隊飛機中之一，此機隊共有飛機四架，於其從東北接近義大利時，即爲雷達發現。此反諜報官員稱，該機突然離隊，在約五千四百呎之高度向大蘭多區飛行。其後忽然下跌至距地面數百碼，然後墮下地面，其墜下時，該機是直向飛彈基地方面飛行。該機配有卅七糎口徑砲一門。義國通訊社報道【羅馬廿一日路透社電】此駕駛員已告偵詢人員稱，渠之飛入義大利是欲請求政治庇護。該社引述可靠人士消息稱，義國反諜報人員不信此說。彼等指出，該駕駛員可以在巴里或布林底希兩地安全着陸，並無理由飛過此兩機場而後將飛機急降於地面。

【[illegible]電】此間今日引述昨日下墜於義大利之保加利亞米格式噴射戰鬥機駕駛員談話稱：「余選擇自由」。—[illegible]羅馬之保加利亞

中共方面傳出 南越革命黨成立 反美並反吳廷琰

【巴黎廿一日法新社電】「新華社」今日宣稱：由極右與極左份子合組之一個「反美與反吳廷琰之政黨」，已在南越境內成立。該政黨稱爲「南越革命黨」，其於一月一日成立時發出之通告稱：「南越革命黨乃勞工階級政黨之一」，並以「解放南越」爲目的。

東德共黨向蘇抗議
蘇向西德送備忘錄

【柏林廿一日路透社電】西柏林「電訊報」今日稱：東德共黨頭目烏布利希，已就蘇俄最近給予西德之一項備忘錄，向莫斯科提出抗議。該項備忘錄係於十二月廿七日送出，蘇俄備忘錄促請西德認識德蘇和好之「眞正利益」，烏布利希在備忘錄送出後，即對在東德之蘇俄大使提出抗議。

甘迺迪今日促國會批准 減少美國貿易障碍 應付共同市場挑戰
並要求提供預防經濟暴跌計劃

【本報訊】華盛頓訊：甘迺迪總統今日極力請求國會批准渠所提出減少貿易障碍之建議，以應付共同市場之挑戰，及使美國工業在輸出方面能與人競爭。渠並請求國會提供計劃預防經濟暴跌。渠在一年一度致國會之咨文中謂：美國已從衰退之商業衰退中，創下一個良好復蘇之開端。渠並預測美國經濟今年將續有進步。惟渠謂：經濟復蘇是達致最大生產、就業及購買力之目標之途徑中之一部份而已。渠謂美國必須與共同市場一齊削減關稅，因而美國工業就業可能在歐洲與人競爭之充份機會。總統謂：失業人數仍屬太高，削減國際收支赤字之努力，仍需一種「有決心之努力」，而一般性之緊縮，並未消減在美國之貧窮地區。渠謂：「吾人在一九六二年面對衆艱，但不能自滿。」

渠謂：去年一月幾乎五分一生產能力停頓，百分之七勞動力無工可做。黃金外流每月數逾三億元。巨大及經常性赤字，曾削弱人們對美元之信心。渠謂：迄至一九六二年開始時，渠之五大目的經已獲致，即是（一）全國生產已從前年五千零一十億之記錄，增至一九六一年之五千四百二十億。在七月間工業生產，顯示在年底共增加百分之十三。（二）失業[illegible]六點八減至百分之六點一，而貧窮地區亦由三月間之一百零一個減至十二月之六十。（四）物價安定已被維持，批發價已稍爲跌低，而消費品價格祗提高百分之一。（五）對美元之信心已告恢復。黃金損失，已由一九六零年之十七億減至一九六一年之九億元。

英「海軍雜誌」認爲 英國海上突擊隊 難代替香港駐軍

【倫敦廿一日路透社電】海軍聯盟刊物「海軍雜誌」認爲突擊隊可以替代香港及其他地方之駐軍，係一種神話。該雜誌謂此係一神話，因爲英國缺乏突擊隊及運載之船隻。該雜誌主張較大之空運力量及擴展海軍，其辦法爲再增兩艘進攻之母艦，與再定兩艘六千噸之登陸船。目前英國只得一艘突擊隊母艦「堡壘」號。

印尼政治團體 促請政府 對荷宣戰

【耶加達廿一日路透社電】印尼政治及社會團體，均促請政府[illegible]對荷蘭宣戰。[illegible]在新幾內亞海岸外擊沉印尼魚雷艇一事，應立即採取報復行動。

九龍旺角太平道11—12號
成德大廈
已建至頂樓

尚有百餘年期免補地價
特點保無公寓學校舞院
層層單邊 價平料靚 煤氣設備 管理完善 所餘無多 欲購從速
九龍平安大樓四樓9號室
成德置業有限公司
電話：八二四三九五

神經 專治頑固 特技治療
系統不正常一切病症
不論新舊病者切勿灰心
經一郎有效 診治速全癒
名中醫 馬一平
醫館：九龍土瓜灣銀漢街52號A四樓

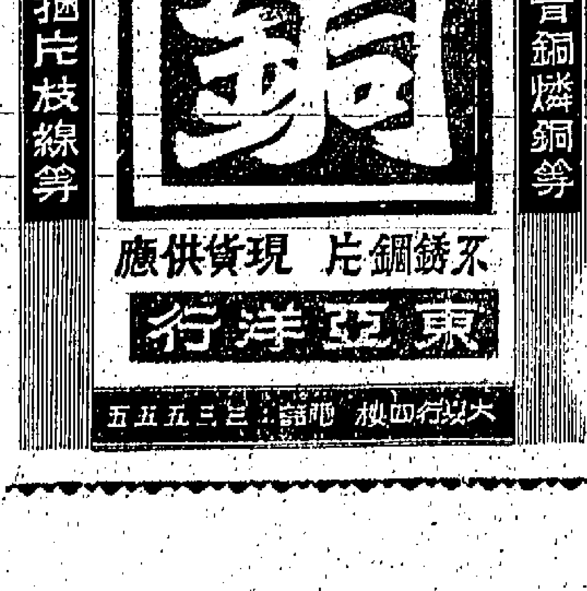
吳賊美娟辭行
鄙人此次代表國際針灸學會亞洲遠東區本屆在台舉行年會來港徵求醫界同道意見及籌備港九分會事宜承港九中醫同道及同鄉親友熱忱歡迎設宴款待優渥有加荷感良殷茲以臨行匆匆未克一一辭行謹此登報道謝此啓

鐘乖 大丈丸
（輸入專賣）
一服補藥無效 一服當知奇妙
服後精神奕奕，腰骨挺直，永無垂頭喪氣之病，大有青春不老之勢。
唯一可增強精神補血補氣健腦強壯神經 男性補血補氣補腦強壯藥
德國本廷年益壽良藥 陳鐘示中醫師監製 香港總經銷處 電話 二六四 大八 ...

美麗華酒店
主辦
「馬來亞航空公司時裝表演」
由新加坡模特兒學院之選美皇后及一流時裝模特兒
担任表演
服裝由
JANILANE AND ROLAND OF CORAL
設計
應供「濃華露」由品粧化
美麗華酒店大廳
時間：元月廿三晚八時
每位廿元
請早定座
電話 六一二六一 六九一四一

天氣變時 喘咳氣弱
專科中醫 周治平
四代祖傳 特效驗方
午前診所：… 五〇四號二樓

新界大埔
康樂園
合時賀年桃花 歡迎及早定購
廿七．廿八專車送貨
特建餐廳招待顧客
地址：大埔道十七哩半
佐頓道碼頭巴士總站乘車 15號15A巴士直達園門



工商日報 資格够老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

日防衛廳長官藤田泉介指出
蘇不敢冒險發動大戰
已進行孤立美國政策
亞洲局勢突趨緊張係共黨一種新陰謀

【東京廿一日中央社專電】日本防衛廳長官藤田泉介，對亞洲國際緊張局勢的加緊，如目前在寮國、越南、及印尼所見的情形提出警告。他這個警告是昨天在各地區指揮部高級人員集會時提出的。他說：由於目前蘇俄不會冒險發動全面大戰，以解決柏林問題，它的下一行動，可能由企圖由分裂各自由國家而孤立美國。

【東京廿一日合衆國際社電】共黨北韓本日抨擊大韓民國與日本，對解決各項多時懸而未決問題，及恢復政府正常關係所發行之談判。平壤電台指稱該等談判，「係美帝國主義者所策劃的陰謀之直接產品」，俾永久分裂韓國，支持其殖民地政治體「及實現成立侵略性之東北亞軍事同盟。」該電台稱：「美帝刻正慫恿其僕從（日本與南韓）加速進行日韓各項會談，俾便利南韓及日本達成法西斯主義化，及將其改變爲從作侵略戰爭之立足點。」

湯普遜與葛羅米柯
週內舉行第三次會談
羅斯克與英使會商對蘇會談步驟

【華盛頓二十日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克，本日與英國大使哈利齋在其所科對柏林問題會談中所採取之另一項步驟。預料美國大使湯普遜，將於下週與蘇外長葛羅米柯舉行第三次會談。湯普遜於一月二日及一月十二日曾在探討性會談中與葛羅米柯會晤，俾查明是否能達致一項共識，俾對柏林問題舉行較爲正式之談判。據美國大使本日與羅斯克舉行一小時會談後記者所知，對於下一次與葛羅米柯會談，並未有確定若何日期；美國官員宣稱：彼並不正確知悉將於何時發出各項訓令與湯普遜，俾說明在第三次會談所採取之立場。該等訓令，通常係在每一次會談舉行前所送出者。據悉：迄今爲止，蘇聯在莫斯科會談對柏林問題所採取標準的堅定政策，並未有任何伸縮性。但甘迺迪總統與羅斯克兩人，於本週曾在記者招待會表示：彼等將聽任該等會談，繼續若干時間然後斷定該等會談係毫無希望。

菲總統麥卡柏高宣佈
解除菲外滙管制
實際上貶抑幣值
菲幣與美元滙率依自由市場釐定

【馬尼剌廿一日美聯社電】菲律賓在實施十三年經濟管制辦法之後，於本日解除外滙管制，及實際上貶抑幣值。菲總統麥卡柏高宣佈該於解除管制之計劃，并批准中央銀行貨幣與解除外滙管制之一項決定。同時該總統并簽署一項執行命令，修正對輸入貨物徵收之關稅。據麥卡柏高發表一項聲明稱：「各項管制辦法，衍妨礙國家之經濟發展，并衍成爲賄賂公行之源泉。爲使到國家適商業榮之道路起見，實需要進行各項貨幣改革」。該聲明並謂：「該項修改，對七五四項貨物關稅率之執行命令，係旨在緩和解除該項管制對普通消費者之直接衝擊力，同時，并旨在保護當地廠商」。中央銀行宣佈：嗣後將依照現時自由市場之滙率進行各項交易。菲幣比索與美元之滙率，將依照現時之自由市場而加以釐定。迄今爲止，該銀行之自由市場滙率，係非幣二、四五比索對美元一元。黑市價，則爲四．〇〇比索至四．三〇比索對一美元。兩個比索對一美元之官價，已不復存在。

中共銀行 印度關閉

【錫金干托廿一日中央社電】西藏方面稱：中共已停止以西藏羊毛運往印度求售，因爲印度已將「中國銀行印度分行」關閉。

抨擊聯國爲怪誕物體
係殘暴無情獨裁制度
俄如仍獲加入美應退出
華爾克少將發表激烈演說

【德克薩斯州達拉斯廿一日合衆國際社電】前陸軍少將華爾克，昨晚大力抨擊聯合國，稱之爲「一種殘暴無情之獨裁制度，并非一個和平之希望，而是暴政之一種保証」。渠在一個全國公憤大會中對四千人發表演說：對由總統以至報紙等問題發出抨擊，而渠之演詞，被熱烈掌聲打斷竟達十二次之多。華爾克謂：「吾人之整個政策，乃一個通過聯合國使人民對國際政府，而非對國家政府臣服之政策。此種政策，必須修改。」渠之演詞，用無綫電傳播至在其他七十四個城市舉行之同一性質集會。華爾克稱聯合國爲一個「怪誕物體」，並謂：美蘇在此組織內之合作，乃「一個不神聖之同盟。如蘇俄不退出，則吾人應退出聯合國。」華爾克謂：「假如余不獲容許在言行上反對共產主義，則美國士兵將被容許與共黨出發作戰？除非吾人之國策改變，否則彼等將不獲准。北大西洋公約組織從不獲准干預蘇俄之野心。該等贊成「一個世界」此一名詞之人士，其目標旨在把美國所有部隊，交給一個不夠忠於國家之世界司令部。此種政策之實施，意味美國武裝部隊之末日，及吾人憲法政府之末日」。

泰坦式飛彈 美昨試放

【加州范丹堡空軍基地廿一日合衆國際社電】一枚九十七尺長之泰坦式飛彈，昨在放射人員訓練練習中被放射出去，當其穿過太平洋外之黑色天空時，放出一種奇觀之煙花。此乃從地底放射之泰坦越洲彈道飛彈之第二次成功試驗。

英軍機八架
運交與印尼
荷印糾紛正白熱化

【倫敦廿一日法新社電】倫敦「星期電訊」今日稱：渦輪推進之「塘鵝」式飛機一中隊，昨日由英國飛往印尼。此種飛機乃英國空軍以前用以供反潛艇偵察之用。此保守黨報紙表示：其相信此八架飛機，乃印尼總統蘇卡諾一九五九年定購供印尼海軍用之十八架飛機中之最後一批交貨。據該報消息稱：此種「塘鵝」式飛機，是全武裝與設備，并已由維爾西他飛機廠分廠完全改裝。該報稱，此等飛機於印尼與荷蘭關係緊張之時交貨，或將有引起政治之反應可能。外交部與國防部對此事皆不欲評論。

肯南亦向華府提供報告
克宮展開權力爭奪戰
狄托警告「史達林主義」者將捲土重來
莫洛托夫得陸軍軍官支持反老克

【波昂廿一日路透社電】漢堡「世界日報」今日稱：前蘇聯外長莫洛托夫之由維也納返莫斯科，是出自渠本人之自動而非奉命——而且，渠現正以其所有之一切手段，反對克魯雪夫政策。該報外交記者之日內瓦消息引述可靠之外交人員談話：莫洛托夫現爲若干陸軍軍官及爲黨內大級之幹部人員所支持，此等支持莫氏之人，仍是強硬之「史達林主義」者。莫洛托夫之強有力武器，是中共同意渠之觀點，即是經濟各方面成功，不足以確保共產主義之戰勝資本主義。該報之消息稱：美國駐南斯拉夫大使肯南，亦已提供關於「克姆林宮爭權」之消息，並引述其他人士談話稱：狄托總統現正極力向西方警告「史達林主義」者再出來執政之危險。

中共「武漢醫學院」學生逃出鐵幕
痛述大陸農村苦况
百病叢生長年捱餓
每人每天糧食定量分配爲七至十二兩
有時以菜根野菜煮稀飯以求果腹

【台北廿一日中央社電】逃返自由的中共「武漢醫學院」學生劉娟翔，熱切希望海內外自由地區的同胞，共同向國際間呼籲，以實際行動，拯救大陸苦難同胞。劉娟翔昨天在全國民衆團體支援大陸同胞反飢餓鬥爭座談會中說：中共統治大陸，已成人間地獄，人民生活水準天天下降，物資缺乏，人民健康也天天壞下去，沒有一個健康的人，不是肝炎，就是水腫，在農村農民生活更苦，健康更壞，「神經衰弱、水腫、乾瘦、子宮脫垂、閉經、小兒乾瘦」等五病，成爲農民中患病最多的病症，嚴重的影響到「勞動生產」，爲緩和民心，中共乃調部份的高年級學生和老師下鄉醫病。在鄉下，劉娟翔親眼看到農民生活的悲慘實況，體會到農民生活，比一般市鎮內人民及學生工人等更苦，按勞動力強弱，每人每天糧食定量分配爲七至十二兩，油每月二兩，平日吃不到魚肉，過年節時，才可嚐到肉味，「人民公社」食堂吃的是包谷、大麥、高粱、紅薯、小麥等混合加水煮的稀飯，有時還和菜根野菜混在一塊煮，大家吃稀湯湯的稀飯，只求飽不求質，男人一頓要吃五大碗，女人也能吃三大碗，肚子還不能飽。大陸上甚麼東西都要票，買布要布票，買糧要糧票，如要買熱水瓶臉盆，則要結婚證書才能去買，布票每人大半年才發一尺八寸。買條手巾也要票一尺，買雙襪子也要一尺，一尺八寸布夠做甚麼用？所以，現在大陸人民的衣服，全奇形怪狀，五顏六色……祖宗遺留下的衣服，全翻出來，有長袍馬褂，西裝短褲，還沒有領子袖子的「新裝」，和打補釘的破衣。農民們是誠實樸素勇敢和勞動的，他們並不是中共所認爲愚昧無知，他們完全懂得是非，對中共反感很大，但現在由於缺乏組織和武器，致暫時還在一個沉默階段，「敢怒而不敢言」，一旦有外力支援，這潛在的反共力量，是極堅強的。她並舉例說明，劉小姐被分配到一個「管理區防治站」，當主治醫生和中共認爲最親信而可靠的「貧僱農份子」接觸，他們當對劉小姐所說的心話：「這些癲病、瘦病、子宮脫垂……祖宗三代都沒見過，過去我們雖給地主做長工，但從沒吃過這樣稀的飯菜。」現在不論農民工人學生和知識分子，都不滿中共的暴政，這是中共目前最大危險，也是它一定滅亡的鐵証。

諾沙旺談組聯合政府稱
對國防內政兩部
永珍政府未放棄

【曼谷廿一日路透社電】寮國右翼強人諾沙旺稱：余尚未放棄在未來政府獲得國防部與內政部之要求。

【永珍廿一日美聯社電】星期日寮國副總理諾沙旺謂：三親王在日內瓦對組織聯合政府之事，未達成最後之協議，但下週將在鑾巴拉邦繼續商談。此寮國強人與總理邦烏姆及代表團團員在日內瓦作一週之逗留後，今夕返抵永珍。諾沙旺對記者稱：「吾人與中立派之蘇發努馮會談時，內吾人已向佛瑪說明，組織聯合政府之工作，應在寮國完成，而不是在日內瓦。蘇發努馮已答允從速回返王城，大約在一個星期後。」諾沙旺未有談及蘇發努馮諾旺。

美批准一項計劃
粉碎南越共黨
控制農民陰謀

【西貢廿一日合衆國際社電】美國國務院已批准一項計劃，其目的係在於粉碎共黨叛軍之作戰精神，及在南越爭取農民之支持。美國新聞處處長比克宣稱：如果越共失去鄉民之支持，則彼等之地位將成爲難以維持。比克曾發展該項計劃。但美國及越南人士之意見，認爲照現時之情況，越南實可至少暗中倚賴百分五十以上農民之支持。在若干地點，該數字可能較高。對於此事實有多項理由。越共特務人員，利用謀殺，綁架，刑辱及其他多恐怖方式，使恐嚇農民加入共黨所控制「對解決南越之陣綫」。另一方面，該陣綫之宣傳方針，對於農民具有若干吸引力，因該項方針要求經由成立一個「中立」政府，俾終止戰事故也。自一九四六年越南戰爭開始以來，該等農民除暴動外未有多大獲知其他事情，彼等均願望傾聽所向彼等保証和平之任何人士。比克認爲對抗越共起見，實需要迅知關於彼等之較多事情。比克該項計劃之第一個階段，係設法取得較多情報。比克將研究及各項主題，渠并將瞭解陣綫之宣傳，研究各項宣傳活動，及共黨北越對南越之元首。對於南越政府所曾做到之一切事情，亦將予以檢討，比克并將分析越南人民在心理上若干方面之意見。

寮軍一營遇伏
四名美軍失蹤
據說係遭北越共軍進攻

【馬哈西前綫駐寮國王軍合衆國際社記者廿一日電】在一營政府軍於星期四的一次進攻之後，有四個美國軍事顧問人員，宣告失蹤。該等軍事顧問人員，係配屬於政府軍第八步兵營，曾在鄰近村（約在叛軍所控制馬哈西公路交叉點以南約七里）被叛軍部隊所擊潰。該營之前，曾向南逃竄，該等軍事顧問人員，曾參加該營進攻。叛軍部隊進攻之後，有四個美國人員，宣告失蹤，其他之一營越共軍所領導，星期四之進攻，係由兩架坦克車所支援。據說係北越共軍所發動者。

甘迺迪經濟顧問屆勞
主張成立國際組織
調整國際貨幣活動
促日加強歐洲經濟社會關係

【東京廿一日中央社專電】美總統甘迺迪經濟顧問屆勞，昨天呼籲日本「進一步的加強與歐洲經濟社會的關係，而勿一昧的想作亞洲共同市場」。屆勞這話是在與日首相池田會晤時答覆池田的詢問。他說：美日貿易關係中的未決問題，可以經由官方或非官方來解決。現在大學教授的屆勞是應日方之邀前來作十五日的演講。他主張成立一個國際貨幣活動組織，來調整國際貨幣的供求。他說：資金的不平衡很可能因爲蘇俄已擁有黃金百分之六十的儲備而一個擁有各國眼目的國際機構應予成立，以應付目前局勢。

傳麥考尼將被提名
任巴基斯坦大使
阿猶布宰謂將使用美援軍火抵抗印度
傳印度裝甲師集結邊境

【華盛頓廿日中央社專電】「華盛頓郵報」今天說：麥考尼「傳即將被提名爲美國駐巴基斯坦大使」。

【西巴基斯坦，白夏瓦城二十日美聯社電】據巴基斯坦總統阿猶布宰本日宣稱：如果巴基斯坦之獨立被印度所威脅，則渠將不遲疑使用巴基斯坦在軍事援助下所獲得之美國軍火。渠謂：在一次緊急事故，將無多大時間，俾與任何人協商。阿猶布宰係在馬登縣民主黨舉行一大會議時，答覆關於印度部隊集結於巴基斯坦邊境及鑑於一次可能的進攻威脅，巴基斯坦將是否可能使用在美國軍事援助下所接獲各項武器之詢問。巴基斯坦外交部發言人於星期一晚謂：印度七個裝甲師及其他多師陸軍現結集於西巴基斯坦邊境，該邊局勢係異常危險。

哥茂爾加翻舊案
謂西科斯基當年遇難
係遭倫敦波蘭人所害

【華沙廿一日路透社電】波蘭共黨領袖哥茂爾加昨晚在此間演說稱：「倫敦之若干波蘭人」，曾被牽涉於一九四三年西科斯基遇難之案件中。西科斯基爲大戰時從至英國之波蘭總理，於一九四三年乘飛機由直布羅陀起飛後之不久因墜機失事遇難。渠對波蘭工人黨大會稱：「此案之主謀者是倫敦之若干波蘭人，彼等反對西科斯基在一九四一年與蘇聯所訂之條約中未提及波蘭之東部疆界。」哥茂爾加於慶祝波蘭工人黨第二十週年紀念時，在大會檢討波蘭共黨歷史。

社論

蘇卡諾誤己誤人
——由印荷糾紛說到英菲對北婆羅洲的爭執

印尼總統蘇卡諾，此次窺覷印度奪取果阿之後，乘機取得荷屬的新畿內亞，如就時間選擇上說，蘇卡諾是不失爲一個相當「聰明」的機會主義者。因爲根據印度奪取果阿的經過，國際間所表現的若干跡象，是極有利於「中立」國家之領土擴張的。第一是聯合國對這種濫用武手段顯得無能爲力，雖然反對用武是聯合國憲章所明定的原則，但因其「備而不用」，故充分顯出聯合國對解決國際爭端實際是毫無辦法。第二是葡萄牙和英國原本訂有同盟條約，惟在此次果阿被侵而葡萄牙需要英國支援時，英國始終「置身事外」，以隔岸觀火爲得計，這又反映出西方國家間的同盟，其實正價值並未超過一張「白紙」。有此兩大原因，故蘇卡諾有理由認定，這個世界是強權至上，國際間的一切原則、保証，都是廢話，祇有強權才是眞正有用的東西。而鑒於印度奪取果阿的易如反掌，則蘇卡諾之想對新畿內亞如法泡製，自更會因有例在先，而無須顧慮到國際方面的反應了。

就這點投機心理言，蘇卡諾的「聰明」並不在尼赫魯之下，但所因的分別，卻是新畿內亞的地理環境不同於果阿，而印尼的對手是荷蘭而非葡萄牙。荷蘭雖然並不是「西方之強」，但對應付印尼的恐嚇或進攻，至少仍有高度的自信。最近，經過新畿內亞海面的一場海戰，証明印尼的海軍力量實在不堪一擊，而蘇卡諾卻反而陷於進退失據的窘地。因爲在這期間，蘇卡諾過份致力於恐嚇性的宣傳，其始說「幾天之內」就可攻佔新畿內亞，後來又向荷蘭發出「最後通牒」，揚言在十日之內如不「交出西伊里安」，印尼便將發動進攻。到了限期將屆，印尼軍方又自我吹噓，說他們的一部游擊部隊已經登陸成功。大抵有關「神經攻勢」的伎倆，蘇卡諾都已經竭盡，應用無遺。可是經過這次海戰失敗後，蘇卡諾的全部「宣傳」，皆爲事實所粉碎，要不顧一切的發動進攻嗎？事實沒有這種能力，因爲這要征服海洋，那就決非「萬千小艇」所能勝任愉快，就算向蘇俄求助艦艇，而技術訓練亦非倉卒得之，更無法保証其海軍力量必居優勢。凡此打擊，都是對蘇卡諾投機主義的無情諷刺。最近，蘇卡諾爲了對現存僵局尋求轉圜，對聯合國秘書長宇丹的呼籲談判，已有願意接納的表示，不管這是否所謂「緩兵之計」，要亦對蘇卡諾的威望福地，無可補償。如果說，在現有國際投機政客中，蘇卡諾的「聰明才智」可以不作第二人想，則現在他的弄巧作繭自縛，易發難收，亦未嘗不可說是由於聰明自誤。

正如我們前此所指出，蘇卡諾之忽然傾其全力於鼓吹「解放西伊里安」，主要還是由於本身政治經濟的困難所引起，因爲在亞非的新興國家，一般的政治思想皆未成熟，對「民族主義」也類多不求甚解，故如任何政治領袖提出排外主張，或此項主張可以使人發生「開疆闢土」的意識，照例總會獲得人民的擁護。現在蘇卡諾的政治威望正走向下坡，自更需要有此反荷運動，以資挽救。又在另一方面，蘇卡諾自從倡言實行「指導民主」，對尊重印尼各自由政黨的權利，在國內已增加不少政敵，這次他就利用了對荷蘭鬥爭的機會，藉口掃蕩「親荷分子」，把十多名在野黨領袖予以拘禁，這種作法，目的是假借排外風潮來清除異己，以求鞏固其眼前的不穩地位。但可惜，蘇卡諾的願望都將沒有實現，故其獨裁權力能否維持，此刻還是一個未可知之數。由此可見，蘇卡諾的自作聰明，實際仍爲一種極無把握的冒險，祇是他「當局者迷」，或尚未能充份認識如果他的投機失敗，即將出現衆叛親離的危機而已。

然而，由蘇卡諾蓄意挑起的反荷鬥爭，不僅誤己，且亦誤人，因爲最近菲律賓政府也受到這種風潮影響，正在發動輿論，說北婆羅洲原屬菲國領土，要求英國予以交回。爲了這點，菲律賓報紙已經開始對英國攻擊，使兩國關係趨於惡化。北婆羅洲原本已在醞釀合併爲大馬來西亞，故此項爭執自將不會限於英菲兩國。自由亞洲的問題本已經夠多，現在再加上此項領土糾紛，難保正中了共黨「唯恐天下不亂」的下懷。因此，蘇卡諾那種政治投機的「聰明」，卻是誤人誤己，兼而有之。

我們曾經說過，國際上有了尼赫魯之流的投機主義者，其禍害僅在共產黨之次。現在印尼對荷蘭的糾紛，即爲此項投機思想的產物，縱然蘇卡諾失敗不足惜，其如亞洲大局前途何！

美國西北部各州
風雪載途嚴寒酷冷
氣溫降至零下卅度

【三藩市廿日美聯社電】星期六日，風雪吹襲美國西部各州，由東部通入加州的兩越州公路，已因內華達山脈的大雪而暫時封閉。加州下雪三十吋。該區風力已達時速七十哩。星期六日中午風雪已開始減弱，但許多地區仍雪花飛舞。加州、內華達及烏達，首當風雪之衝。德克薩斯、路易斯安那，及田納西等南方各州，均有冰雹天氣。風雪向東移動之際，橫過洛磯山直至北方及中部平原的地區，均有大雪。北方大部均嚴寒，明尼蘇達州之希賓寒暑表降至零下三十六度，埃阿華之勃馬斯威零下三十度，北達科大之卑斯麥零度下廿四度，伊村諾斯之莫林爲零度下十三度，丹佛爾則零度下九度。

謝
族鄉戚世友姻

先嚴樹瓊府君 息勞歸主於昨（廿一）日在萬國殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

棘人 符致興 媳（鍾氏） 孫 之福 之祿

女 朝男（適謝） 孫女 月娥 月娟 泣叩

增設：

歲晚特廉價站

爲配合全店舉行「歲晚大減價」及適應各界選辦年貨，添置賀歲新裝起見，本公司特增設「歲晚特廉價站」推出大批合時男女衣飾，家庭用品，驚人降價平賣。——二樓文化展覽場——

特廉價品一覽

	原價	特價
男裝杏領背心（每件）	$22.50	$14.50
麼利男裝全毛外套（每件）	$35.00	$25.00
男裝開胸背心（每件）	$25.00	$16.30
日本方格絨長袖恤（每件）	$29.50	$8.00
男裝特頭綸晴雨褸（每件）	$75.00	$55.00
男裝埋芯絨上裝（每件）	$55.00	$37.00
男裝毛嗶士上裝（每件）	$75.00	$50.00
男裝特頭綸毛西褲（每條）	$35.00	$25.00
二磅裝塑膠亮熱水瓶每個	$17.00	$13.50
三磅裝白銅亮熱水瓶每個	$29.00	$22.00
日本上等軟底鞋（每對）		$5.50
日本新款學生鞋（每對）		$9.50
日本新款膠鞋（每對）		$6.80

品類繁多 不能盡錄

數千款冬季女裝衣料 特別割價大傾銷
褸絨・絲毛絨・織錦
毛嗶士・純毛絨
款新花靚 質美價平
二樓疋頭部

香港 大丸 百貨公司 電話：773816

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲官地內地段第二四九號座落官地渦圓道定於一九六二年一月廿九日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處公開拍賣。該地段面積約計一萬平方呎限作工業或貨倉用途惟是該廠不得營造任何有碍衛生物品規定在廿四個月內須建有價值二十萬元之上蓋物批期二十一年由一九六一年七月一日起計每年地租二百三十元期滿後可續批十五年少最後三日地租另行估計現定底價三十萬元正

下開後投得者即須交現款或面額一千元支票作爲按金及地價之一部份地價可分期付款如用支票交款該支票須先由該行加簽而該銀行則必須爲香港外滙銀行公會會員

如欲索取章程及有關圖則請到香港官產管理及測量辦事處及九龍彌敦道政府分署四樓官產管理及測量辦事處索取此佈

工務司 英格理

爲一九三二年公司則例及寶隆有限公司自動收盤事

茲通告上開公司之債權人務須於一九六二年二月二十八日，或以前將其姓名地址及關於債權詳細情形與及其律師（如有律師代表）之名稱及地址遞投至本公司之下列收盤人倘經收盤人之書面通知債權人須於指定時間及地點親自（或由其律師或其代表人）前來証明其債權倘遲時不照此辦理則債權人將喪失其對於一切權派之利益此佈

一九六二年一月二十二日

寶隆有限公司收盤人潘則乾會計師

寶隆有限公司自動收盤啓事

本有限公司遵依一九三二年公司則例於一九六二年一月十五日在香港北角英倫大廈M座三樓召開本有限公司股東特別大會通過將本有限公司收盤並公舉香港皇后大道中第一三七至一四一號廣安銀行大廈二〇三號至潘則乾會計師爲收盤人辦理收盤事宜

一九六二年一月二十二日

董事劉奇平啓

警務處通告

爲體頓道希慎道恩平道等處改變行車路綫事

一、茲爲便利完成體頓道介於希慎道與恩平道之一段修路工程起見特由本年一月廿二日星期一上午七時起作下列道路改施單向行車辦法：

（甲）希慎道——單程由西至東即由……往……。

（乙）恩平道——單程由北至南如目前狀態。

（丙）體頓道——單程由東至西即由恩平道至希慎道。入體頓道將改向西行行。

二、在上述行車路綫改與期間內下列區域將不准停放車輛。

（甲）恩平道介於希慎道與體頓道之一段。

（乙）希慎道之北邊由開平道起以迄新會道止包括停車位置四個。

三、屆時將在有關地點設立交通標誌以資指導司機人士。

警務處長示

官地拍賣

一九六二年二月十三日下三時

下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處

內地段第七八六四號（近天后廟道）

面積約計八萬零四百八十平方呎

限作私家住宅用途

底價二百八十萬元正

在閱圖則及索取章程請到上述辦事處或九龍彌敦道政府分署四樓

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）二級無綫電訊員（男性）多名（民航處）有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

（二）二級消防員多名消防事務處取錄後須先試用式年然後轉任實缺。

（甲）薪金：每月由式百四十元起分九次增加至三百七十元可擢升總隊目之職（月薪七百三十元至九百一十元）

（乙）資格：年齡由十八歲至卅三歲未婚操作能說流利廣東話及能寫讀中文以識英文能說其他中國話言及有駕駛執照爲優勝合格投考者身高須英尺五尺六寸胸圍最少三十四寸擴張二寸視力正常無需配戴眼鏡

（丙）請符合各種服輪班當值及符合紀律常值時有工人宿舍居住

（丁）投考者須親身攜同身份証於一九六二年一月廿二日至廿六日期間內下午二時至五時到下列消防局報名：

港區投考者 中區消防局
九龍區投考者 九龍消防局

以前曾投考而年齡在廿至廿八者亦可重申請。

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：助理結構工程師一名（工務局）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

工務司署佈告
爲標投裝車工程事

本局在本年一月十九日之憲報內，邀請曾在本局登記之承商，投承迎一輛運水汽車之車身。凡欲投標此工程之商號，如欲參加登記，可具函向漆咸道新合總署內本局申請。

工務司 英格理

市政事務署

在一九六二年一月十九日憲報公佈招商承投修葺花爐浮橋肆蒞。投標格式及詳情可向香港大會堂政府合署西座本署索取此佈

市政事務署署長 畢韓

加新股東啓事

啓者九龍青山道一三三號地下及青山道一三一‧一三三號二樓紅菱酒家原由李可良獨資經營現於一九六二年一月廿二日加入李源長君爲新股東並將該營業字號改爲紅菱金鳳酒家仍由李可良君理妥辦後與紅菱金鳳酒家按揭慘賬目起三天內與本酒家營業無涉特此聲明

一九六二年一月廿日

雙方代表律師 布律端律師行啓

台山東坑 李五宜會啓事

公啓者，茲定本（二）月廿弍日（星期日）下午一時至三時，假座銅鑼灣大坑道李氏宗親會舉行一九六二年度同人敘會，仰各（十八歲）以上者屆時出席爲荷（逾時不候）

李盃琦 李惠勇 李雲良 啓

遺失聲明

茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管箱第四六二一（乙）號鑰匙一條特此聲明所失之此作廢

一九六二年元月廿一日

聲明啓事

本廠業務司理郭公奕君又名郭奕，因年老體弱，退體休息，由即日退休。今後本廠購買、銷售貨物，收交銀物及對外交際等由陳永勝君主理。今後郭公奕又名郭奕倘有藉詞幌騙，概與本廠無涉。特此聲明。

一九六二年一月二十一日

泰安隆永記粉廠謹啓

泛美國家外長會議今舉行 商議採取强硬措施 對付共黨進行滲透

美將建議對古巴施以外交經濟制裁

【烏拉圭．賓塔．德爾．伊斯特廿一日合衆國際社電】西半球外長將于星期一聚集此間，考慮克姆林宮如何利用在古巴之加斯特羅政府對拉丁美洲滲透，以及將採取何種對策。據料蘇俄現正試圖離間美洲國家，與使存在數十年之美洲組織宣告解散。基于此項理由，各外長定週會將進行一連串秘密會談及談判。在最後達成之一項共同立塲，將交由此會議一致通過。據料在會議結束時，各外長將簽署一項堅決反共之宣言，并可能採取對付共黨滲透之確實措施。

【華盛頓廿日美聯社電】美國務卿魯斯克在他啓程赴烏拉圭首都出席舉行的西半球國家外長會議前數小時，發表聲明，謂古巴爲「共黨陰謀的從犯」，並預言西半球外長會議將尋求有效方法以對付這問題。魯氏謂：古巴的現有局勢「成爲對西半球自由社會和集體安全」的危險（威脅）。但他未說明美政府將在該會議中採何策略。此間外交觀察家們說：最近局勢發展，似使加强了一些主張對古巴採取强有力行動的國家立塲。美國是被認爲主張對古巴加斯特羅政權採取强有力行動建議政府發動政權與蘇聯中共獨裁政權相勾結，限制人權，違反美洲國家維持西半球和平的政策，並要讓予以外交和經濟的制裁。制裁似爲這次會議的大問題。許多中美洲和加勒比海國家（墨西哥除外），均力促採取强有力行動，它們謂經濟和外交制裁，會對於推倒多明尼加之長期獨裁政治發揮重大作用，對古巴應施這些制裁，因爲古巴政權成爲西半球和平的大威脅。

【華盛頓廿日路透社電】美國國務卿魯斯克今夕稱：泛美洲國組織即將舉行之外長會議將會探尋有效辦法，以維護及加强美洲國組織，對付由古巴呈現之赤色威脅。此一會議定本月廿二日舉行。魯氏於率領美國代表團搭機赴烏拉圭海邊都城伊斯特城之前不久談話如上。魯氏稱：「此一會議，對美洲國組織極爲重要。與會各外長將商定對付現局之適當辦法。在現局下，古巴已使本身變成共黨陰謀推翻美洲各國民主政制之幫兇。」

陳毅揚言 支持加斯特羅 以與美國爲敵

【東京廿一日美聯社電】中共「新華社」消息：中共「外長」陳毅，本日指摘美國干涉古巴，並保証中共「最堅決」支持親共加斯特羅政權對抗「美帝」。陳毅係在西半球外長會議於星期一在烏拉圭之賓塔德爾伊斯特城開幕之前夕，在致賀古巴外長加斯冊之一封電報中發出該等言論。

非洲國家 十四國與我 已建立邦交

【台北廿一日中央社電】中華民國對非洲外交，近年來大有進展，截至本月二十日止，在二十九個非洲獨立國家中，與中國建立邦交的，已經十四個國家，昨天宣佈與中國建交的，是達荷美共和國，其他已與中國先後建交的，則是甄比瑞亞、南非共和國、利比亞、喀麥隆、多哥、馬拉加西、剛果（利奧波德維爾）、上伏塔、查德、剛果（布拉薩維爾）、塞內加爾、及茅利塔尼亞。外交界人士說：儘管北平政權向非洲積極滲透，但與北平僞政權有外交往來的，只有少數幾個國家，他們是：迦納、幾內亞、摩洛哥、蘇丹、索馬利亞、馬利、突尼西亞，而這些國家在外交上卻並不十分支持北平僞政權。

伊朗學生示威 發生流血衝突

【德黑蘭廿一日美聯社電】德黑蘭學生之示威運動昨日於彼等在德黑蘭大學與保安隊衝突中結束。一醫院發言人說：醫院已收容受傷之人一百五十名，而另一項消息稱：二百人已被逮捕，另學生二十人已被拘捕。政府當局，不欲暫時予以證實最近成立之伊朗新政府有任何人受傷或被捕之消息。

南國沿海地區 發生連串地震

【伯爾格來德廿一日美聯社電】[illegible]海沿海地區，今晨發生一連串地震，區內居民已因一個星期前之地震，已經疏散。伯爾格來德地震學會記錄此間西南部之一次中級力量之地震。亞得里亞海之南斯拉夫避暑勝地馬卡斯加發來消息稱：該區最先發生一劇烈地震，隨後再發生數次微震，惟區內無人受傷，但於上一次地震損壞之房屋，則已完全傾塌。

印度醫學教授查德齊 認爲糖尿病患者 可能比常人長壽

【加爾各答廿一日泛亞社電】國際聞名之印度潘狄齊里醫院研究教授查德齊，日前在當地發表其對於糖尿病之研究結論，指出此病之患者，反而可能比常人長壽，而糖尿病者更可以執行常人所能執行之任何職業，亦可以參加任何體育活動，絕對不必顧慮，常人亦不應對之施以限制。但有一點，糖尿病者爲慎重計，最好勿駕駛汽車、火車或飛機，蓋病症發作時，可能有暈厥之虞，而致影響他人之安全。查德齊教授謂，糖尿病乃自古即有之毛病，此病在一般窮人與營養不足者之中，甚爲少見；反之，患者多爲智力較優以及豐衣足食之人。治療之法，中年患者與青年患者應有不同，中年患者多屬輕微症，應先從減輕體重着手，其次則爲少食澱粉質之食物，必要時再吞服「胰島素」（由綿羊或牛之胰製成之一種藥品）藥片。青年患者多屬嚴重，故不必顧慮飲食，且反應多食澱粉質食品，但必須與藥片同服，待體重恢復至正常時，即應將藥片及澱粉質食物之份量同時減少。查德齊教授謂，糖尿病乃不能斷根之病，患者之中，有終生須服「胰島素」者。避免糖尿之法，爲勿貪食，勿使體重逾量。於已患者，更可不必隨時注意，除服藥外，儘可能將之遺忘。

因處理「中國問題」有卓越成就 史蒂文生態度轉變 業已獲得新的評價

名專欄作家願收回以前批評及疑慮

【華盛頓廿日中央社電】由於自由主義者經常遭批評的美國駐聯合國常任代表史蒂文生，今日則因在聯合國所致力奮鬥，特別在處理「中國問題」上而備受一位著名的專欄作家讚揚。索可斯基的專欄（由「金氏特約供應社」供應）載於此間的「華盛頓郵報」。索可斯基稱：「在聯合國，史蒂文生以優秀的政治家身份出現，他於瓦解迫在眉睫之際，保持住聯合國——在保守人士看來。史蒂文生似乎是一位曾有罪於國家的自由主義者，但由一九六一及一九六二兩年的記錄，表明美國在威望及力量方面，都有所收穫，史蒂文生在聯合國的成就，對此貢獻不小。」索可斯基甚至表示願意收回他以前對史蒂文生所作的批評及疑慮。索可斯基稱：他態度的轉變，特別是由於「整個『中國問題』」杜魯門政府——史蒂文生，及羅斯克都爲其一份子——對於『問題』的認識不佳，但史蒂文生及羅斯克擔任要職的甘迺迪政府，今日對此「問題」處理適當，可以說自從一九三二年以來，這是美國第一次對亞洲予一種適當及諒解的看法。史蒂文生所表現的協調精神，也受到讚揚。索可斯基稱：很多人曾預期史蒂文生逾越他本身的立塲，但「史蒂文生已表現爲團體的一份子，並且勇敢地爲團體作戰。」

杜魯門演說稱 西歐共同市場 証明馬列失敗

【華盛頓廿日路透社電】美前總統杜魯門，本日在甘迺迪總統就職週年紀念宴會中演說，謂英國申請加入歐洲共同市場，乃「走向繁榮與和平的一大步驟」。西歐國家在向共同市場邁進中，已証明列寧、馬克思、史達林、克魯雪夫都估錯了。他們將不會埋葬我們，亦不能埋葬我們及自由世界經濟與力量進展，生活水準更高時，將隨時擊敗奴役世界（共產世界）」。

日執政黨將開大會 池田勇人等發表談話 揭發社會黨投靠中共

【東京廿一日泛亞社電】日本執政黨自由民主黨宣佈，決定二月十四日在東京舉行「演說大會」，以檢討社會黨與中共在北平簽訂之共同聲明，籲請全國人士揭發社會黨與中共携手之計劃。執政黨顯將掀起全國輿論反對社會黨，執政黨之重要人物除池田勇人本人外，幾將全體出動發言，東京大會召開之後，全國各地方將舉行類似大會。

菲議員德拉羅沙提出警告 假冒菲人入境之華人 可能係共黨特務分子

羅沙曾在香港調查 移民舞弊事件

【馬尼剌廿一日美聯社電】據菲律賓參議員德拉羅沙本日宣稱：渠深恐曾假裝菲律賓人進入菲律賓之若干萬名非法移民，係由中國大陸取道香港前來此間者。渠將請求參院移民、外交及國防等三個委員會聯合調查所傳之移民舞弊案。渠係由香港、日本、及台灣等地三週旅行回返此間之後不久在機場發表聲明。外交部謂：約有五百個實假裝菲律賓客人進入菲律賓，大部份係來自香港。司法部已建議將十一個移民部官員解職。德拉羅沙謂：「渠深恐該等非法移民，有甚多可能係共黨特務份子，或受共黨思想訓練之人員」。渠並謂：「現有彼等可能對吾人政府直接從事各項顛覆活動之危險」。渠謂：「現時實急切需要加强吾人之移民法律，俾阻止來自海外危險分子之滲透行動」。渠謂：曾在香港調查所傳關於移民之舞弊案件。渠謂：台北中國政府當局對於所傳進入馬尼剌華人頗有假入境証之消息，表示關切。渠謂：彼等証實該等移民，多係來自中國大陸者。

羅拔甘迺迪 下月訪蘇聯 蘇官員邀請

【華盛頓廿一日合衆國際社電】高級政府人士昨晚稱：蘇俄官員已邀請檢察長羅拔．甘迺迪，于下月訪問蘇俄。此項建議現由政府官員加以研究中。該等人士謂：現時未有任何決定，以及迄今爲止，訪問蘇俄，并未列入檢察長下月出國旅行之行程內。蘇俄高級政府官員，則已通過外交人士，對總統之弟訪問蘇俄一事，進行試探。蘇俄此項建議，似欲消減美蘇間之緊張。

美報促請國會 發出反對怒吼

因英計劃出售飛機與中共

【紐約廿日中央社專電】紐約「世界電訊太陽報」希望對英國計劃中之出售六架飛機給中共事，將有「進一步的反對呼聲，尤其是國會中發出的反對怒吼」。該家斯克利浦霍華系的主要報紙，今天在其題目爲「中共的飛機交易」的社論中評論說：「當北平的陰謀份子在推動從英國購買六架噴射客機的計劃之時，中共具有包藏禍心的目標乃是很明顯的事。蘇俄通常是這類戰略配備供應者，但北平的選擇，利用英國外交關係，是對美國一項主要窘迫，因爲我國不會附和承認中共，因此，如果可能藉以造成兩個主要西方盟國之間的更大隔閡。美國務院已作過一次抗議行動，以阻止此項交易，但英國則似決心實現此次交易，我們希望有更多反對此種鬼鬼祟祟的交易的呼聲，尤其是國會方面的怒吼，這種交易一定會傷害我們和英國的防衛關係。」

擔承鞏固後方支援前綫的 台灣警備總部訪問記

本報駐台記者黃仰山

由於安定與繁榮，從海外來台的訪客，在台北市或投身鄉村，都不易感覺到激烈的戰時氣息，只有到過金馬前線和三軍基地的訪問者，才看到前方將士枕戈待旦，和獲知海空軍不分晝夜在台灣海峽，從事二十四小時輪轉不停巡邏的嚴密戒備狀況，才瞭解今天的台灣處於戰爭狀態。中外記者一行三十多人，於本月十日應邀訪問承擔鞏固後方支援前綫的沉重任務的警備總部，並以一週時間深入參觀該部在本島及外島的各方面設施後，對於一群無名的鬥士在「反滲透」與「反潛伏」的地下戰場，對無孔不入的敵人，從事無休無歇的戰鬥狀況，獲得清晰的認識。

共黨滲透無孔不入

警備總部指出：「今天共黨在台的地下活動，由於政府公開宣佈共黨爲非法團體，失去了它合法的地位，同時更由於全國上下提高警覺，協力合作對於防諜工作的全面貫徹，使共匪秘密非法的地下組織亦告崩潰，被迫不得不轉變策略，潛入另一新面目的鬥爭，以統戰爲手段，進行滲透與顛覆之陰謀。」警總綜合歷次偵破共諜案的證據與共方文件和共諜自供述，共諜的具體做法可概分爲如下數端：㈠共黨開放大陸地區出境限制，把我們在失陷大陸共區的眷屬和軍公人員以人質貿易等方式，加以利用，使共諜夾雜在難民、反共義士、漁民，和海外僑胞之中，四面八方直接的，間接的與迂迴的對台進行合法的滲透，要求「吃國民黨的飯，砸國民黨的鍋，利用國民黨的人說共匪所要說的話，做共匪所要做的事」。㈡「切實掩護身份，編好入境口實，準備應付台灣治安人員可能提出的問題，沒有任何証據，台灣是講法律的，法律重証據的，沒有証據，不能對你怎麼樣」。㈢「安全第一，判斷所有的組織關係，憑個人的能力，在群衆中打下基礎，取得信任以後，就用孫猴子鑽進肚子裏的戰術，深入心臟內部，平時進行政治和經濟的腐蝕，等到一旦組織上要使用的時候，自然就會發生作用」。㈣「以民主毀滅民主，以法治毀滅法治，以爭取『民主自由』來代替共黨『革命』的口號，把反共的人都稱爲『特務』，目的在造成『反共就是特務』，『特務』就是『反民主自由』的錯誤觀念，爲潛匪之生存活動創造有利的環境與條件」。㈤「把自己隱藏在幕後，裝成好人，間接又間接的利用一些投機動搖份子，和愛出風頭意氣用事，沒有中心思想，或是由於利害關係與政府有距離的人，給他們戴上各式各樣的帽子，以便利用他們來進展『從內部瓦解政府』的計劃，共黨稱這些人爲『廢物』，把這種戰術，稱爲廢物利用戰術，對這些人，在有意的指導下的學習活動，都在保使這每一份子自覺爲自發性，以友僑爲掩護，不露痕跡的進行實際的領導，這些份子，很難發覺自己是在被共黨組織領導」。㈥「到台灣去就是準備坐牢，坐牢就是鬥爭方式之一——監獄鬥爭，台灣是講法律的，被拘訊時，你可以絕食，自殺，裝神經病，胡說亂鬧，大哭大笑來困擾他們，以反覆是非刑求逼供屈打成招來抵賴，如宣判無罪，更可到處訴苦喊冤，爲國民黨冤枉好人，祇要不暴露政治身份，出了監牢，還是可以進行工作。」

佈下天羅地網捉共諜

警總針對共黨的統戰陰謀，一方面要維護「民主法治」的傳統精神，一方面要求國內安全的確實保障，依據戒嚴法，刑法，戡亂時期檢肅匪諜條例，和懲治叛亂條例來執行任務，工作部署在地面有「出入境管制」，「海岸管制」，「港口機場管制」，「遊動查緝」，「私船管理」等設施分別掌握點線，在空中有「電信防諜技術偵測」等作立體網形封鎖，在地下有「諜報」和各種「保防佈置」；作縱深的配備。點、綫、面、空中、地下五方面，相互交織形成綿密的防諜網，一方面減少共諜通路，防杜共諜混入，另一方面使共諜無可用之工具，無活動之餘地，無逃避的機會，祇要共諜從事活動，便很難不闖上警總部的防諜網，而予以偵破。

處理共諜案公正廉明

警總表示：共匪對台的滲透顛覆活動，無孔不入，從未停止，大敵當前，必須維護國家的安全和大衆基本生存的條件，才能保障個人的自由，所以任何人祇要不破壞反共抗俄政策，不妨害國家安全與人民生命財產的安全，依法都保障其一切自由權利，相反的，任何人如有不法行動，做了匪諜或包庇匪諜，或爲有利於匪諜之活動，觸犯了刑章，如予放縱，即不啻放棄了保障國家安全與人民自由的責任。」警總工作的基本態度，是要求「公正廉明」、「無枉無縱」，案件的偵查，一本「求眞」、「求實」的科學精神，尤其是對於告密案件，特別慎重，如四十八年國大代表陳應行密告國大代表李佑珍夫婦共諜案，即經查明確係基於個人私怨之挾嫌誣陷行爲，乃依法處以誣陷之罪，判有期徒刑十二年，以遏止此種不良風氣。至於共諜的處理，凡共黨脅迫利用來台後自動或經勸導坦誠交出工作關係，放棄其原政治立場者，都給予自新的機會，使他保持他的自尊心，保障他的自由與安全，以期化敵爲友，成爲我們共諜地下鬥爭的新生力量，予共諜以打擊。思想中毒的案件，則以寬大感化爲主，祇要認罪能徹底悔過，痛改前非，不至再危害社會，固不必非施予隔離之感化教育不可，此種從寬處理的人犯，經過說服開導保釋後，多數均能成爲忠良守法之良民。（一月十六日寄）

日本觀察家推論 印尼無力進軍新幾內亞

由於缺乏運輸船舶，極難從事登陸戰；目前的强硬姿態，祇係壓迫荷蘭讓步及轉移國民視線而已。

．江殿．

西伊里安，印、荷雙方軍艦已一度接觸，使世界發生新危機。去年底，蘇卡諾叫出「解放」西伊里安，發動總動員，目前各國仍努力於和解，但情勢並未和緩。

印尼自一九四五年八月獨立以來，即把解放西伊里安問題列爲最高目標，去年底，忽叫出武力「解放」，由陸空三軍參謀長，國家警察首長及一部份閣員，組織國防會議，蘇氏本人任最高指揮官，並已發西伊里安省及任命省長，設省臨時政府於摩鹿加群島中的安汶，下令軍部總動員，加强西里伯斯兵力配置。

印尼所以對西伊里安不惜用武的强硬原因，實由於外交的缺乏進展，決定印尼獨立的一九四九年海牙協定，以將西伊里安問題留待獨立後一年內與荷蘭談判解決，但一九五一年，兩國談判破裂，一九五四年以後，印尼屢將問題向聯合國提出，始終未獲結果。

印尼在聯合國失敗後，即開始反荷運動，一九五七年驅逐居留國內荷人，封閉荷領事館，接收荷人土地、農塲、工廠及企業等。另一方面，荷蘭則加强西伊里安防衛措施，增加海軍陸戰隊。一九六〇年，更派航空母艦「多爾曼號」及兩艘驅逐艦前往，此後兩國斷絕邦交。蘇卡諾曾數次聲言，以武力奪回西伊里安，最近更派大量軍隊前往西伊里安附近的西里伯斯。但印尼雖聲言要派兵登陸，但似係裝模作樣而已。據印尼政府發言，西伊里安方面，祇要有比荷軍多三倍兵力，即可作戰成功。印尼陸軍二十五萬人，其中可動員者約十八萬人，空軍實力，現有蘇製米格機五十架，TU一六型運輸機五十架。

荷軍主力，係海軍陸戰隊約一萬人，偵察機、戰鬥機、C四七型運輸機等六十餘架。名義上雖有小型艦隊駐防，估計驅逐艦六艘，「多爾曼號」航空母艦已離西伊里安海域多時。所以從兵力上看，印尼實佔絕對優勢。主要係如何運輸這些兵力。印尼現有各種船舶三十餘萬噸，諸海域約有大小島嶼三千多個，兵員物資運輸，非船不行。即使十多萬陸軍，但缺乏運輸，作戰也有困難。若以小船運輸兵力，就算能登陸成功，然而自加速至西伊里安中央部，距離約三千公里，這漫長補給路綫，單靠現有船舶維持，亦屬困難。所以今日印尼要派遣大批軍隊登陸作戰，從軍事觀點看，固屬困難，就是派一部軍隊前往，亦屬不易。

十五日海戰剛開始，印尼派往西伊里安附近哨戒的魚雷艇已在新幾內亞遭遇擊沉。事後，雖然印尼政府發表，該兩魚雷艇並非總統下令指揮準備登陸的，但觀察者認爲，這祇是企圖挽回面子而已。

印尼明知本身缺乏運輸力量，而仍要叫囂武力「解放」西伊里安，主要背景，實由於最近經濟動盪不安，危機深刻，企圖藉此轉移國民視綫。一年來，印尼極力抑壓輸入，加强輸出，但經濟危機依然嚴重。印尼目前裝腔作勢，目的還係希望國際居間調停，荷蘭讓步。

美國於第二次世界大戰後，印尼與荷談判爭取獨立時，曾對荷施壓力，目前荷蘭爲北大西洋公約組織會員國，有同盟關係，同時更顧慮蘇俄、中共從後支持印尼，所以希望西伊里安紛爭，及早和平解決。

印尼堅持荷蘭作無條件讓步，將西伊里安行政與開發讓於聯合國，去年十一月荷蘭向聯合國大會建議，在聯合國積極監督下，促進當地居民自決，但印尼猛烈反對。這後，澳洲出面進行調解，亦遭拒絕。最近，印尼已承認居民自決權，漸近似荷蘭去年提案，不過仍堅持宗主權爲前提。

印尼於新幾內亞海戰受損失，今後將用如何報復，目前仍未知道。但聯合國大會復會，在國際舞台上必然以强硬態度出現。另一方面，美國與其他國家，積極活動，促使和解。同時，解決方策，也將具體提出。

印尼……富厚的窮國

這國家曾經食米自足，還有二百二十五萬噸糖、大量椰乾、樹膠及錫輸出，但現在却生產銳減，而且食米還要輸入。

估計印尼在一九六二年內的遭遇，分開它的前因後果，恐怕是一個不可能的工作。它們是這的，不論你怎樣舉出數字來，而還是一個潛藏豐厚的國家。

印尼政府應付它的問題，如在一九六二年預算所表示，係解決糧食、衣着與安全的三點計劃。後者包羅萬有，由應付十西伊里安（新幾內亞）都在內。

在城市和一部份的鄉村，呈現緊張狀態，有時還發生流血。衣食顯然是問題的一部份。

食米稀罕得可憐，基本糧食的價格，一個月比一個月上漲。

沒有人知道有多少貨幣在流通，雖然他們已知這在膨脹中。這裏還選殊消息，或外部的跡象，這是非我的。

內政問題的更多成因，那是人所共知的生產力低降，因而產生通貨膨脹。發展計劃是要靠輸出，但沒有地方，比這九千萬印尼人中千萬人所住的爪哇島，更需要這樣的一個計劃。

印尼曾每年輸出二百二十五萬噸糖，今天，它的糖產量祇能應付國內消費。部份是真的，印尼人現在吃糖，比較殖民地時代爲多。但生產和輸出，仍然猶未恢復。

印尼種糖是在五年內，已縮減了一半。

錫的生產，在一九五四年至一九五九年間，由三萬六千噸減至二萬二千噸。

樹膠輸出，由一九五一年的將近八十萬噸跌至一九六〇年的五十七萬六千噸。

有，茶葉、咖啡、煙草、椰子、油和胡椒的輸出，比以前數字僅及百分之二十。

在販部的另一面，靠米輸入却須源源增加。二十年前，印尼靠米幾可自給自足。在一九六〇年，這國家花了一億美元買米，大部份是來自緬甸和美國。一九六一年的數字，將必更高，一九六二年又更甚再。

當然，這必要說明，印尼所以不能夠維持或增加生產，一部份原因是由於在武裝推翻荷人後所發生的內亂。而且除了戰爭之外，又加上排除荷人所引起的混亂。

印尼政府應付這問題，着手於一個米計劃，原定預算於一九六八年成爲食米輸出國家。到那時會有二百卅萬噸剩餘，現在沒有人相信這將會實現的。

爲了加强輸出和它的收入，政府正求與在印尼開發它富藏的西方石油公司，做一宗新交易。財政部長曾要求增加分它的利益總額至百分之六十。

日本——印尼石油發展公司，曾加派四十四名專家到蘇門答臘，預料不久可出石油一萬三千噸。

有幾種援助也將還到，例如波蘭正援助發展蘇門答臘的一些煤礦。南斯拉夫已簽定建造海岸輪船的合約，預料在一九六二年在印尼建立一間糖果廠和電力廠。

不許印尼不能夠利用它的獨立多產些米，增加石油、樹膠、錫、椰乾等的輸出，或進一步工業化，它的軍事預算也不能忽視。「安全」佔了總預算百分之六十。

總理朱安達說過，龐大軍費的被批評，與無論如何，大部份印尼經濟專家所同意的，最低限度私底下如此，印尼想增加生產和工業化，將必要比印尼人更多做些功夫，以解決他們的問題，爲甚麼？

要蘇加諾子的蘇布蒼蘭將軍，最近這樣的答覆這問題：他說「許多領袖」爲一己目的，要利用人民。「今天我主要的」，他說：「是少說話，多做事」。

這將軍又說：不認識這個的領袖們，不如退休，他以未來多艱，警告人民。（交輪）

恐怖主義使局勢復雜 阿爾及利亞前途難料

戴高樂總統撤退阿境軍隊作用之一，係迫反對和談的歐殖民地接受現實。

．丁東．

一九六二年開始，就帶來阿爾及利亞和平的最高希望。事實上，在一九六一年和一九六〇年，以及甚至在一九五九年，情形也是如此。但是，戰爭到如今仍在進行中，踏進了它的第八個年頭，因歐洲極端主義者的新恐怖主義，而更加複雜，很少法國和外國觀察家敢肯定的預測。

一年前，在他的元旦告國民演詞中，戴高樂總統說：「以阿爾及利亞來說，我們要一九六一年將成爲正義和平的年頭。」

在本年的致詞中，他說：「在阿爾及利亞，法國決意實一個或另一個方法，以結束那些使國家聯盟的政治、經濟、財政、行政及軍事承擔的目前條件：那就是（法國與一個獨立的阿爾及利亞合作的協定）作一個殘酷的解決方案，但願以個互惠協定的方法予以實現。」

這元旦宣言的最重要的一句是：「一個或另一個方法」。這「一個方法」將是：作爲目前秘密談判的成功的結果，阿爾及利亞的主權有決定的、和平的移交。「另一個」將是指阿爾及利亞境內的[illegible]地區，不管這些指定地區是永遠的或臨時的，以待從這其他地方。阿爾及利亞的其餘部份，明顯的將予放棄，交給叛軍的臨時政府。戰爭將繼續[illegible]

[illegible]決議案，並將設法促其實現。

但是，在這兩個陣營中，也有一些有力量的，組織良好的，和一意孤行的少數，決意而且有能力可以陰謀破壞任何和平的，建設性的解決方案。

就是爲了要使微妙的和平談判，與這些極端主義的策劃的敵對行動隔絕，法國政府和負責的叛軍領袖，決定開始談判時完全保守秘密。祇在所有重大問題解決後，雙方才舉行公開會議，公開的追認這些協議。

雙方一直都公平交易。但是，根據所知的雙方開始時的態度，以及零碎的消息，談判的形勢大概如下：

三項重大問題，是與去年奈冊和秋冊舉行公開談判所談的相同。這些問題是：撒哈拉以及它的石油和其他礦藏的將來地位，法國在獨立的阿爾及利亞[illegible]，以及居阿爾及利亞的一百多萬少數歐洲民族的保証。

關於第一點，已承諾。有些証據揭示，雙方原則上同意撒哈拉的政治主權將屬於阿爾及利亞，而石油收益，將分配給法國與阿爾及利亞（不止等的比例），而且要分給撒哈拉的邊界各國（法國當然與他們共享租借權），但是還有許多細則要商討。

關於第二點，雙方的距離還有很大的距離。據說，法國要求長期租借基地，祇願所提出的租借期是五十年，一但叛軍政府據說拒絕考慮任何超過五年或十年的承諾。

在南地中海獲得一個鞏固的立足點，對於戴高樂，有很大的政治上重要性。這將幫助他克服他的極端主義所持的理論，是即「一個獨立的阿爾及利亞，將使法國在阿爾及利亞的[illegible]。」

關於這方面，[illegible]

關於對歐洲人保護的問題，意見的距離似已縮短。[illegible]

（上）

波士頓人深感興趣的沙德王隨從。

現代天方夜譚波士頓上演 沙德王生活豪奢驚人

他買了一萬一千美元的手錶，作爲小賬派給人，而每日的晚膳，更是珍饈百味。

．尹定．

波士頓人，都知到谷尼柏拉沙酒店，是市中上流社會出入的塲所。那裡有不少花卉，在它的佈置許多花卉的走廊，從前是外貌矜持的波士頓女士們翩躚而上如蝴蝶的地方。

但是最近，在那走廊裡，一個女士偶然抬頭一望，却看到了一個阿剌伯世界風光。她爲那「天方夜譚」所點一般的奇裝，且瞪口呆。穿紅綠長袍，佩戴純金飾阿剌伯腰刀的衛士，他們都是隨着世界最富有的人物之一的隨從。

這個人，就是沙特阿剌伯的沙德王。每個晚上，幾部卡特拉克轎車，從一里外的麻省中立醫院駛往酒店，侍從人員從車裡拿起一批用光澤錫包裹的熱氣騰騰的菜式，送上酒店的七樓。現在是沙德王晚膳的時間了。

國王陛下及其三十名侍從人員所吃的珍饈，其中有燒孔雀飯（每客十六美元），燒全羊（配菜是飯、蘋果，每客一百八十元），葡萄葉卷（是由大船運來的，配料有羊肉及飯），另外還有蜜餞肉合桃等與甜品菜式。

自從六十一歲的沙德王，於去年十一月入居比德班布力成醫院之後，全城的人無時不知到市裏有他這一位貴賓。他到這裏留醫，是要施手術以割除腹膜的內白障及十二指腸部小手術。關於他的新聞，第一次是說他在醫院的四間套房，每間每日五十美元。第二次消息是說，沙德王出院之日，以名貴皮地址和皮鉛匙袋分贈院中一百七十九名僱人。

八歲半的王子小沙德，也接受手術，改正手部一根肌肉，那肌肉在他出生時弄跛廢的。一九五七年，曾在麥加進特里德醫院受醫療，當年是由艾森豪總統出名招待的。這次在波士頓施手術，經過良好，現正在康復中，他是要批人中最西化的一人，他吃牛排及蕃仔，也看電視上的西部片。

在沙德王還未出院時，谷尼柏拉沙酒店便大興土木，準備那國王來此休養。首先將國王居室用白色及黃金重新佈置。王后（國王的四位妻子之一）的房內，把普通傢俬全部撤去，換上古色古香的法國傢具。試此人專用的廁所也鋪波斯地氈，在國王御用一部份，特別設立了一個可容十二人的餐廳，還用金飾的椅，作爲一張大椅，作爲臨時的王位，然後，把國王所訂的那一部份和同樓的其他部份，完全隔開。而在本部中，男賓和女賓部份也用帷幕完全隔開。這些女人，似然公開露面，也戴上厚厚的面罩。

當然，既經不成爲問題，沙德王等所居套房（每間每日六十美元），另外留了三個房間，是由阿剌伯美國石油公司支付的，這間公司取得沙特阿剌伯的石油專利權。

當國王在酒店安息時，他的十七個已成年的王子，在波士頓的「下調」夜總會裏鬼混，而國王本人也曾駕車出遊。關於國王的故事，開始流傳，而內容和「一千零一夜」相仿：國王的隨從人員也交下個奕的祈禱命令使用。人們很難分得出那是事實（例如說國王買了一萬一千美元的手錶作小賬派給人），那是謊言（例如說國王[illegible]）。

波士頓的阿剌伯僑民，正爲國王及五百名賓客準備一席盛會，此必爲在波士頓歷史上的一席的大事。酒店當局，現正向三藩市方面的聯說，借用那套値五萬元的盆具。這套用具係俄總理克魯雪夫訪三藩市時曾用過。

對店方來說，所有這些都是值得大驚特聲的。只是谷尼柏拉沙酒店的門房，却不勝其煩。因爲每日都有不少人驅車，以求一瞬那些王子的丰采。

國際剪影

鐵幕後的波蘭農村

波蘭的農人，約有百分之五十屬于農團。百分之十二至十五耕地屬于國立農塲，百分之一至二屬合作農塲。其他農人所以不加入農團的，因他們對未來的計劃沒有信心。他們恐被迫參加合作農塲，或他們的土地可能撥入國立農塲裡。

波人所關心的是柏林。他們知道東德在柏林所建築的圍墻，因他們聽到自由歐洲和美國之音的廣播。他們[illegible]相信其所聽到的事情，因關于美國的事，好壞都播出來的。

波人的家庭，多數是有收音機的。他們可以自由收聽。他們並且從共黨的電台和報紙，獲得許多消息。但他們知道這是宣傳。他們并不相信蘇俄兩個太空人，曾在太空環繞地球飛行。

有一事使我們驚奇的，我們有一晚往看電影，其時新聞片把美國太空人施伯特由卡納佛拉爾角起飛的情形完全放映出來，這給波人很深的印象。但他們并沒有看到任何蘇俄的太空飛行的。

有兩問題，波人是常向我們詢問的：㈠你們從歷史上可以看到，當德人沒有武器在手時，便會怎樣了，何以你們又爲西德重整軍備呢？㈡在北大西洋公約組織，何以有許多以前的納粹軍官？他們所關懷的，不是蘇俄或美國會發動戰爭，而是德國會策動一方或他方去戰爭。他們常談及，在第二次世界大戰時，波人死了六百萬人。

當柏林局勢緊急時，我們是在沙德萊鎮，這是莫斯科與柏林間的孔道，俄軍的調動，是經過這裡的。這柏林圍牆建築時，情況有點緊張，因此波人便開始貯糧，他們所貯的，多數是麵粉、糖和鹽。當九月十日收穫時，我們在華沙，哥莫爾加（波蘭共產黨第一書記）曾演說一小時半。他說，柏林是沒有戰爭的，但這並未阻止了波人貯糧。囤糧的停止，是因政府開始管制供應品。我們可看到人們排成長龍，購買罐頭二、三磅。

說到反共革命，現在是沒有的。在一九五六年曾發生暴動，當時哥莫爾加被釋出獄，成爲波蘭共黨書記，曾給予波人以較多的自由。

波人感到，他們是爲蘇俄作馬牛的。據他們說，他們的產品，許多是運往蘇俄，其輸出方法，是波蘭政府把物價提高至人民無法購買，如牛油即其一例。然後，將產品運與蘇俄和其他國家。英國便從波蘭獲得大量牛油了。

火腿與豬肉產品亦大量輸出。我們在那裡，從未見過波蘭火腿的。他們食臘腸，已是很稀少的。在那裡，二、三兩牛油，差不多値一日的工資，臘腸也如是，牛奶則較廉。

至于衣服，例如一對鞋子，値四百至五百波幣（公價値美金一百至一百元十元）。一件白襯衫亦値此數，一對粗襪値二十波幣。一個農場工人，工資一千波幣，工廠工人則較高，約一千七百波幣。

工人多數是乘巴士，較長途的旅行，則乘火車，那裡有腳踏車，電單車，小汽車。一輛電單車，約値七萬波幣。一輛汽車，約値十二萬。當我們對波人說，我們的一個普通工廠工人的家，和其所有的汽車時，他們大爲驚異。

關于美國耕場情形，他們詢問許多問題。當我說美國耕田人耕一百六十畝時，他們並不相信，迨告訴他們，我們有四輛拖曳車時，他們才歇不作聲。

波人並不因美國武裝西德的政策，而有反美的跡象。他們說，如果他們是位在加拿大或墨西哥，則他們當是我們最堅強的盟國，誠屬我們相信是可能的。（下）

各地通訊

馬來亞續派軍隊駐防邊區
防止共黨再蠢動
馬泰高級警官在泰南舉行會議
商合作進行征剿邊境馬共問題

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦國防部長敦拉薩於十六日向議院提出本年度國防部預算所擬進行之各項措施報告中透露之馬來亞聯合邦政府將繼續在北部邊境區派駐必要單位的馬來亞武裝部隊，以防止共黨恐怖份子再度活動，以及逐步消除共黨殘餘。敦拉薩部長又強調說：雖然緊急狀態已於六〇年七月結束，但我們仍需在北部邊境區維持必要的武裝部隊單位，以進行保安的任務，且阻共黨徒再次活動，而於本年中我們仍將繼續此項任務，我們也須感謝泰國與我國武裝部隊之合作。

【本報吉隆坡航訊】據泰國南部消息報道：為征剿泰馬邊境之馬共，泰國與馬來亞聯合邦雙方警官於日前在宋卡征剿部舉行「商級」會議，討論及研究進行合作征剿問題。

泰國邊境警察總指揮乃甲班少將自泰谷抵此間參加會議，馬來亞助理警察總監符利（譯音）偕高級官員三名亦同時抵達。會議由泰乃甲班少將主持。參加會議之泰方高級官員有乃抑打詠警上校，乃識上校，乃沙炳上校，乃東猜中校，乃空差上校及乃砂曼陸軍上校等。會議進行情形良好，雙方均表示衷誠合作，預期將對邊境活動之不法馬共征剿。會議中並決定如馬共人員向警方投誠，雙方均給予公平待遇云。

又據泰谷方面報導：泰國警方本日宣佈一警察聯合部隊現已捕獲五名租屋為海盜目的人士。該海盜是在泰南宋卡湖地區為患商船。泰國南部三縣之宋卡、拉瓦與合艾，仍在警方嚴密監督下，防止叛亂份子及歹徒活動。據謂，該等海盜是受一些失意政客所支持，企圖在泰南地區製造混亂。

馬來亞籍膠商李世通
遭四名匪徒綁票
李氏被擄已一週今尚下落不明

【本報吉隆坡航訊】馬來亞雪州警方廿日證實本坡著名僑籍膠商李世通，乃遭華籍綁匪綁架。據警方謂：李世通是於本月十四日星期日晚七時與七時十五分之間在本坡寂靜的吉壽街後巷，遭四名年齡約在廿至廿五歲之間的華籍青年綁架，而後被一輛灰色的奧斯丁劍橋汽車載去。

近日來，自綁架發生後，此案已震動本坡，市民莫不引此為談話資料。

雪州刑事調查部主任克里斯南，於二十日晨十時在諧街警署舉行記者招待會時，證實李世通的遭綁匪綁架的事實。克里斯南說，經過數日來的精心調查工作後，警方現證實李世通遭綁匪綁架的事實。李世通是於本月十四日星期日晚七時與七時十五分之間在吉壽街距「咖啡山電影院」不遠的後巷一店舖內，遭四名年齡在廿至廿五歲之間的華籍青年以暴力綁架，而後被一輛灰色的奧斯丁劍橋汽車載去。李氏被綁迄今已一週，然下落依然不明。克里斯南總警籲請公眾人士，從速提供有關綁匪的汽車與綁匪的身份等情報與警方。

李世通，現年五十六歲，為此間著名膠商百萬富翁李延年長兄，現任霹靂巴登律萬利膠公司總經理，居住咖啡山威律卅九號一幢獨立式洋樓。李氏近來健康不佳中。

泰國中華總商會新主席
黃作明當選內幕曲折
本報駐泰特約記者乃汶良

【本報曼谷航訊】泰國中華總商會執監委員會互選工作，已于去年抄完成，新主席黃作明及全體執監委員，將于本月十七日正式就職，然後通訊前往晉謁泰國國務院長乃沙立元帥及中國駐泰大使杭立武博士，請示工作方針，為加強中泰親善及僑胞福利推動新的計劃。

中華總商會此次改選，除主席由黃作明當選外，財政仍由鄭午樓，張卓如出任秘書，陳來瓊及林維商暫選為常委，此五位負責實際會務的常委中，四位均係新人。其他的執行委員，則為陳振敬、伍柏林、丘細見、黃鴻長、黃永林、蘇濟川、謝慧如、丘創志、黎志勵民等。至於監察委員互選的結果，則公推馬立群為監察主任，蘇君謙、廣逸棋分任秘計，馬雪岩、張杰陵、徐居炎、羅炎秋等為監委。

黃作明丘創志　互相展開角逐

在執委互選新主席之前，雖會數度流產，作幕後磋商，但由於十二月十日會員大會中，增設副主席的提案遭否決，黃作明與丘創志的兩位要角——黃作明與丘創志，實際上已經合作的餘地，所以在互選之前風波迭起，臨到廿九日互選的當天，原已安排出任主席的黃作明，尚無當選的絕對把握。

依照中華總商會章程，執監委互選出之後須于兩週內行之。因此，十二月十日當選的新執委，必須于廿四日以內互選一位新主席、一位財政、一位秘書及兩位常委。可是過期已延遲五天，可見由于意見分歧，一直無法決定，經過多次商談後，始定于廿九日舉行，較規定的日期已延遲五天，可見其後安排的紛爭暗流，以及競爭角逐的激烈，其中曲折變化，若非當事的三五位巨頭，實無法全盤明瞭。

據說，新執委選出後，因為當日會事秩序的紊亂，各方頗表不滿，尤其部份執監委員，對黃作明的助選集團頗有微言，于是內定的負責出任總商會主席一事，在改選的第二天即醞釀變化。

最初，一部份執委

邱細見奇軍突起　丘創志退出競選

其後不久，各派總會理事長邱細見的左右手之一——泰商銀行副總經理楊錫坤，出面向新執委試探，是否可以推選邱細見出長中華總商會，邱氏本人原無意于此，即行出任泰華僑團的第一號領袖，但不料初步試探結果，反應至為良好，邱氏在友好難保之中，也不禁有點躊躇欲動了。在宗族上，邱細見與丘創志原為一家，前者為泰丘氏宗親會的理事長，後者為副理事長，無論在商務及社團活動上，都常保持接觸，因此，邱細見可能出山的消息一經傳出，丘創志立表贊成，兩人所擁有的選票合計，已達七票。此時，黃作明的處境已更不利，在十五名執行委員中，陳振

敬因年老多病，無法出席投票，兩丘所掌握的七票實已佔全部選票的半數。同時，鄭午樓及張卓如兩人，與黃作明及兩丘之間的交誼同等深厚，至難作左右袒，他們為了不開罪任何一方，已決定不出席互選會議。此外，執委中的謝慧如，一方面與丘創志同為潮安人，是丘所領導的潮安同鄉會理事，又是丘細見主持的泰商銀行總行的董事；另方面他也是黃作明出掌的來商公會的理事。不論公私交情，均難投下這重要的一票，因而也表示屆時難出席會議，但決定棄權。所以除了兩丘擁有的七票及上述棄權的四票外，黃作明所可掌握的票數，實際上已僅存四票了。

兩派積極進行拉票　友好難為作左右袒

可是，黃氏畢竟作風圓通，交遊廣闊，一面親自拜訪可能支持他的執委，要求支援一票；一面挽請其他友人，包括泰國高級官方的朋友在內，從旁勸說給予支持，一時形勢又逐漸轉變過來，但好幾位執委的態度仍舊莫如深，他們的真實傾向究竟如何，丘黃雙方均無切實把握。而若干此種複雜的局勢，互選會議遂無法如期于廿四日舉行。

於是，執監委中的中立派及僑團中的元老，為了保持僑社團結，打開當時僵局，乃提出一紙折衷名單，希望雙方共同接納，此一名單為張卓如充任主席，黃作明秘書，鄭午樓財政，丘細見與丘創志則同任常委。然而丘黃間的意見尚有距離，此一名單雖表示接受，但仍各自活動，照預定的計劃爭取選票。

最後情勢突變　黃派獲得勝利

廿九日下午四時，互選會議舉行之前，丘黃之間仍無協議，均認己方可能出奇致勝，執委之一——蘇濟川，亦在此時投票前表示不支持黃作明，為了支持黃作明，不惜睡上病床，由人扶進總商會來，以久病之軀騎在騰椅上，給黃作明一票之

此次投票結果大出兩丘意料之外，在十二張（鄭午樓、張卓如、蘇濟川缺席）票中，黃作明獲九票，丘細見兩票，陳來瓊一票。

當選主席，丘派的要角，其內因是原定支持丘細見的三票，臨時發生變化，改投黃作明，另一票支持陳來瓊，否則尚不知鹿死誰手，至于此三票突然變卦的原因，兩丘本人可能尚不明底蘊。

所幸的是，在互選會議完畢後，勝敗已分，丘細見與丘創志均表現泱泱大度，向黃作明握手道賀，並表示決支持黃氏領導中華總商會，和衷共濟，共為全泰僑胞服務，並遵循乃沙立院長及杭立武大使的指示，同為加強中泰友好關係及促進中泰貿易而努力。（一月九日）

泰南春蓬弄萱僑領
籌組中華商會
共謀社會及僑胞福利

【本報曼谷航訊】泰南之春蓬府弄萱縣為泰國南部屬國之物產，人民殷富，我僑胞數衆，亦僑居有數十年來，不唯能全的社團不多，僑團組織亦尚付闕如。由於近年來當地錫礦業、樹膠業蓬勃，商業日趨發達，商店已有二百餘家，成為一新興市鎮。當地僑領京都銀行經理謝文華、泰國農民銀行弄萱分行經理林茂公司董事總經理、存蓬興業有限公司等，鑒於我僑旅居當地者日見衆多，為謀及共同促進社會福利，及共同發起組織「中華商會」，特於最近發起籌組，刻已準備向當局申請註冊中。

南越失明華僑
發明三用電擊
獲南越政府特准專利權

【本報西貢航訊】近日，一名華裔青年謝桂良君，以新發明之日常電器用品一種定名為「三用電擊」向越南政府經濟部申請專利，經濟部主管當局實驗後，確認其性能優異，切合實用，已迅即認可，特准專利權二十年（生效期為：自一九六一年十二月廿二日起）並於本年元月十一日發給專利權證書（號數六九〇）。「三用電擊」具有照明、保險、排氣三種用途。

此位發明人為南越難民謝桂良，雙目已失明，但能齊其心智，對常用器用品之改良，有所貢獻，而為越南的電器工業放一異彩，殊屬難能可貴云。

泰經濟院與中美專家
討論發展泰經濟問題

【本報曼谷航訊】泰國發展國家經濟院副秘書長乃攷差納，發展國家經濟院經濟專員及中國駐泰大使館經濟參事謝里福尼亞史丹福研究所之美國專家費克氏等，於十九日上午，在泰國發展國家經濟院經濟事會商，研究中國經濟部商業司司長商泰國發展國家經濟院討論關於促進泰國經濟，包括商業、工業及農業等方面及討論一般經濟問題。

此項討論旨在作為研究東南各國經濟之參考，並將草成報告書。

中醫 梁羅文 四代丹藥 一服見功 九龍旺角彌敦道五八三號A 開樓即鄰龍華茶樓斜對面 全日應診 星期照常
專醫 歷史悠久 醫術最好

立止久咳氣喘
久咳 哮喘 痰多氣促
凡久咳哮喘，皆因虛弱，易患傷風，感而復發，咳至聲啞聲嘶，喉痛，喘到凸眼縮頸，彎腰俯伏，氣頂欲絕，坐臥不安，倘誤服治標藥過多，損害心臟，危險更甚。本醫四代丹藥凡數萬不癒，遍服市面成藥無効，速來診治保證斷根。

胃痛 遠年胃痛 胃酸 黃便發黑
胸背翳痛
凡胃痛，吞酸噯氣，消化不良等，若治理不當，久則痛勢加甚，或糞便發黑，釀成胃潰瘍險症，穿腸吐血，危險更甚，宜當速治。
遠年久患風濕痛

風濕 舒筋止痛 一服見功
筋骨痺痛
風濕關節痛，遍身走痛，手腳軟痺，前背酸痛，風雨作痛，移動則痛，肉餡冰冷，風痰鶴膝，屈伸困難，半身無力，保證斷根
優待工友（男女） 到診一元
外埠來函說明病狀購藥治理一樣見效

譽滿港九 汝知我知
識得梁藻衡包汝無風濕痛症
風濕劇烈痛苦藥到即除卅年經驗一服見功專醫手脚軟痺，不良於行關節腫痛頸項筋緊手不能舉立單保証斷根永不復發
診所九龍彌敦道六二九號三樓（即瓊華酒樓對面）電話五七三六七
診症時間 上午九時至十二時 下午一時至九時

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性質者請攜同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處：
㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部
㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六八
㊂油麻地上海街三一九號老賀公司（電話：六四三七九）
㊃元朗康樂市場壽富街大號 仁愛診所 電話：三七大

杉樹街 出售 大角咀區四面單邊 埃華街8號 37至45號 全街 即住 39號
長沙灣道 128至130號深水埗區一梯兩戶有單邊窗二萬餘元起
青山道 261至263號近新舞台旺地樓下及大閣適宜銀行酒家 洽購處：登打士街43號地下 電話：八七〇七八 鉅昌建築公司

利成
九龍彌敦道二二號三樓 電話：六〇三八五 六四九九五
中區畢打街德付道中廿五號安樂園大廈503室 電話：二二四九〇四 二四九二五
旺角碧街 一至十九號全 亞皆老街戲院對面 四面單邊 一梯兩伙 向南地下連閣仔樓上 六大房 快將完成 百餘年期
西環香港 德輔道西99至101號地下連閣樓上五大廳房 特高大年期長 快將完成
油蔴地區 廟街157至159號地下連閣仔樓上四大廳房 價特廉 預售期內另有優待

中央樓 中央建業有限公司 地產建築部 香港英皇道大廈一四五室 電話：三三三〇八 銅鑼灣渣菲道 地盤電話：七七六三五三
旺地唐樓 卅呎樓闊 四面單邊 九九九期 特訂兩年付款 打地樁開始 只付六百元起
錦合道賓賢坊 賓賢大廈 第一期完成 一梯三伙 二廳三房 海景向南 環境幽靜 工程已竣

四海華夏 旺角花園街11至13號 分層出售 一梯兩戶 電梯上落
樓靚價平 重兼夠大 歡迎比較 洽購處：四海公司 地盤電話：四九一〇五八四 （地下48號）電話：九九〇六三

太祥大樓 筲箕灣道大祥街口
地基工程即將完成 一廳三房 一萬餘元起
精心設計 樓高廿層 電梯四部 送樓四座 保養電梯 管理完善 與別不同 地點高尚 旺盛舖位 華麗住宅 科靚價廉 年期九五 預售期內 特別優待
大興企業有限公司 大角咀中大廈 九龍中大廈銀行 電話：四四九四七〇〇九八 四四〇七六 地盤電話 星期例假照常營業

單邊唐樓 大角咀洋樓街93至95號 一梯二伙 房房有窗 分層廣售
旺地新樓 深水埗鴨寮街208至210號 近北河街口 地點繁盛 快可入伙
獨立唐樓分層出售 萬餘元起 志盛建築公司 大道中六十五號二樓 電話：三三七一〇五 地盤電話：八0728
新型八層唐樓 九龍廟街一七一至一七三號五號 一梯兩伙·分層出售 開利建業公司 香港怡和街十三號二樓 電話：七二一六一六三七七一二八三 歡迎參觀 星期照常

金閣大廈 旺盛地點·分層出售·分期付款 尖沙咀金巴利道柯士甸路轉角大單邊 樓高十六層 打樁完成 地下商店·二樓醫務所·三樓以上住宅 地盤電話：六九九二四
譚公大廈 九龍譚公道碼頭角大單邊 樓高十二層·地下閣樓適合商店醫務所·二樓以上住宅 地盤電話：八二三七〇九
南昌大樓 深水埗南昌街一〇六至一〇〇號 樓高九層 地下適合商店二樓適合醫務所三樓以上住宅 洽購處：昌興置業有限公司 德佑行四〇二室 電話：二二〇四二 三一八〇六四

街漢銀灣瓜士 萬餘元唐樓 過路巴士經各路·可均售租 大坑道八十八號中和怡華成大廈 電話30589 （假期82958）
章記 北角土瓜灣士大樓 德輔道中五九號二樓 電話：二〇九五二 已經完成、最後數層、特價優待、請從速購
中區大廈 貴客注意 章記樓宇 德輔道中84號86號 分間出售之中區寫字樓九八去定售出稱角鐵

九龍 錦輝大廈 參萬九起 中環半山區 麥當奴道68號 12A巴士直達 電話：二八六三五九 地址：本港公司，高尚住宅，洽：電話
平樓急售 深水埗大廈一層五元 每平方尺三〇〇〇元 電話七七六三九
萬能角鋼 英國街可製床架房櫃書架 各款遍港九 德行電話六四九〇六
雪櫃之王 第一件機 服務週到 分期付款 各處均售 香雪牌
粉嶺雞場 沙田零售處 肥鷄四年元 自種肥鷄·不打針 包食包養·送鷄籠

鱷魚肉 哮喘痰火核氣 管炎 德付道中式三五號 朱廣蘭酒藥行 電話：四八式四一
恩泉洋行 特價傾銷！ 雪櫃·洗衣機·收音機 電風扇·電視機·耳聾機 ·分期付款 手續簡便· 德輔道中九至十一號 電話：六一六四三
年咭總滙 香江行 電話：八三一〇一八
錄音膠帶 德國 電話
阮立仁 專家 手相
盧山隱士 大哲學家
鴻昌 公司 窗簾布
命學大家 翁兌
餐室廉讓 學校出讓 洗衣店讓
易與民卜易 黃佑安
學校出讓 條傢平賣 聘男女教員 僱有經驗 徵聘教員 免費代請 二樓招租 機械繪圖 婦女 買屋聲明 承頂聲明 承退股 會員大會 買屋聲明 請女教員 聘教師 遺失護照 遺失 尋人 陳家旺 表兄
婦科 李冰妍 專醫
婦女顧問 黃馨 婦科 月事水

老婦科 梁愛華 婦科 專治婦女病
潘柏 民間秘症方編著
馮來德 專醫 哮喘
孔鳳禧 婦科 剪報附診二元
廖榮華 尿病
史達生 醫師 久咳哮喘 保證斷根
方佐中醫師
洪亮 老醫 鼻 耳
外科 徐若農
婦科 鳳鳴
櫻井整容 分院
華湛 黃 痔瘡
靜林氏 專治 痔血
腦 元一診收費
雜症 外皮 余日初 醫專
吳景雲 喉
洪腦耳 鼻喉 洲專科
頸瘰 吳英鍳
上海 鍼灸名醫何雪舉與
梁耀文 久咳 哮喘
陰疽瘰癧 頑惡瘡瘍 皮膚年久 爛肉 診症時間：每日上午九時至下午八時

港九海陸交通機構 亟須延長夜間服務時間

適應市民需要並配合旅遊事業發展

如不能通宵行走亦應延長一兩小時

公民會街坊首長等發表意見

【本報特稿】本港公共交通夜間服務問題，引起公衆辯論已非一次，市民意見認爲，公共交通機構應照顧市民方便做夜服務，最少亦應延長服務時間，但是公司方面則說目前尚無需要，故未打算開辦徹夜服務。

由政府委任之公共交通諮詢委員會，最近發表其第一份工作報告，對各種交通問題多所陳述意見，亦頗能符合公共利益，但是對夜間服務問題，此一重要問題機構並未發表其意見。

鑑於此事關係市民大衆福利，本報記者特分頭訪問各社團領袖徵詢他們的意見，也徵詢各公用事業機構首腦意見，俾大衆能較徹底的瞭解這個問題。

據一位街坊首長指出：香港已發展爲三百萬人的城市，目前已有不少與夜生活有關行業等（例如酒樓茶室、舞廳夜總會、劇館等）之從業人員，在半夜時亟需解決交通問題；同時，外地來港旅客與年俱增，各種國際機場已經徹夜服務，是則各公共交通機構，亦應徹夜服務，最少亦應延長其服務時間，使到半夜乘飛機到港的旅客，可以乘汽車渡海輪到香港，而不致感到不便。

該街坊首長又稱：公司方面可能認爲延長服務時間後，在深夜時份乘客不多，在生意觀點上不合化算。雖是有些市民確實有此需要，公司就應當替這些人着想，尤其是這些機構多是專利的，它們有義務照顧公共的利益。如果延長服務時間，即使是乘客較少一點，收支比對不化算，相信對公司盈利方面，也不致有嚴重的影響，爲了方便大衆，各公共交通機構是應對此事詳加考慮，並迅速實施。

公民協會副會長張有興議員說：本港是一個三百多萬人口的城市，遊客每年增加三分一，啓德機場已廿四小時服務，我們亦應該有徹夜通航的小輪服務。

張氏說：對於深夜航行的頻率，船公司可以酌量延長，不一定要十五分鐘一班，可以延長到半小時甚至一小時一班。

談到巴士服務時，該位社會領袖說：徹夜行車，現時似尚無需求，不過巴士公司可試行延長其服務時間，例如目前是一時收車的可延到二時，經過一個時期，到發覺有此需求之際，又可再度延長，至能應付市民之需求爲止。

本月十六日，英文虎報發表社論評論公共交通顧問委員會的報告時，亦主張所有公共交通機構應該徹夜服務。該篇社論說：我們感到必須向委員會提出另一個建議，即是所有的公共交通機構，應開辦徹夜服務，其方式可酌情辦理。

現代化大都會 多有徹夜服務

社論又說：「以收入而論，徹夜服務，那怕是一種有虧無賺的，也會被公司認爲是麻煩之事，但請注意，公衆的利益及公用事業股東的利益，一定要認爲衝突。不應使乘客們常常吃虧。請緊記：在現代化都會中，沒有徹夜公共交通服務的很少，有三百一十萬人口的香港，就是其中之一。」

香港旅遊協會，對延長公共交通車輛行駛時間的問題，原則上亦表示同意。據該會一負責人稱：市面上的普通交通工具，雖然與遊客無直接關係，但因爲延長了市面交通時間，亦爲改善市民工作條件的辦法，使許多任職商店，或旅館的居民，不因夜間無交通工具而有所担心，就此點而言，對發展旅遊事業也有所幫助。

該會負責人認爲儻車渡海小輪如能延長時間，對旅遊事業更屬重要。渠並指出：目前啓德機場已經日夜開放，就旅客來往及接機送機人利便而言，汽車渡海輪即使未能通宵航行，亦應將時間酌量延長一小時或兩小時。

五宗車禍 五人受傷

【本報訊】昨日港九方面先後發生車禍五宗，五名男子分別受傷送院救治。茲將各宗車禍分錄如下：

㊀十三歲男童尹吉祥，住西營盤福明街十七號地下，上午十時廿分左右在德輔道西區劇與銀行附近被私家車撞傷頭部。㊁三歲男童梁永華，住馬山村下約四十八號木屋，下午一時許在銅鑼灣琉紗街被私家車撞傷右脚。㊂四十六歲男子張源，係嘉洪健康院什工，其左脚原爲跛脚，昨午二時廿分左右，當行出該院門口時，突被一輛私家車撞倒，將其原好之右脚撞傷。㊃十六歲男子鄧仲勳，住石塘咀山道三號三樓，下午五時許在三號巴士總站被私家車撞傷。㊄卅六歲男子周洪旋，住灣仔光明街十八號二樓，下午七時許在菲林明道東方戲院門前被巴士撞傷右脚。（唐）

港督由星返港

【本港訊】英國駐東南亞行政長官，及外交使節會議業已完畢，港督柏立基爵士於昨日下午三時五分乘國泰航空公司班機返港，與港督一同由星來港者，有英駐韓國大使蔣非和偲士，及駐中共代辦史超域。

昨日到機場迎接者，有港府政治顧問麥乃泉、機場總監成美頓及港督副官伊和，駐韓大使蔣非和定今天返漢城任所，駐中共代辦史超域則在此間作一個短期逗留。（社）

九巴負責人表示通宵行車暫無需要

延長尾車銜接天星尾渡 公司認爲可以考慮施行

本港記者就通宵行車問題，走訪九龍巴士有限公司總經理雷瑞德先生，適雷先生因事未暇，改派雷錦華先生接見。雷氏首先表示，對於通宵行車問題，如果市民確有實際需要，該公司當予以考慮。此，雷氏繼續表示，根據彼本人在過往之經驗，認爲就現在交通情況而言，如果目前實行通宵行車，似乎尚屬過早。雷氏說：本公司在過去若干年來，每在聖誕節夜、新曆元旦、農曆元旦等日，若干路線均曾延長收車時間，但在深夜二時之後，乘客經已寥寥無幾。倘若現在經常地派車通宵行走，則其不切實際之情況可想見。

記者再詢以能否在可能之情況下，將現行若干路線之車輛，延遲至深夜一時卅分收車，以與天星小輪尾渡銜接。雷氏表示：此項問題，係涉及公司內工人工作之時間問題，未能立刻答覆，但雷氏表示，願意將此項意見，轉至公司方面最高當局，予以慎重考慮，倘屬可行，公司當作特別實辦。

雷氏又表示：通宵行車，市民若有需要，但其主要決定在於交通部之指示。故巴士能否延長行車時間，必須經由交通部批准。

該負責人表示：倘有實際上確有需要時，公司方面當會考慮，進行與交通當局研商云。

按現時港巴之尾車收車時間爲深夜十二時四十分（由西環開），而九巴之尾車則爲一時十二分（由尖沙咀開），兩者相差三十二分鐘。

天星輪習試辦三週 認爲暫時尚無需要

公司謂可考慮延長時間

天星小輪方面，當記者詢問該公司總經理鄺氏，對乘客要求延長尾渡時間有否加以考慮及有何意見時，鄺氏答稱：該公司曾於一九六〇年十二月廿六日至一月十六日曾試辦過延長服務時間，由早上直至凌晨二時卅分，但在該三個星期試辦的期中，發覺於凌晨一時後，乘客即告十分稀疏，因此發覺到本港市民對輪渡延長服務時間尚無此需求。但鄺氏昨仍對記者表示：倘若廣大的市民真正有此需求的情形時，天星輪船公司當局是可以爲適應市民之需求而延長服務時間的。

港巴表示延長時間 須獲交通當局指示

香港中華巴士公司表示，對延長晚上行車時間，認爲此事與整個交通問題有關，據該公司一高級職員表示：凡有關交通上之行車計劃，包括延長時間或開闢新路線或改變路線等計劃，其主要決定在於交通部之指示。

北角新碼頭落成後 載車渡海小輪可望通宵航行

油蔴地公司表示目前尚無此意 認爲需要尚少同時碼頭要補養

油蔴地小輪公司，目前除了乘客較疏的航線如中環旺角線、中環深水埗線、上環深水埗線、灣仔九龍城線等，夜晚收班的時間較早外（通常是九龍開十一時四十五分，香港開午夜十二時），其餘中環佐敦道汽車線渡輪及灣仔佐敦道線，乘客較多，船開至翌晨一時。一般來說，夜生活繁忙的香港，上述的收班時間似嫌過早，因爲港九的交通，對這夜都市的繁榮，有其重要的因素。

關於延長渡海輪服務時間問題，據油蔴地小輪公司負責人表示：該公司之主要航線爲汽車渡輪及灣仔佐敦道線，在尾班的渡輪中，通常大約祗有百分之三十的乘客，由此引証，市民對於上述航線之延長服務時間，似無急需切要。

關於由佐敦道碼頭至統一碼頭之汽車渡輪，據稱：該線目前仍無延長服務時間之需要，該公司經常與政府保持緊密接觸，隨時依實際需要而改善辦理。在配合機場飛機降落的時間言，目前通常機場飛機抵達時間最夜在十一時五十分，除去辦例行手續需時外，仍可趕及該航線午夜後一時之尾班。該公司又稱：該線對午夜後一班渡海之乘客及汽車，均一律予以載渡，需要時可增開一小輪。至於飛機場的班機誤時降落，那是例外情形，公司小輪實無法兼顧例外的需要。

另外一點，該公司解釋目前不能延長或通宵服務的原因，是由於碼頭於每晚收班後，須例行清潔等，地方及修理應用器械之時間，如果延長或通宵服務，無異減少修理之時間，一旦因此發生障礙而致不能開船時，反而使乘客受阻。

自然，在駕車者之立場言，他們也有理由希望在廿四小時內均能開車通行港九，關於這點，該公司認爲到了北角汽車渡海碼頭建成啓用後，和中環之汽車渡海碼頭交替應用，到時或可以解決這廿四小時服務的問題。而且，倘通宵夜航的辦法實施之後，渡輪也將不分頭二等一律收費二毫。

太平洋區旅協大會 今日舉行開幕禮

柏立基總督將蒞會致詞

各地代表今日酬酢節目已排定

【本報訊】第十一屆太平洋區旅行協會常年大會，將於今晨九時四十分假美麗華酒店禮堂正式舉行開幕典禮，屆時港督柏立基爵士將蒞會致詞，爲今日主要秩序之一，繼由該會主席向來自太平洋廿九個地區之代表提出有關該會一年來之會務報告。

下午六時，警察在木球場表演「鳴金收兵」以娛各代表；下午八時半由國泰航空公司假仁行頂樓招待晚餐。

又今日該會之酬酢活動節目，包括上午十時，由該會主席黎紐斯夫人假麗爾登酒店設茶會招待出席該會之婦女代表，……

又今日該會之各項……與建符合國際水準之……機場，預算可於一九六四年完成。」太平洋地區有四間航空公司作每星期六次來往澳洲有十五班機，已有二百萬人曾獲得最佳服務。談及有關英國可能加入共同市場問題時，黎富爵士認爲：任何貿易之擴展，必需要有良好的交通旅行……

紐西蘭代表談稱 紐旅遊事業已急起直追

當局放寬各項限制

【紐西蘭代表黎富爵士……】黎富爵士係前任太平洋旅遊協會主席，現任該會常務理事及塔斯曼帝國航空公司主席。渠昨在此間說：「紐西蘭係位於太平洋區最南部，它的旅遊事業發展，遠不足與其他地區競爭，然而已開始追趕。」黎富爵士又說：「我們缺乏第一流酒店設備，但我們的酒店老闆已經從前曾經受到限制售酒，在紐西蘭境內現在允許在酒店跳舞，惟現在我們已放寬，以便利遊客。」目前紐西蘭並無機場足以容納新型之噴射飛機，刻下已在……而我們的酒店老闆已感到奇怪，是由於我們當地法律限制售酒，另一原因是一些政府已批發牌照給予酒家傳賣酒類及啤酒，另一改善者，爲已准在酒店內跳舞，此……

中共救饑不擇手段

若寄田科可換兒童出境

華僑爲搶救下一代出生天 設法冒名頂替及買肚換嬰

【澳門中央社訊】由於大陸連年饑荒，海外華僑爲搶救下一代，乃不惜設盡種種心思，如「冒名頂補」、「買肚換嬰」等手段，換取其兒孫前來港澳。下面所述，就是常見的辦法：

㊀田料換兒——大陸饑田，多數因缺乏肥料，而致土壤大變，影響生產，中共乃利用海外僑胞弱點，想出用田料換兒童的方法，藉此吸取海外的化學田料。據悉：此法在福建及廣東的潮汕區最爲盛行，若干噸（多少視當事人的家事而定）的化學田料，就可換一個十歲以下兒童出境。因中共認爲此種年齡兒童，只有消耗，並無可資利用之處，故索性用「交換」方式，准其出境。

㊁冒名頂補——一般較富有的海外華僑，尤其四邑或中山籍的遠洋華僑，因不忍其稚齡的兒孫挨餓，於是乃託人在港澳購買與其兒孫年齡相若的兒童，由「專人」以探親名義，携帶該購得兒童返大陸頂替，出口時則改稱其兒孫返回港澳。故邇來港澳尙有買賣兒童情事，甚或被拐失踪等，即受此種「冒名頂補」所賜。

㊂買肚換嬰——一般富有華僑，即在港澳以重金「徵求」足月孕婦返其家鄉留產，出口時則將其本人家眷生產的嬰兒携帶來港澳。該被「徵求」的孕婦所生的嬰孩，則留在大陸替人挨餓。按：英國駐澳門領事署，以前對於香港孕婦在前往澳門所生子女，如對六歲以下的，即可視爲由澳門中華總商會代簽証明，再由澳領事署加簽，携帶返港者，如此種辦法，最近英駐澳領事署突宣告停止辦理，原因該領事署……香港居民，而係屬於……

㊃丁抽一人——大陸之人民，近以自己之饑餓已無法忍受，終年工作，不得溫飽，但其兒女之離去，非容易，乃想出一個「三丁抽一」的方法，即是其在三個兒子中抽一個逃亡，乃以逃亡之得以生存，……兒女中……

昨日返港之港督柏立基爵士，下機後與迎接人士寒暄一番。（本報記者攝）

佐敦道白晝强搶案 獨行賊闖入表店掠去兩名貴手表

另一住宅被竊金飾值千元

【本報訊】九龍佐頓道某號一間鐘錶店，昨日午間十二時許，有一個飛型男子闖進店內強搶，掠去名貴手錶兩隻，一值三百元，另一個值一百九十三元。店主事後往警署報案。

又：尖沙咀河士甸道×號六樓住戶，於前晚至昨晨六時，發現遭竊匪光顧，損失十件K金首飾，總值九百餘元。（熙）

「雙黃案」四名被告 今起初級偵訊

在銅鑼灣法庭暫定一連六天 裁判署外昨架設拒馬

【本報訊】「雙黃案」之四名被告，將於今日上午十時開始，在銅鑼灣裁判署第四庭，預訂一連六天舉行初級偵訊。四名被告計爲：㊀鄧偉明，廿一歲，木匠學徒；㊁李漢，卅一歲，無業；㊂倪乘堅，二十歲，車衣工人；㊃馬廣燦，又名馬燦，二十五歲，電影化裝師。

首項罪名控訴被告四人，于本年一月十日，在港島區使用武力押而逃，在波蘭路前頭，將黃錫彬和（又名黃樹）反其衛，搶取贖金，作爲黃錫彬釋放之代價。

第三項罪名控訴李漢、倪乘堅及馬廣燦三人，約于一九五九年六月十九日，在港島謀殺黃應求。

第三項罪控訴四名被告人于去年二月十六日至十二月十一日期間內，在石澳區謀殺鄧天福，綽號「鬼仔福」。

李漢、倪乘堅、及馬廣燦三名被告人由何鴻宗律師轉聘梁永東大律師代辯。警方預防聽審人數太過擁擠，昨晚開始，在銅鑼灣裁判署四週架設拒馬，且增派警員駐在署外，以便維持秩序。

工展圓滿閉幕 會期卅六天 觀衆逾百萬

四大比賽昨天頒獎 各項獲獎人可到廠商會領獎

【本報訊】第十九屆工展會已于昨（廿一）晚十時卅分圓滿閉幕，會長朱石麟在香港電台，工展會會場廣播閉幕詞（全文另錄）。

本屆工展會會期共卅六天，購買門票參觀工展會者甚衆，昨日購買門票爲四萬三千三百一十三人。本屆總計人數爲一百零一萬八千七百五十一人。

卅六天工展會期間，一共有五十個各國觀光團，一百五十四人，前來參觀。計有香港參觀團、泰國中華總商會考察團、菲律賓工商界參觀團、星馬參觀團、中華民國商界參觀團、美國工商業考察團、日本千葉商業考察團、泰國僑商觀光團、日本工商界參觀團、泰國商會工商參觀團、日本中華工商業觀光團……等，並有公民協會、東南亞巡迴團……

大部份參觀團到工展會後，均由工展會主任委員及各部長陪同參觀，本港三十三家學校，學生八千六百七十五人參觀工展會。

展覽會昨（廿一）日下午三時半假座工展會大禮堂舉行比賽頒獎典禮，由會長朱石麟致詞，宣佈各項比賽結果，頒發出品及改良品、攝影、徵文、徵詩比賽四項比賽優勝獎品，新出品、改良品比賽獎品，工業出品、陳列、徵文、徵詩、攝影等比賽……由名譽會長郭贊及各項比賽評判委員會主任委員頒獎。今日起至本月廿七日止，每日下午三時至五時，前往中環德輔道中華百貨大樓十四樓中華廠商聯合會領取獎品，逾期作自願……

三度主持宣傳部 甄文亮自詠見志

工展會宣傳部部長甄文亮三度被推任「三無位」宣傳部事務繁重，昨自詠一詩，原文如下：「……三登我衣一老兵，從軍萬里愧無赫赫戰功果，安貧樂道君切……」

與搭客起衝突 一電車司機眼部被打傷

【本報訊】昨晚十時廿分，一輛東行之北角線電車，當駛至中環德輔道中昭隆街對開電車站月台時，兩名頭等位乘客男子於落車時，與該電車司機發生爭執，未幾該電車司機於紛亂中，被人一拳擊中眼部，由於該司機係戴有眼鏡者，因此眼鏡被擊破碎，碎片將其右眼割傷，血流滿面，不能駕駛，旋由旁人報警，大隊警員趕至現場調查，並將兩男子帶返警署問話，並召十字車將受傷之電車司機送往伊利沙伯醫院救治。傷者名福田，卅一歲。（庭）

天氣與潮水

今日天氣預測：天和稍北風至東北風，天氣晴朗，氣候清涼。昨日最高氣溫華氏表五九·七度，最低四七·八度。今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表四九度。

高潮：上午四時四十九分 下午三時廿六分

低潮：上午十一時廿六分 下午十時十三分

WE LIVE IN DEEDS, NOT IN WORDS.
IN THOUGHTS NOT IN BREATH!

校主任：孔憲頤 林景總

中文

升中班

英文班：除中算兩科外，特重英文。
中文班：除英算兩科外，特重中文。
算術班：除中英兩科外，特重算術。
開課：一月二十九日。
每日下午 二時至四時 四時至六時

英文

成人拼音班：A.專爲初學英文成人而設，B.每期兩月——兩月後必須離校，
成人職業進修：F1—F2程度（專爲現職或求職之有爲青年而設）
註：時間：每日上午十時至十一時上課。
開課：一月二十九日。
十五歲以下者不予接受。

聖思學校 彌敦道 672—674 號

港九高中招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
壽山中學	高中，初中小學各級。新制中一、中二	一月廿八日下午二時	一月廿九日	中學：北角英皇道五十八號 小學：北角渣華街五十一號 電話：七〇五〇八三	董事長陳樹桓 校長彭展義
廣大中學	高中、初中三、新制中一、二、小學四、五、六年級	報名時通知	一月廿四日	九龍何文田窩打老道六十三B 六十五B 電話：八二二二八八	古應熙
德明中學	高中一、二年級。初中三年級；新制中學一年、二年級，小學一至六年級，幼稚園初高級	一月廿八日（星期日）	二月十二日	（中學）九龍何文田窩打老道四至六號 電話：八二〇〇二八；（小學）九龍旺角洗衣街七十六號 電話：五〇〇二〇三	校長陳樹桓 副校長鄺潤才
嶺東中學	高中一、二、三，初中三，新制中一，小學、幼稚園	一月二十八日上午九時	二月十二日	深水埗大埔道一七四號 電話：八〇七八九五	陳劍科
嶺英中學	高中，初中三、新制中一、二，附小學，幼稚園	一月三十日（星期二）上午九時起	二月一日（星期四）九時	香港堅道廿八號 電話：七六〇五八三	洪高煌 洪德身
大同中學	高中一、二、三、新制中一、二，小學、幼稚園	二月九日上午九時	二月一日	正校：九龍 電話：八二一四五三；分校：九龍亞皆老街 電話：八三三一九六四〇	江茂森 李士秀
西南中學	高中一、二、三，初中三，新制中一至六年級	報名時通知	一月廿九日（星期一）	香港灣仔（國泰戲院後） 電話：七七三六八二	張海清
同濟中學	高中一、初中三、新制中一、二，英文中小學及幼稚園各班	報名時通知	一月廿二日（星期一）	灣仔軒尼詩道三十五號A 即大道東船街 電話：七六〇六一	霍逸樵
仿林中學	高中、初中三、新制中一、中二，小學	報名時通知	一月廿七日	香港西營盤第三街67號 電話：三三九三四	陳仿林
培英中學	高中一、二、新制中一、二、初中三，小學及幼稚園各級	一月廿七日下午二時	二月十日（星期六）	中學：巴丙頓道三號 小學、幼稚園：七四號 電話：四〇四七九	溫金銘
華僑中學	高中一、二、三、初中三、新制中一，小學、幼稚園，下午特別班各級	一月廿八日上午九時	一月三十日	灣仔軒尼詩道 電話：七六四五四九	古謁

本港新聞

風高物燥小心火燭！
當局灌輸市民一般防火常識
分派小冊子及張貼壁畫

【本報訊】目前正是風高物燥的季節，也是容易發生火警的時期，連日來警鐘頻傳，繼北角馬寶道、灣仔洛克道之後，前天西營盤第一街一家製衣廠又發生火警，燒去樓宇兩層，數人受傷，二百餘人無家可歸。本港消防當局對每次火警發生，均以最迅速行動赴援施救，但事後搶救，究不若事前小心預防，因消防當局經常向市民呼籲小心預防火警，並展開防火運動，灌輸市民防火常識。最近由於天時乾燥，且火警頻頻發生，消防當局乃積極展開防火運動，印製一種含有警惕性的彩色壁畫和一種小冊子，昨已分別在繁盛通衢張貼和派發居民，希望全體居民人人提高警覺，小心預防火警，俾保障生命財產安全。

貼在通衢的彩色壁畫，係印有一個婦人在廚房烹飪時，不慎引起火警的驚惶情形。壁上有兩個「防火」大字，下端有「偶一不慎，可釀巨災」八個字，畫面和字句都寓含警惕性。

派發與居民的防火小冊子，除封面印有「如遇火警即電九九九，或香港滅火局電話三〇三〇三，九龍滅火局電話八〇六六六〇。」

小冊子的內容，有插畫和文字，指出一間被稱爲危險屋的房：（一）樓梯堆積廢物，不但可能引起火警，且於緊急時會阻礙上落。（二）躺在床上吸煙，若睡着時，煙火餘燼會將被褥燃着而引起火災。（三）將燃着的拜神香燭放於貼近板壁或惹火物之處，香火很易將板壁或惹火物燃着。（四）堆積在騎樓的物品，非但容易惹火，且於發生火警時，阻礙逃生。（五）煙火餘燼雖是微火，若隨處拋棄，也會燃着其他物件而招致火災。（六）燃着的熨斗，若不小心放置，是會引起火警。（七）堆積過多火水或儲有其他惹火的物品，是招惹火災的禍源。（八）用鋼綫或不合標準的保險綫，也是發生火警原因之一。（九）房內堆存廢木箱、舊板或其他廢物，是很易引起火警的。（十）房頂閣有鐵絲網，於發生火警時，阻礙逃生。（十一）房頂蓋搭竹棚、竹籬或鐵絲網，非但容易惹火，而且於發生火警時，阻礙逃生。

爲閣下本身安全起見，希望時刻留意：府上是否有類似情形。此外，小冊還提示各點：收起火柴，以免孩子玩耍；注意撲火餘燼，以免危險；煙頭應注意撲熄；勿用火柴照東西；不准存火水或電油；要將火水爐吹熄，然後才加火水；扭曲或打結的電線，是會引起火警的；燃着的煙斗，不要平放；火水爐勿放在近窗簾的地方。

小冊子還指示市民遇有火警時，被火困者應採取的步驟：㊀勿將着火的房門打開；㊁盡量設法用水將火撲滅；㊂要俯伏在地，因地面空氣較多；㊃非緊急時，切勿從窗跳下。

每一市民，對消防當局所提示各點，應小心留意，俾確保生命財產安全。

第七次賽馬次天
本週末舉行
農曆歲晚且看財神落誰家
郭子猷廿次頭馬冠軍在望

【新亞社】第七次賽馬次天賽馬共賽八場，定本週末（廿七日）舉行，農曆歲晚小賓翁將於尾場降世，下次賽馬（即第八次賽馬）將不設售尾場餌與小搖彩，因爭大馬票已定于第九次賽馬尾天（三月十日）開彩，故錯失此次橫財機會，便要候至爭大馬票方有希望。有此關係，故此次餌與小搖彩銷路特暢，迄去週末統計銷馬票已派廿五萬張，本週因銷數將繼續直綫上升，可能銷逾五十萬張，頭獎彩金超過卅萬元，除頭二三獎之外，另有九個銷名五千元之入圍獎。

本週末八場賽馬，分由第三班、第五班、第八班及第九班担任，計開：第三班一里三化郎六十五碼長途一場，半里一七〇碼短途兩場，第五班一里三場，第八班一里一場，第九班一里一七二碼一場，除第三班之長途得七匹馬參加較爲冷落之外，其餘七場報名馬俱在十匹以上，其中第八班更多至十六匹。近次賽馬在馬會當局嚴厲監視下，賽出成績合乎水準，說明冷門馬雖然露面欲動，但機會亦不太多，故本週末八場投注，仍應以正路馬爲依歸。

騎師被罰停賽者，又多一位周佐明，迄今統計已有五位騎師停賽，包括前有之林國强、陳毓麟、陳浩群及牌紅生施露基。郭子猷本季有水準之演出，故成績極佳，迄今以二十次頭馬之多，遙遙領前，第二席之周佐明停賽，相信本季冠軍騎師榮銜，郭子猷可穩得，雖云梅道奎技術不凡，恐怕亦不能追過。本屆賽馬銳氣正盛之陳杰與布林利，竟中途洩氣，成績每況愈下，反而彼紅牌生崛起，目前成績第二、三名人物，均爲本季內以紅牌生起家者，周佐明已罰案，柯富達已勝九次頭馬，尙差一次便告晉級。柯富達本週末頭場策騎「靈芝草」上陣，人馬皆超級，如不被排擠，成大熱門而輕易奪標者幾希矣。梅道奎去週末策「露德」與「紅霞登」，演出令人激賞，本週末坐騎更盛而强，勢可能高過郭子猷，必成熱門騎師無疑。茲將截至去週末統計之前十二名騎師成績列下：

姓名	冠軍	亞軍	季軍
郭子猷	二〇	六	一二
周佐明	九	六	七
△柯富達（九）	七	六	四
林國强	六	四	一二
陳杰	六	四	三
蔡克文	五	七	五
洪愛康	五	四	三
衞林士	五	三	三
林國樑	四	八	四
布林利	四	七	九
何保航	四	七	三
布迪崙	四	七	二

（註）有△者爲紅牌生，名下括弧數乃已勝頭馬次數，爲足十場便升班。

新界巴士綫調整
增設三十一號綫
由大埔到蝦坑石盤河

【本報訊】九龍巴士公司，昨日開始調整新界交通綫及增加新綫，對於有關鄉民之往來，方便不少。茲將各調整新綫交通情形錄后：

㊀新界第卅一號綫，派車二輛行駛，由大埔墟至蝦坑及石盤河，每半小時開車一次，每小時每十五分由大埔墟開往石盤河，每廿分開往蝦坑，但兩車均經三角綫行駛，即由大埔墟經蝦坑折回大埔墟再往石盤河，或由大埔墟先往石盤河折回大埔墟再往蝦坑，兩路綫之巴士以大埔墟爲頭尾總站。

㊁第廿五號綫巴士，由大埔墟至大尾督，原日有四部巴士，現時縮減爲兩部，但將原有開車收車時間提早及延長。

㊂行走第廿三號綫巴士，大埔墟至元朗墟，由昨日開始，上下行車經錦田公路轉入錦上公路（即八鄉環鄉公路），此路係新近落成啓用者，途經蓮花地村、元崗村，然後接入上村測林錦公路獲園行駛，此綫之更改，對於蓮花地、元崗兩村之鄉民，便利不少。

㊃原日行走上村至屯門新墟之第十九號綫，昨開始由上村延長至青山灣，並以容龍別墅對開海灘旁之元朗商會泳場爲總站，此後，對於青山灣鄉民及游泳之泳客便利不少。（來）

猪毛山血案
夫婦被斬傷
小故爭吵引起流血

【本報訊】昨晨六時許，西環尾猪毛山上，發生血案，一對夫婦，因小故與人發生爭執，大打出手，結果被人以刀斬傷，後來由人報警，送進醫院救治，幸無大礙。一婦人涉嫌與案有關，事後遭警方傳訊。

查受傷夫婦二人，夫名葉旭，三十二歲，妻名黎芳，卅一歲，及三個女兒，同住在猪毛山上第十二號木屋。葉爲上環某菜欄之「磅手」，生活勉強過得去。他們一家人與鄰居一婦人向有積怨，彼此水火不容。

昨晨六時許，葉早起外出上班，途經鄰居婦人之家門時，不慎踢翻一些傢具，因而與人發生爭吵，葉妻亦參入旋渦。據說當時有人持柴刀，動武起來，登時刀光血影，有人高呼救命，原來葉氏夫婦均遭刀傷，葉被人斬傷了頭、手和足部，其妻亦被人刀傷前額。據說持刀者於混亂中亦受了輕傷，事後由旁人報警，一干人等帶上警署理論。（熙）

歲晚度假人多
佛山德星兩輪
明天開始訂票

【本報澳門訊】據港澳客輪消息：歲晚新春由港來澳之預訂船票，佛山、德星兩輪已定本月廿三日開始接受訂購。至於大來輪，昨日仍未有若何消息傳出，因該輪航行至本月卅一日止（即農曆臘月廿六日），照規定須在港入年境，但該輪曾否申請展期入境，此間辦事人未有接獲香港公司方面之消息。新春期內，各輪加班行走與否，亦未有決定。據德星輪人員透露：爲免增加搭客負擔，德星輪不會加價云。

發回港証處
下月三日起
休假三天半

【新新社】際茲農曆年關時候，港地居民，不少回鄉省親人士，前往移民局入境事務處發給回港証處領取回港証，以便返鄉渡歲，因此，日來請領回港証處，已排長龍輪候。

據移民局局長梁那布氏佈告稱：該入境事務處之發給回港証處，定由農曆廿九日（二月三日）起休假，至農曆年初二（二月六日）止，在此三天半假期內，停止辦公。年初三（二月七日）恢復辦公，因此，一般擬領取回港証離港返鄉或赴澳門過年者，希千萬注意。

澳門陸總
代理總督

【本報澳門訊】澳門總督馬濟時中校伉儷、幼公子隨從副官一行四眾，突於前日悄然離澳赴港返葡，澳門陸總皮雅素上校署理總督事務，經於即日返督署正式視事。澳督等當日乃於前（二十）日凌晨二午後時半大來輪赴港。當時送船者僅陸總等數人，故總督離澳時，甚少人獲及消息，至新聞處始發出消息，及政府發出一項特別憲報，始遍傳澳門。

十九屆工展閉幕
會長朱石麟致詞
雖曾遭火災但一切仍能順利進行

【本報訊】第十九屆香港工業出品展覽會昨晚閉幕，會長朱石麟致閉幕詞如下：

本會主辦第十九屆工展會在今晚十時閉幕了，本屆工展會於去年十二月五日開幕，原定於一月八日閉幕，但因會場一度發生火警，由十二月七日下午起，停止展覽十三天，再於十二月二十日恢復展覽，直至今日爲止，延長展覽的日期是十三天，會場開放日數，總計仍是原定的三十五天。所有會場內各種陳列及節目，仍照原定計劃進行。

在短促的十三天之內，會場能夠迅速恢復舊觀，繼續展覽，我們要政府當局與社會人士協助之外，亦賴參展各廠號之更誠合作，各承商及其工作人員晝夜辛勞，與本會同人以至各部職員努力不懈所致。本人謹藉此表達更誠的感謝。

本屆會場參展廠號二百家，參展攤位有六百七十五單位，展覽內容，本屆設有會員出品陳列館一座，規模與內容均較上屆爲大，所有本屆厘定之新出品、改良品及工業出品獎項比賽獲獎物品俱陳列於館內，使觀衆對於本會會員出品一年來進展情形，可獲得清晰之印象。

爲發揚工展意義，與增加觀衆興趣所舉辦的節目，計有攤位裝修陳列比賽，出品裝璜比賽，工展小姐選舉，徵文徵詩比賽，攝影比賽，並曾舉行觀衆幸運日四次。

在展覽期中，入場參觀人數達一百萬人，社團學校集體前來參觀者達一萬人，出入口商行前來參觀者一百二十七個單位，海外各地工商界慕名前來參觀的計有來自中華民國、日本、泰國、寮國、菲律賓等地區的九個團體。

政府各機關首長及各界人士，給與本會種種協助，曾爲本屆大會成功之因素，例如總督柏立基爵士主持開幕典禮，更承工商業管理處長柏加士先生惠賜各位評判員親臨會場爲攤位裝修陳列比賽評判，行政立法兩局議員列銘澤先生、中華基督教青年會會長郭琳褒先生、中國婦女會主席關祖堯夫人分別在香港電台及麗的呼聲電台廣播，宣揚香港製品。警察、消防、民安隊、聖約翰救傷隊、童子軍輔助等機關給予大量種種協助，其餘新聞界、文化界、廣播界以及各界人士，或在輿論上予以支持，或在工作上予以協助，或則捐贈各項獎品，俱值得本會同人之感謝。本會同人敬謹接受此種支持與鼓勵之外，今後自當益加奮勉，爲香港工業之進展努力。

敬祝各位晚安。

水街九幢舊樓獲准拆建
各住客補償費
共約六十萬元
橡樹街四幢樓改建亦已批准
每方呎補償費爲十六元

【本報訊】租務法庭日前批准一家置業公司之申請，將九間四層高已有四十年之久之舊樓拆卸，改建十層高之新廈，該等住客獲得補償方總額共約六十萬元。

申請人爲東利（譯音）置業公司，由胡禮大律師代表。該等舊樓之地點在西營盤水街，由一號A至一號I共九間，每間四層樓宇，該處包括有住宅、皮具店、塑膠袋製造廠、塑膠花廠、洗衣店、傢俬店、草袋店、木箱店及建築公司等。

申請人在法庭提出之改建理由，係該處樓宇已有四十年之久，樓宇程度壞，無衞生設備。申請人現預定在一〇八七〇方呎之地盤面積，興建十層高大廈，新樓將有兩條樓梯，樓下可有八家商店位置，樓上有住戶單位一四四戶，建築時間預定十五個月，建築費用爲一百四十萬元。

該等樓宇之一百七十二名反對人，共獲得約六十萬元之補償。

另九幢橡樹街六十九號至七十五號一連四間之三層高舊樓，已興建三十五年，由馮愛蓮及李裕蓉（譯音）兩人聯合向租庭申請改建新樓獲得批准。

申請人提出之理由，係該等樓宇程度惡劣，並無衞生設備。該處現有百貨公司、理髮店及住戶等。反對人共有九十七名。租務法庭在批准申請前，認爲申請人以十四元一方呎補償予反對人等爲不合理，改定每方呎應獲得十六元之補償。

該處將改建爲九層高之新樓，樓下將有四家店舖，樓上共有三十二個住戶單位，樓內有四條樓梯，包括太平梯，全部工程共十四個月，建築費爲卅五萬元。

光華中醫學院
丁濟萬講針灸

本港光華中醫學院監督丁濟萬，院長趙少雲，副院長王逸人等，自針灸班開辦以來，對於院務各項措施，不遺餘力，頗得中醫界之好評。該院於針灸課程，均由趙院長少雲親自講授，近爲加強學員針灸知能起見，業經徵得該院監督丁濟萬之同意，定於一月廿四日（星期三）下午八時在北角皇冠大廈二樓診院主講「馬丹陽天星秘訣」，公開發表。

茶居工友年假
年初一起一連三天

【本報訊】港九茶居工業總會所屬工友，每年農曆新年假期，向定爲元旦及初二、初三共三天，本年亦不例外。該會理事長莫少如、陳麟、陳榮、號理監事職員等，昨（式十一）日親自出發各區派發假期通告，并訪問各工友，藉資聯絡。

社會福利署公告
一批男女小童
招請親人認領

【本報訊】香港社會福利署昨發出第一次公告（一九六二年一月份）稱：在由本署照料之男女兒童，其中有因父母親屬或監護人等下落不明，無從根問，茲爲便利查訪起見，特將各該兒童之要略列后：

㊀不知名，女，約二個月大。該嬰於去年十一月廿六日上午七時卅分，被發現遺棄於北角健康東街六六四號健康大厦「B」座二樓梯間。該嬰當時約爲一個月大，面闊膚白，身長一呎五吋，穿一淺褐色唐裝上衣。頸繫手帕，並用有色毛巾二條包裹。

㊁不知名，女，約三個半月大，該嬰於去年十一月一日被發現遺棄於九龍青山道新舞台戲院女廁內，當時該嬰約二十日大，身穿白底紅點女裝裙，用粉紅色毛巾及紅氈包裹，身材中等，面方眼小，髮黑高約尺半。

㊂不知名，女，約三個月大。該嬰於一九六一年十一月一日被發現遺棄於九龍元洲街寶血醫院門外，當時該嬰約四日大，身穿紅白點中式外套，用女裝棉及毛巾包裹，身材中等，面闊，有色唇，髮黑，高約尺半。

㊃不知名，女，約五個月大。該女童於去年十月廿六日被發現遺棄於順寧道四十四號樓梯間，當時該童身穿藍白間條對胸衫，白笠衫，紅格仔外衣，並以一藍白色毛巾及一紅格毛巾包裹，該童膚色白皙，面闊，髮棕。

㊄不知名，女，約三個大。該女嬰於一九六一年十月廿五日，被發現遺棄於九龍城獅子石道十七號梯間，當時該嬰約三日大，身穿紅色中式外套，用長褲及毛巾包裹，面闊，中等身材，膚色好，高約尺半。

㊅不知名，女，約五個月大。該女嬰於一九六一年十月十四日，被發現遺棄於九龍北拱街四號三樓梯間，當時該童約兩個月大，面闊，眼大，身扁，髮長，身穿淺褐色布外衣，裹以黑色及紅色毛巾兩條。

㊆不知名，男，約三個月大。該男童乃於一九六一年十月廿日上午四時廿五分左右，被發現遺棄於嘉賓路內大街三十號樓梯間，當時該童約一個月大，身穿一間條唐裝上衣，被用四條毛巾包裹，高約一呎五吋，面闊膚色皙白。

㊇甘林雖，女，約四個月大。該女童於一九六一年十月五日上午八時，被發現遺棄於九龍九華徑村十九號外一鐵桶內。當時該童約十七日大，髮黑，面尖，眼細，口大，身高一呎四吋，被一塊白布包裹，身上繫有兩元，及一紅紙條，上書女童之名爲甘林雖，及其出生日期。

㊈不知名，男，約一歲六個月大。該男童於一九六一年五月二日，被發現遺棄於九龍醫院外，當時該童約十個月大，臉方，面膚蒼白，但身體健康，身穿紅白色條紋外套，紅褲，並赤足。

㊉劉禮忠，男，約九歲。該童於一九六一年二月廿一日，被警方發現流落街頭，於即日被送往北角平民營安置，但彼於次日擅離該營，又於一九六一年二月廿五日，再由警方送來處理，現仍被安置於保良局。據說其父仍居留於潮州鄉間，其母則于九龍一次大火中逝世。

㊉㊀林家鳳，男，約三歲九月大，林鳳兒，女，約二歲三月大，該兩童先後於一九五八年六月及一九六〇年一月，由彼等之父林操交與一麥師奶（又名李瑞）者寄養，而彼等之親母李瑞芳（又名亞花，又名亞芳）自一九六〇年初起即蹤跡全無。

㊉㊁何麗玲，女，約六歲。該童於一九五九年九月七日，由其父何子良送往廣華醫院治療，該童入院後不久，其父母（母名姚蓮）返穗探親，囑鄰居代爲探望，但直至該童已痊癒，而其父母仍不知下落。據說其父母因某種事故不能回港。

㊉㊂張翠好，女，約五歲。該女童于一九五七年三月廿五日，被其母何嫦娥送往寶血醫院收養，當時該童約四個月大，其母所登記之地址爲新界粉嶺坪三街八十一號，經勸查但無該址，而其母現在踪跡不明。

㊉㊃張譜，女，六歲。該童於一九六一年一月十日出生，由其父張國强，母李芳送入法國嬰堂寄養，當時張氏夫婦居於香港灣仔街卅號地下。

茲因上列兒童無人認領，而其生父母或親屬或監護人亦未能履行其所許諾者，且消息隔絕，本署有鑒於此，特公告週知，兒童之將來幸福計，由公告之日起，限一個月內前來本署（銅鑼灣戰利署大廈八樓七〇五室）接洽，否則上列各該兒童將被視爲被人遺棄，而由本署代爲安置。又爲便利所有居民留意起見，此項告示，將同時在本署門前與港九各警署及街坊福利會前公佈。

社會福利署長巴羅
一九六二年一月十六日

本港新聞

粉嶺法庭羣仙大會 毒販老道重判入獄
另三名嫌疑道友不認罪押候

【新亞社】粉嶺裁判署，去週末為開成羣道友大會，有五男子被控藏有海洛英及巴比通毒品，三人否認控罪，分別押候今（廿一）日及一月廿六日審訊，有一人係「拆家」，被重判囚獄三年。另一道友因屢犯不改亦被重判囚獄一年，希頓法官訓吸毒之害至大，如不嚴懲此等毒販，即實有絕職責云。

第一宗：被告男子文潤泉，六十三歲，住上水乘風村北段無門牌木屋，被控兩項藏毒罪：（甲）一月十八日，在上水地區藏有四公分海洛英；（乙）同時同地，藏有廿六公分巴比通，被告認罪，被判入獄三年。

主控陳小區幫辦述案情稱：憑區緝毒總部香港探目梁光永，率探員依強，持搜查令在上址伺伏一句鐘前往，後見被告經過，吸令停步，在被告身上搜出一包毒品，含量如上。警方在出被告人一九六〇年曾犯同樣罪名，被判入獄九個月。

被告認罪後，按察官吸毒品係以十元購來供自己吸用者，法官斥其荒謬，謂以十元豈能購得如此多之毒品，乃重判被告入獄三年。

第二宗：被告男子羅明昭，四十二歲，住上水乘風村，被控：（甲）一月十八日，在上水地區藏有〇點一公分海洛英；（乙）同時同地，藏有一點一公分巴比通，被告認罪。主控指出：被告人於一九六一年曾犯同樣罪名且曾入獄一年半。法官以被告屢犯不改，故重判被告入獄一年。

第三宗：被告男子林新，四十二歲，被控：（甲）一月十二日，在上水地區藏有〇點二公分海洛英；（乙）同時同地，藏有〇點一公分巴比通。被告否認控罪，押候一月廿六日審訊。

第四宗：被告男子黃思，被控一月十九日，在元朗地區藏有少量海洛英及巴比通。被告否認控罪，押候今（廿一）日審訊。

第五宗：被告男子吳炳，被控一月十九日，在沙田地區藏有兩小包毒品，乃含有巴比通及海洛英者，被告否認，押候今（廿一）日審訊。

學生屢次偷書 法官斥為卑鄙
判簽保五百元由其母約束

【新亞社】深水埗某學生去年十一月，偷去聖傳某英文書院，及師恩江四本書；（五）去年十月，偷去會校方許今該校職員法近當發生課本失竊，該校方乃令該校職員注意，今捉獲一名偷書承認。

控方透露：該學生在本英文書院之職員，鄧某發現某英文書院之職員，於是日上午七時四十五分，鄧在學校出口處，被告由校內出外，手持旅行袋，腳步急促，鄧查問之，被告立即逃走，鄧追逐至海壇街附近界限街處，被警方捉獲，交警方永興，最近被捕後，稍後搜出書本被竊事主甚多，法官訓誡被告。

大埔七區鄉委會 定三月改選
理民官將親臨監選

【新新社】新界大埔區屬之沙田、大埔、粉嶺、上水、沙頭角、打鼓嶺、西貢北約等七個鄉事委員會，現屆委員任期，將於下（二）月告滿，依照會章規定，須於三月底前改選完成，以便大埔區鄉事委員會第十五屆選舉。

大埔理民府官為順利完成上述七區鄉事會改選事宜，經於日前與七區鄉會首長聯席會議，共商定各鄉會改選日期，屆時由該區理民官親臨主持監選，七鄉會之改選日期經已排定如后：

㈠打鼓嶺鄉會，三月一日。㈡西貢北約鄉會，三月二日。㈢上水鄉會，三月七日。㈣沙田鄉會，三月十日。㈤沙頭角鄉會，三月十日。㈥粉嶺鄉會，三月十日。㈦大埔鄉會，三月十四日。

由於被選任為鄉會之正副主席當任為鄉議局第十五屆之當然議員，是以各鄉會之改選，甚為一般人所注意。此外，至於南約、離島、元朗各區鄉事會，亦分別定期召開村代表大會，討論選舉下屆改選事宜。

監視犯偷單車 又爆門圖竊
四罪共判入獄一年

【新亞社】一名監視十九歲，無職業，被控四罪：（甲）本月七日，在九龍地區偷去男子李舟單車一輛；（乙）本月一日意圖爆竊兩人居里所之住宅，地址為科發道式號某號房；（丙）身為警方監視行爲者，不依時報到；（丁）受監視而搬遷地址不報，被告認罪。

控方透露：本年一月，不依時報到之外，並四出做世界，意圖爆竊住宅，偷盜單車，失手落網，揭發四罪。去週末解往北九龍裁判署，法官判被告入獄一年。

擅駕別人汽車 青年判處罰款

【新亞社】一青年男子有駕車癖，竟於黑夜時路旁之一部私家車開走，迨次日凌晨車主被捕，前日凌晨二時，被告將車駛回原處，立即被拘捕。

上述之私家車主爲友人往消夜，至停車處發覺私家車失蹤，乃向警方報告，警員就近巡視，見被告駕駛汽車由龍翔道經過，即被拘捕。

被告男子鄧錦才，廿七歲，住彩虹村，被控於本年一月十六日，在龍翔道近大磡村處，駕駛私家車HK九五八×，而未得車主同意，被判罰款七十五元。

荃灣潮州福利會 派寒衣棉被濟貧

【本報訊】荃灣潮州福利會，以時值嚴冬，區內貧苦同胞，被蓆衣服，甚感缺乏，特組設小組委員會，負責向會內理監事及區內潮籍人士募捐，成績可觀，並於前夜由全體理監事分爲二隊，率大車兩輛，運送寒衣棉被親赴區內特邊水上人家及木屋區等地方派發，使貧寒者得沾人間溫暖。

鄧氏宗親會 定期歡宴 旅美宗彥

【本報訊】旅美宗彥鄧商衡、鄧氏宗親會主席鄧奕卿，歡宴鄧商衡總公所主席鄧美世，近由美抵港，鄧氏宗親會日昨由理事長鄧樹椿、鄧若瑶、副理事長鄧錦全等，定期歡宴同鄉會，除列入考慮中。

耐用可經年 年晚最吃香
英登立膠底皮鞋

振錦元有限公司發表稱：在年貨市場中，皮鞋銷路始終旺盛，而英國登立膠底皮鞋，今年增加，英國「萬年」牌皮鞋在「歲晚鞋」市場中，勢將分佔最重要的角色。

登立膠底皮鞋係英國最著名之登立廠（DUNLOP）經多年研究所創製之高級耐用皮鞋，最大特點係鞋底採用一級皮革，鞋面用一號鎖膠製成，舒適、經濟、穿用者特感愉快，全部用機械製造，式樣依照保護腳部健康而設計。

登立膠底皮鞋耐穿防水，適合比較普通皮鞋可耐數倍，多雨季穿用時特別溫暖，而有「晴雨兩用鞋」之稱。此一新製品係於一九六〇年初創製，是年來季初次運港，交由中環怡和大廈振錦元有限公司總代理，上市迄今爲時約一年有一兩個月，其前有許多係首批到貨之購買者，仍在日夜使用，完整如新，可見登立膠底皮鞋確爲數倍於普通鞋之口號，絕非子虛。各大百貨公司鞋店均有代售，訂價甚廉，爲一般所能負擔，無論男童女童，中童或成年人均可適用。除此年貨市開始增旺，「歲晚鞋」特別多銷當中，登立鞋當必最受歡迎。

九龍首飾文員會 籌這永久會所
新址已選定現繼續募款

【本報訊】九龍首飾文員會辦教道六八號會址，自去年十二月由業主收回改建後，該會暫借九龍珠石玉器金銀首飾業商會爲臨時辦公處，該會同人，爲謀建永久會所起見，日前舉行本屆理監事第二次聯席會議時，議決成立籌建會所委員會，推定王全、葉乃揚、梁席珍、王文、林賀銓、余蔗、黃浩、鄧秀榮、余光賢、吳照滄、潘森、黃聰、吳樂賢、何飛祥、馮炳南、周君合、何夏、馮育生、朱紹昌、李振民、梁庸、梁周少偉、李國治、梁少庭等爲籌建委員，專負進行籌募及物色新會址，當經全體理監事認捐約一萬元外，另由會員及同業商號捐助萬餘元，現籌委會已選定新址於彌敦道七六九號四樓爲永久新會所，樓價約八萬元之巨，籌委會方面爲使早日完成計劃起見，現仍繼續出發籌募，希望各同業同人踴躍捐輸。

慶祝工姐當選亞冠軍 白桂油及德聯 分別設宴慶功

【本報訊】白桂油廠東主鍾存仁，於本月十九晚八時，假座中環大會堂，爲與安琪當選「工展小姐冠軍」設慶功宴，邀請社會名流廠商會金禧會、各報社記者參加，席開廿餘桌，會長朱石麟、名譽會長鄧光、會董周楊木蓮、李思勁、宣傳部長甄文亮及各部長等均有參加，酒過三巡，鍾存仁及第十九屆工展小姐吳安琪分別致詞，對各方支持，表達謝意。

德聯公司韓曼斯與兩第十九屆工展亞軍，該公司于昨（廿一）晚八時，假座大同酒家五樓舉行慶功宴，情況熱鬧。

畜牧業有長足進展 猪隻施人工受孕 農民漸樂於採用

【本報訊】農林當局促進農業之一項較少人注意發展，係推行猪隻人工受孕，此一科學授精方法，自已日益受新界農民接受。據悉：去年共有七〇七頭猪母接受人工授精，而前年則爲一〇一頭。

農人利用此種服務者日多，同時，當局亦已將服務擴大，包括供應北京鴨種、中白種、大白種及改良本地種等。此外，一〇二條村莊之猪隻得到治療，由政府補助，農民乃踴躍送治。（求）

據悉：去年本港畜牧業又有進一步之發展，全港飼養之禽畜，包括：乳牛三千頭，水牛二千頭，黃牛二萬五千頭，猪十八萬四千頭，羊四千〇五頭，鵝三百萬頭，鴨二十五萬頭，鴿四萬頭，鵪鶉七百八十頭，火雞一萬五千頭，白鴿十萬頭。（目）

關於猪隻患有足軟症之原因，據鄉民指出：因爲近日氣候嚴寒，猪舍多處於鄉村之空曠地點，猪隻因不能抵抗過度寒氣，而陳入心脾，即發生足軟或傷寒之疾，此種疾病一經發生，頗難及時施救云。

港九兩處小火

【本報訊】港九昨晨二時四十五分，九龍彌敦道近佐敦道處一個雜貨攤發生火警，一度造成恐慌，火勢不大，消防車趕至時，火勢已自行熄滅。

伊利近街四十一號後座一儲放雜物處，於昨日上午十一時許，忽發生火警，一時火光熊熊，該座有住戶木屋居民，立即以水撲救，消防車馳至，火已撲熄，僅燒去木床雜物少許，無大損失。失火原因，警方正調查中。（熙）

博愛醫院名譽旗款 請續交各代收款處
戶外旗款約達三萬餘元 當年總理向各方協助者致謝

【本報訊】新界博愛醫院本年度名譽旗款籌募工作，經於去週末在港九新界各區舉行，獲得社會熱心人士熱烈捐輸，港九兩區經已結束，新界總理將繼續開幕，預計全部戶外旗款，可達三萬五千餘元。新界總理會員各籌向各界長至於名譽旗款，……邵奕奇、鄧國斌、江波、……等各官紳名流踴躍捐輸，成績不弱，目前各區代收募款處仍在繼續收集中，希望未交者早日交到，俾便結束。

該院董事局主席陳日新、副主席……（方東家總理），建築公司各捐五百元；鎖鎗廠、何世柱、羅利民（方東家總理紳手），鍋爐、殷鄢各捐十元，瑞記英洋行誠記各捐五元。

歲晚救濟貧黎 鐘聲社贈寒衣 隆鎮鄉會派米

【本報訊】鐘聲慈善社，每年多季發動同人捐集寒衣，救濟貧苦，該社昨已將第一期募捐成績結算公佈，共收集寒衣四百餘件，另得贈醫施藥……

……本年一月十七日期內收集寒衣……由該社主席及理事等……

又中山隆鎮同鄉會本年歲晚舉辦第四屆派米，救濟貧乏同鄉，……開派時間每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至三時。

袋鼠尾靶 最爲滋補

旺角田記海鮮酒家……袋鼠尾靶……

冷流徘徊下 本港氣溫 晝暖夜寒

【本報訊】昨日最低氣溫……

天氣寒冷影響 新界猪隻患軟脚病

【本報訊】……

船員親友互助會 首屆職員已選出

【本報訊】香港船員親友互助會，日前舉行成立大會……結果選出……

新亞書院董事會議 大部分學生 獲獎助學金

【本報訊】新亞書院董事會於前（十九）日下午舉行本年度第一次董事會議……

崇先勵孝會講孝道 並致送年禮証提倡

【本報訊】崇先勵孝會……

惠林幼稚園 開始招生

【本報訊】……

教師會中文部 週末開座談會

【本報訊】香港教師會中文部，定於本月廿七日（星期六）下午三時在會所舉行本年度第一次座談會，商討有關……

香港教育司署公告：關於師範專科學校招生事

下列之師範專科學校，現已開始辦理一九六二年九月招生事宜，並開始接受投考申請書，訓練課程如後：

（甲）一年制（ONE YEAR COURSE）

（設於羅富國師範專科學校、葛量洪師範專科學校及柏立基師範專科學校）

投考申請書，可向香港雪廠街一號教育司署領取。

各校校長，請按校內英文第五班或中文高中第三年學生申請者之確數，領取表格。並請俟各生填妥後，彙送教育司署。

（乙）兩年制（TWO YEAR COURSE）

（設於羅富國師範專科學校）

投考申請書，可向香港各中學校領取。

各校校長，請按校內高年級學生申請者之確數，領取表格，並請俟各生填妥後，彙送羅富國師範專科學校校長。

上列兩項學制之申請書填妥後，須於一九六二年二月三日前分別呈繳。

申請人將在投考期屆滿後，將接獲關於入學考試日期及地點之通知。

署理教育司高衛福

出版消息

……

基督教啓元英文學校

（一）英文書院 P3至F5會考班
（二）英文專修 P4至F5
（三）中小學 幼稚班至小學初中

報名：即日起　開課：二月一日

校址：九龍旺角彌敦道六九九號至七〇一號（旺角差館對面）快富大廈

端正中學招生

班級：中學（新制）、小學、幼稚園及特別班各級

報名處：灣仔菲林明道廿弍號　洛克道三八九號　北角道弍號

電話：七六四七七三　七〇五八一八

監督：梁端卿

遠東航空日夜校招生

本校蒙倫敦城市工專學院批准爲合格訓練機構，本校畢業生由本年起參加該學院考試

各科新生定二月一日開課

科別：航空工程及無線電工程各科中英文日夜班

考試：由即日起，隨到隨考，簡章函索即寄

校址：九龍城啓德機場內由宋皇台道北帝街口入

基督書院招生

班別：中學、小學、幼稚園各級插班生

報名：由即日起

考試：本月廿七日上午十一時

地址：九龍城龍崗道

電話：八三二一五四　院長龍殿唐

跑馬地雲地利道十七號

三育中學　愉園分校　招生

班級：英文部：F3 P6 F4 F1 F5 F2 各班若干名

中文部：幼稚園甲乙班至初中一若干名　初中二以上暫不招生　不招插班生

電話：七六三三〇八

報名：即日起上午九時至十二時　下午二時至五時　在本校

考試：一月廿八日（星期日）在本校

本校特別：（一）以為普化與教育培養青年德智體三育並進（二）設施獎學金及其他獎助有志青年（三）與完幼稚園及初小加強設備宣揚教育

歡迎光臨索章

校長：陸怡然謹啓

協同中學

班級：中一至高中二插班生。

報名：即日起至一月廿七日正午止。

考期：一月廿九日上午九時起考

地點：九龍大坑東道本校，巴士2D、4A、7A直達本校，又2A、2B、6D、12A可達界限街、大坑東道口。（詳章備取）

監督兼校長 施嘉德

政府津貼　九龍樂善堂官塘小學招插班生

一、班級：上下午校一至五年級若干名

二、報名：即日起至一月卅一日止　每日上午八時半至下午四時（報名費免收）

三、考試：二月一日上午十時

四、收費：每月收學費堂費合共五元

五、校址：九龍官塘裕民坊大廈Y座（在A座之後）樓下（11B 2B 2D 巴士直達官塘總站　2C直達官塘雅區）

監督 李耀波

永康中學招生

班級：高中一、二、初中一、二、三、小學及幼稚園各級插班生

考試日期：一月廿三日上午九時在本校

開學日期：一月廿四日

報名：即日開始

校址：九龍鑽石山永康街

通學就讀・代辦膳宿

監督兼校長 徐蕙儀

雅典英文書院招生

班別	F5	F4	F3	F2	F1	P6	P5
學費	55	45	30	27	25	22	20

考試日期：一月廿八日

校址：大道東司徒拔道肇輝台十四號

電話：七六八八五八

創興書院招　上下午班　男女插班生

地點適中　設備完善　師資優良　管教嚴謹

班級：英文部上午班P.5—P.4　下午班P.6—P.2

中文部上下午班小一至小六　幼稚園上下午班　初級　高級

夜學部字母班至F.3

報名：即日開始　簡章備索

考期：一九六二年一月三十日上午九時

校址：香港德輔道西四零四號　電話：四〇三六八

（英文部高年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）

監督 廖烈文

ST. LUKE'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE

聖璐琦英文書院　香港正校　九龍第一分校　招生

甲、日校

校址：香港正校　大道東萬茂徑廿一號　電話七六五〇六八

九龍第一分校　旺角豉油街二〇號　電話五八六七七八

班級：香港正校　英文小學一年級至六年級及英文中學FORM 1、FORM 2各級插班生

九龍第一分校　幼稚園、英文小學一、三、五、六年級及英文中學FORM 1、FORM 2各級插班生。

報名：即日開始，除星期日及例假外，每日上午八時半至下午九時

考試：一九六二年二月二日上午九時。

乙、英文專科夜校

班級：初級班（字母班）至FORM 4及初高級會話班。

報名：即日開始，除星期日及例假外每日上午八時半至下午九時。

開課：二月十五日

監督 李福柱

允成英文中學　招男女生

校舍宏敞　設備齊全　各科並重　學風優良

班級：PRIMARY 5 至 FORM 4

報名：即日開始　上午十時半至下午六時半（假日休息）

考試：弍月弍日下午二時（有証明文件審查合格者免考）

原校大考名列前十名者得申請半費或減費

校址：北角英皇道總商合（由北角街坊福利會對正電照街直上）電話七〇二六一五（上午亦可赴西區巴丙頓道七A號允成理院報名，電話四三八四三）

校長 葉達卿博士

校別	招考學級	考試日期	校址電話
珠海中學	高二、高一、新制初中一、二、三插班	一月三十日上午九時	九龍亞皆老街一〇四號　電話八二九六八
珠海英文書院夜校	P.5 & P.6 F.1 F.3	一月廿八日星期日上午九時	[illegible]

董事長 李揚敬

監督及校長：監督 李穗芳　校長 麥霞甫　監督兼校長 江可伯　副校長 楊仲仰

昨埔頭聯賽
南華淨勝元朗四球
子岱演出確進步

【本報訊】昨（廿一）日在政府大球場上舉行的足球聯賽，元朗再逢南華，結果南華以四比零輕取元朗。頭場預備組賽，元朗以一比零擊倒南華。

南華以原定陣容登場，元朗由張子岱掛帥，郭石不出，李鏡成任右後衛，吳偉文守中堅，梁雅中爲右中衛，其餘人腳不變。

其實南華對元朗，不過是一場中型賽事，但因爲元朗有過職業隊的張子岱加盟，號召力大爲加強，球迷大都欲一覩張子岱身手，故大球場上，也有六成多觀衆。只是比賽過程平淡，既乏精彩，亦不緊張。

論技術，元朗固然比不上南華平均，而氣力與合作方面，亦遜一籌，自非南華敵手。

元朗雖然得到張子岱助陣，而張子岱的腳下工夫，也的確比前進步，可是合拍無人，威脅力大打折扣。

黎展球與謝炳權兩翼鋒的不濟，何應芬又限于氣力，難起得作用。這樣的鋒綫，全無氣波本錢，難怪要食光蛋了。

張子岱的盤傳工夫甚佳，上半場十六分鐘及十八分鐘，曾有兩次妙傳，替隊友造成很好的勝球機會。但前者因劉瑞華射斜，後者因黎展球射高而錯過。不然，元朗便可以一比零搶至二比零領先，戰局當有所不同。縱然敗于南華，也決不致淨負四球，而過程亦可拉緊些。

元朗的後防，並不嚴密，與吳偉文及李鏡成的「標波」，每予腳法純熟的南華鋒將可乘之隙。元朗第一球之失，與吳偉文更應負大部份責任，其次，南華衛也難過于輕出。

南華傾巢迎戰，聯絡緊密，大部份時間都控制中場，取得主動，故能以四比零輕取勝利。

南華前鋒以李德煒最有威脅，演出甚佳。何祥友出腳慢，依賴盤弄過多，後防以兩翼衛較佳，特別是盧松江，前衛霍錦，更屬不錯。

南華中場全控制
上下場各入兩球
李德煒勇絕獨建兩功

戰雅拉開，雖然互有攻守，但南華頗佔中場優勢，進攻時間較多，可是雙方均無若何險象。

接戰至十六分，元朗進攻，張子岱突入底綫傳出，劉瑞華抽射，竟射斜無功。

十八分，張子岱從右方殺入，黎展球近射，用力過猛，越門而逝。

元朗錯過兩次入球機會，南華馬上乘虛反攻，何祥友從上，李德煒從中路深入，吳偉文面前攔截，李德煒躲過單刀赴會，抽射破網，南華即打開紀錄。

廿一分，黃志強踢角球，李德煒潛入力頂，元朗一陣虛驚。

元朗旋反攻共力，但無機會起腳射門，南華未遭過大威脅，此後南華前鋒，又見活躍。

四十一分，吳偉文在元朗禁區外犯規，南華得罰球，郭錦洪上前主踢射門，元朗前守將彈出，郭錦洪再射，球加勁矣，越門落野。

四十四分，莫振華邊陲吊球，黃志強走中接應，在元朗禁區內，被李國華及吳偉文衛人臨頭下博身力射中鵠，上半場南華遂暫勝二比〇。

下半場，元朗陣容略爲調整，由李鏡成任中堅，吳偉文移踢右後衛，接觸後，先反攻一輪，不逞。

十二分，黃志強推進，傳與李德煒勁射，盧德顯及時扞出門後，元朗僅得角球。

十六分，張子岱過關斬將，然入元朗門側，交用，劉瑞華頂，因頂得不好，爲劉張中救出。

南華急攻，元朗力坑。卅分，黃志強橫衝，郭有在空檔叩關，軟弱無力，失去良機。南華此時有李德煒碰傷，暫以十人應戰。

卅四分，何祥友得機單刀，推起腳過慢，爲盧德顯倒出撲救，轉危爲安。李德煒亦于此時復入，繼續比賽。

四十分，張子岱吊球攻門，劉衛中衛出，再而謝炳權在十餘碼……

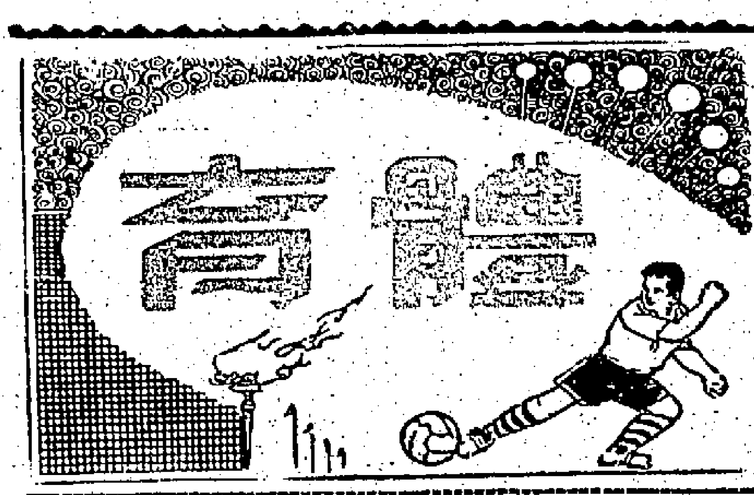
四十二分，張子岱經上，被陳達熙勾跌，元朗在南華禁區外得罰球，張子岱主踢，傳球南華門前，謝炳權潛入接應射高，大好破蛋機會，乃交臂失之。

四十三分，李德煒乘元朗後防空虛，孤軍深入，巧建一功，成三比零。

四十四分，黃志強傳中，何祥友力射入網，遂以四比零結束賽事。兩陣如下：

（南華）梁金鑑　莫振華　郭錦洪　郭有　劉建中　陳達熙　李德煒　羅桂生　何祥友　盧松江　黃志強

（元朗）何志坤　劉瑞華　李國華　謝炳權　盧德顯　吳偉文　張子岱　李鏡成　黎展球　梁雅中　何應芬



圖片說明：昨日南華勝元朗，圖爲南華李德煒誘出元朗門將盧德顯踢球入空門之影。（本報記者攝）

昨日賽果
足球聯賽

（甲組）
東方勝五一七　四比〇
南華勝元朗　四比〇
傑志勝加山　六比一

（預備組）
五一七勝東方　二比一
加山勝傑志　二比〇
元朗勝南華　一比〇

（乙組）
電話勝郵政　三比一
怡和勝港大　五比二

（丙組）
昇和空軍　二比二
港會勝太古　五比〇
太華勝屈臣　三比二
後消勝中華　三比〇
新私勝中健　四比二

大埔官校運動場擴建完成
昨日啓用
由陸端夫人剪綵

【本報訊】由大埔官立學校家長教師會籌款建之官校運動場，昨日下午二時，舉行啓用禮，請由大埔理民府陸端夫人主持剪綵。七區杯小型足球聯賽，同時開幕。社會賢達之嘉賓逾千人，情況熱鬧。

該會主席余文榮在典禮中致詞，透露擴建運動場，係由出資中樽樹，理民府撥助英坭、海沙、石屎，理民府職員，七約鄉公所，及家長教師共捐款八千餘元作工程費，而由英軍協助開發，遂使工作得以完成云。理民官陸端被邀致詞時，由聯絡官陳友方譯述，對於該場之完成，敬佩該校家長教師會及校長徐錫祥之表現，此後對於他作各種球類及其他運動，必有進展。隨由陸端夫人在新球場主持剪綵禮後，由大埔理民府隊對家長教師會聯隊舉行小型球友誼賽助興。七區聯賽繼開始，由陸端主持開球禮，首場由上水鄉背隊……

昨港會場足球賽

昇和合石組憑隊，結果梅鬥勝三比零。次場由大埔魚商聯對上水鄉紅隊，結果魚商勝二比零。（求）

今日足球聯賽
警察對抗陸軍
下午三時半花墟上演

甲組足球聯賽，今日在花墟開「特別場」，下午三時半，陸軍、警察重逢，下午二時，先由雙方預備組交鋒。此場賽事，原排在昨日舉行，惟因南華場昨有田徑賽，故改爲今日在花墟場上演。

警隊今日交鋒，爲兩隊本屆聯賽重逢，而此戰軍警會師，預料過程亦相當劇烈。緣憶本屆初逢，警察以二比一僅勝陸軍，且當日之比賽，亦甚爲緊張刺激，此役再作遭遇戰，陸軍固然力圖報雪一箭之仇，而警察亦欲再挫洋兵。以雙方實力而論，警察全隊合作，較勝一籌，在花墟作戰，亦佔地利。惟後勁似不及對方，警察倘欲再挫勝利，則必須作智取，若鬥快鬥力，則恐難敵陸軍。加於洋兵，每屆季中，爲其處到最佳水準之時期，尤以遇天氣嚴冷，更見適合。況陸軍各將背跑背拼，向抱盡球競爭之作風，不因勝負而影響其鬥志。且洋將速度快捷，善採長傳急攻戰法，但臨門一腳，仍屬稍弱，以陸軍鋒綫而論，左邊之攻擊力較強，警察亦須留意右邊後防之守衛。如能沉着以赴，則可望於苦戰中，獲得勝券。雙方可能陣容如下：

（警察）張子文　鄭榮根　張國駒　陸華傑　阮海邦　林細蘇　馬沙皮　張鑑強　郭雲帆　伊士　吳武榮

（陸軍）威廉士　馬菲士　勞根　羅拔臣　布蘭提　加度倫　梅苗　湯寶　馬　韋脫士　……

東方隊淨勝五一七四球
五一七翁高兩將未見上陣

昨日在港會球場舉行之甲組足球聯賽，東方以四比零擊敗五一七。東方獲得此寶貴兩分，對於「澳級」，已稍見安定。

昨日之戰，五一七因翁培佐、高保強均不能上陣，以致防衛力量削弱，迫使後衛方面，因而攻堅力亦受牽掣，大有牽一髮而動全身之象。攻守方面，均捉襟見肘，由於五一七戰力受影響，遂反映出東方戰力強勁。況此場比賽東方戰意特別旺盛，遂一鼓作氣，擊敗五一七。

東方背日作陣，五一七派軍進攻，但不得逞。約八分鐘，東方全力出擊，反而佔盡優勢，五一七被迫回守。東方於久攻之下，至廿五分鐘，廖漢維傳球，梁林接應打開紀錄。五一七陣腳不穩，東方乘勢再攻。廿七分鐘，劉希傳球上，梁林再建一功，東方以二比零佔先。旋上半場完場，東方以兩球佔上風。

換邊再戰，五一七全軍出擊，東方集中防守，因而五一七雖猛攻，但難越雷池一步。至八分鐘，司徒森單刀赴會，直薄門前，遂家驥攔截，化險爲夷。五一七再反攻，惟亦無功。卅四分鐘，司徒森射，文偉源家駿將球托出。卅五分鐘，文傳球，鄧鎮華切入，過關斬將，射成三比零。四十分鐘，梁林將球頂破網，成四比零。五一七反攻，惟無法打破光蛋，東方遂淨勝四球。兩陣如下：

（東方）家駿　崔毅　洪培　鄧鎮華　劉文明　黃鍾　梁林　宋培　馬希　文偉源　……

（五一七）吳淨森　鄭國祥　陳森　司徒光　劉志炳　曾鏡光　李炳照　馮俊德　劉錦照　張育才　……

足總邀丹麥隊
務底於成
今日開會討論

【本報訊】足總與丹麥隊接洽，約定今（廿二）日下午六時，在足總會議室召開會議，討論邀請丹麥哥本哈根聯隊來港賀歲問題。據悉：足總對邀丹麥隊于農曆年前來港決心促成其事，務求成功，故今天會議，將可獲得通過接納。

南華隊蟬聯冠軍
昨環島接力賽跑
前屆冠軍隊落後第三名
賽後有隊員竟互相指罵

【本報訊】香港田徑總會主辦的第四屆「依度盃」環島接力賽，于昨日下午二時，假加山南華田徑場開賽，全程廿八哩，共有十二隊參加，每隊由六名跑手接力，跑畢全程，去屆冠軍南華隊前四棒均居領先，……

聞訊昨午天朗氣爽，一時半正，十二隊均臨場報到，由田總主席加活曼宣佈事項後，即在加山運動場跑道集合，一響令鳴，各隊跑手齊步起跑，二百公尺後，即出加山道……

……

㊀南華隊（陳顯雄、黃清和、周潮……）一小時廿八分……
㊁居加士旅二營　二小時廿九分……
㊂天厨隊　二小時卅三分十七秒。

昨花墟足球聯賽
傑志擊加山
六比一戰情一面倒

甲組足球聯賽，昨日有一場在花墟球場舉行，由傑志戰加山。是場觀衆不多，場面頗爲冷落。結果，傑志幸賴將士用命，以六比一輕取加山。上半場比數是二比一，傑志領前。預備組聯賽，傑志不敵，以〇比二敗于加山。

傑志昨日兵源不足，郭滿華因肚痾未有上陣，姚卓然、林尚義亦扶傷應戰，走動時足部都見有毛病，然後等仍「裝住」出戰。

開球後五分鐘，加山攻門，煥強解過定標，在底綫將球傳出，奧馬衝門，遂趕快步上中，推球出險。

七分鐘，換強球門傳球，適姚卓然球出不穩，錦河十八碼處施射，球破網入，一比〇。十八分鐘，加山領前。傑志反攻，國泰得球入網，成一比一平手。廿三分鐘，卓然直接入網，瑞能單刀切入，成二比一。卅七分鐘，錦河犯規被記名。休息時過，易邊再比，傑志以二比一領先。

……

（傑志）沈世德　姚卓然　陳光　馬瑞能　林尚義　羅國泰　黃志剛　徐柏烈　……

（加山）譚煥強　李河　謝錦　……

紅旗扯兩枝
何日君再來

元朗大兵初登大雅之場，昨開到掃桿埔與南華爭長，「果池腳」張子岱上陣，球迷均欲一睹丰彩，也有一萬六千八百九十八人，收入三萬五千三百八十九元一角，這是元朗出道以來收入的最高紀錄。

元朗體育會會長「沙叔」，擁着入座，坐在當中第一行，主席陳照垂，亦陪太太到場。

太平紳士有來有往，陳照垂督師，謝炳榮捧場，東華沈瑞麟也來了，與龍咬耳深談。

元朗社會名流，均在廿八格座位上，元朗理民府聯絡官龐英武，與得頭一行好位置，前體育會主席曾森明，則坐第二行，而主任梁雄，則在門後名譽位後座，神情緊張。

……

花絮篇
‧霹靂火‧

足以自豪矣，在大球場已經過兩枝紅旗，但不知「何日君再來」耳。

比賽中，郭錦洪擋指張子岱竄入，暗下絆馬索，豈知被子岱躍高跳過，反而自己傷了膝旁肌肉，陳輝胡完綽，當堂吊市。

梁金鑑一撲黎展球，黎展球被擦上一腳，痛得要命。

休息時，「沙叔」入更衣室慰勞，張子岱以外，林石、陳茂一旁，無一敢做「紅帶軍師」。

將散場時，場部酒吧經營有秩序，把樓守衛，不許樓下人等上樓，直至球場觀衆散盡，才許人登樓。

散場人語，元朗之敗，敗在沒有戰術，其次沒有氣力，再其次，是和控短傳者門短傳，用長傳急攻突擊戰術。張子岱全場未射過一腳，足見合拍無人。

主席任督軍
沙叔充教練

賽後轉

阿香獨力難支
元朗輸得貼服

昨日南華以四比〇擊敗元朗，傑志以六比一勝加山，都屬合理之戰果。但五一七竟然以〇比四敗與東方，則屬於冷門。

元朗昨仗之演出，除「阿香」張子岱的技術，確較前進步，其他球將之演出，可以說一無是處。門將盧德顯尚平穩，與吳偉文、李鏡成、李國華三後防主將，則火氣較猛，因過份「標」波，以致被李德煒、黃志強如入無人之境，這是元朗最大失策的地方。如果元朗上述三將，以其體質的話，相信昨之戰果，可能不至相同。

何應芬昨仗的氣力太差，下半場差不多毫無辦法。黎展球實不應給其踢前鋒，因他在前鋒綫，每在可以破關之一刹那，便失去機會。昨仗如果他稍爲鎮定，最低限度，可以破光蛋。謝炳權亦無是處，劉瑞華則因心理過份緊張，也失機頻頻。

張子岱由英返港，不但其盤傳功夫，較諸以往大有進步，最使人讚賞的，則是其冷靜之頭腦，對於進攻時，傳送恰到好處。這可以說，現在除姚卓然之外，張子岱雖然被南華數人緊守，可是，他依然能夠作一針見血之傳球，可惜其他球將失機，否則，元朗昨仗，是絕對不會輸四球之多。

從昨仗看來，元朗訓練方面，依然未夠，聯絡默契太差，如果元朗要圖強，非要改正這些缺點不可。

南華昨仗，前鋒以李德煒與黃志強爲佳，黃志強射入第二球，確見功夫。但因元朗攻力雖有，但欠缺臨門一腳，顯出南華的漏洞較少。事實上，南華在攻守方面均優於元朗，贏得是合理的戰果。

‧柴進‧

瑞士糖

Suchard

各大公司士多均售

消除無形障碍
恢復健美肌膚

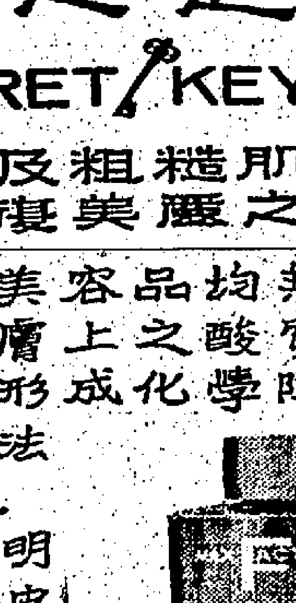
蜜絲佛陀偉大發明！

"美之匙"

SECRET KEY

為乾澀多油及粗糙肌膚
開啟一條恢復美麗之路

為何常用各種美容品均無濟於事？因為肌膚上之酸質太多或碱性太重，形成化學障碍，以致美容品無法滲入，發揮功效。蜜絲佛陀新發明"美之匙"可滲透皮膚，消除化學障碍，從而恢復健美肌膚。



要使肌膚充份發揮美麗特色，需先採用"美之匙"！

MAX FACTOR
HOLLYWOOD

醫藥二認
鐵質是造血要素

施務露酒含有造血的標準鐵質，所以婦女月事懷孕產後所失的血液可飲施務露酒以補充之。施務露酒含有金鷄納霜，更可健胃消化，胃弱者常飲最好。施務露酒係葡萄釀造，無麻醉性，老少咸宜。

鐵證

大學教授醫學博士 PROF. T. FELSENREICH M.D. 氏在維也納大學講演述此酒之功效，略云：我在醫療上曾試過用施務露金鷄鐵樹酒，對於一般患萎黃病或婦人產後之虛弱者，其效驗最確實，而爲我所最滿意者，因其所含之物質能補血及健胃也。

百年老牌　男女補酒
施務露金鷄鐵樹酒
各國賽會　頭等獎章

滋血健胃懷孕產後病後調養最宜

年關迫近天氣寒冷 上週棉毛織品好市

各大公司爲疏通存貨，多乘時舉行大減價，藉以套回現金週轉。除棉毛織品外，各種年宵品，已紛紛推出，市情漸旺，牲口魚菜亦甚好銷，祇以結賬關係，市面銀根頗緊，大部份商行將由今日起加緊催收舊賬，銀行亦催促贖單提貨。

一週市場綜述 本報記者

【本報特寫】昨日爲農曆臘尾，年關快將屆臨，而在過去一週間，本港天氣轉寒，除年宵品紛紛推出外，港市多時之棉毛織品，亦乘時大量推出。所有百貨公司、服裝公司、疋頭店、鞋襪店、鐘錶店、電器店、恤衫公司、瓷器店、海味店、生菓店及酒樓茶室等，顧客顯然踴躍，而一般百貨公司服裝公司及部份小型針織廠爲疏通存貨，多乘此機會，將棉毛織品削價平沽，以套取現金週轉，故大減價之氣氛頗濃。如：男女羊毛衫、羊毛外套、原織衫、長褲、短褲及襪等，多以七折、八折之價平賣，其花式新穎之棉毛織品，且有供應六折者，故頗吸引顧客，連日沽出甚多，其特價貨且有供不應求之勢。

百貨業中各大行莊，以年關迫近，多已先行收縮發賬，並準備於年關過後，即加緊催收舊賬，因本港商場習慣，係以農曆年爲結賬，而銀行方面對於上期之放款又進行追收，且催促各大商行及廠家於年關前贖單提貨，在此情勢之下，故商場銀根依然吃緊，市面借息頗高，私人借用貸款，月息起碼二分半至三分之巨，須信用貸款，亦要月息二分。惟銀行各項貸款及存款利率，則尚無變更。

證券：自申請認購「中巴」股份之二億餘元本票回籠後，銀行頭寸轉鬆，同業拆息週息六厘半，或六厘半以下。

一般預料：一九六一年本港工業，大部份轉好，商業雖非好景，但因經濟繁榮，在此農曆歲暮，決不致劣至嚴重倒閉。

至於牲口魚菜市道，昨日因天氣關係，異常暢旺，除豬、牛及大部份蔬菜價尚穩外，所有雞鴨鵝等家禽均告漲價，鹹魚亦因天氣寒冷，又逢年尾，其市甚俏。茲將昨（廿一）日零售價格誌如左：

牲口：上雞每斤五元八、五元六、中雞五元、四元八、肥鵝四元六、四元四、次雞三元八、三元六、三元一。豬肉四元八、上肉三元六、腩肉三元八、肥肉一元六、次者一元二、牛肉三元六、牛腩二元一。

蔬菜：粉葛一元四、通菜一元四、一元二。菜心每斤七毫、芥蘭七毫、六毫，芥菜四毫、白菜四毫、三毫半、荷蘭豆二元、蘿蔔四毫、芋頭一元四、番茄六毫，生菜五毫、菠菜六毫、西芹二元四、豆仔四毫、枸杞六毫、西洋菜六毫、冬荀一元六、冬菇一元半、一元四（昨誤刊五毫）。

鹹魚：鱭魚每斤五元二、大魚四元四、鱭魚四元四、小者三元、二元八、生魚每斤五元、四元半、四元、紅衫魚每斤二元六、二元四、二元二、二元、鯇魚每斤二元八、二元四、馬友魚每斤三元、二元八、馬頭魚二元二、二元、鱸魚五元二、四元八、鯊沙四元二、次者二元八。

海產與雜貨 交投甚暢旺

農曆年關迫近，海產與雜貨照例應屆暢銷，惟去週之一般市情，則屬平淡少辦。日本元貝暫告雜貨，在此年晚時，仍有部份商號需求，故市況尚稱穩定，目下之宗谷中粒元貝每擔價成二千五百五十元。

近日之蝦米供應稍疏，市道復告回硬，當此年關在即，交投轉旺。惟安南蝦米頗有成交，其中以紡身貨比較暢銷，上期每擔成五百五十六元，中上貨每擔由四百元至四百九十元，上沙蝦每擔成六百卅五元，中上貨成四百六十元至四百七十元。

蠔豉在買客收購需求下，市道趨暢，一級沙井蠔豉每擔成一千五百六十元，二級貨成一千三百九十元，三級貨亦成一千一百一十八元，四級貨成九百元。至於本港新界出品之生曬蠔豉，每擔亦僅成一千二百五十元。

舟山黃魚去週尚有一批新鮮貨抵港，惟該批貨因價格未稱，外銷辦莊已辦收購，每擔祇沽四百四十元，市道亦欠行旺。

由於時近尾聲，生紅瓜子之市情亦已趨於軟化，然因去銷路日無多，加最近運到之新貨爲行庄南雄生瓜，市分別以四百卅元及四百廿元之成價沽出，買方認爲不符理想，間尚有數十包南雄生瓜現仍在運港中，該批貨是否仍能以四百廿元沽出，尚難言定。而當前之西貨冰切瓜子已告清淡，每擔拆一百九十五元鮮成。金邊生瓜每擔按一百四十五元，潮州瓜子拆四百七十元。福州瓜子按多成疏，一級貨每擔拆七百八十元，二級貨拆七百元，三級貨拆六百廿元。

日本冬菇在接近年關前，照理應有一番振作，惟今年之情形則殊例外，往來冷淡，市道且先軟順，目前之牡丹菇厚菇每擔亦僅成一千三百八十元。日光厚菇成一千二百元，紅菇菇及瑞氣菇者均同成一千一百五十元，富士菇僅成九百七十元。

生仁市價已回穩，此可能因爲晚當銷有，關除大粒生仁每擔低拆至二十八元，首先回延外，珠生仁亦不行流，幼砂更亦隨而跟好。香新設拆至二十七元二角。合灣則無甚深底，列之一批西貢珠生仁，大粒貨每擔成七十八元五角，普通貨成七十七元。

新散台灣荀絲，因時逢農曆年節，交投甚盛，幼荀絲每擔成百四十元。

糖市平淡

過一週之糖市，在東歐砂糖源源而到，但此間之現貨又是供過於求，而買家亦多存戒心。因此，不特銷力緩頓，且市價亦走下坡。同時，片糖亦因供應增，若干買家鑑過前時一番吸購後，以已近於飽和，故售價隨而相繼回落。

最近不特東德幼砂到埠頗多，同時，波蘭幼砂亦有大量發埠，數月來先後運抵本港者估計共有一千噸之譜，在供過於求之情形下，市價難免沽淺。東德五十公斤紙包庄幼砂每擔祇拆回二十八元六角，蘇包庄日軟至二十七元八角。至於波蘭幼砂現貨每擔僅拆回二十七元左右。匈牙利粗砂每擔低拆至二十八元。

糖市消稍呈，廿四號特砂現貨每擔普拆三十一元五角，廿一號赤砂每擔拆二十八元五角，十八號赤砂磚頭現貨拆二十七元四角。

此間太古糖房之牌價雖無若何變動，惟當前之情況係屬穩定市呆，XA粗砂每擔三十元零六角，SG特別幼砂二十九元七角，A級特別幼砂三十元零一角，四星廠包庄幼砂三十二元一角，紙包庄三十一元。

不久之前，本港若干製造年宵食品之廠家，紛紛購入各種片糖備用，當時本港一般片糖之底存現貨甚是稀疏，故市價逐告挺起，嗣因各家來貨繼增，尤以近期來之供應特多，而該等製造年宵食品之商人吸入很已飽和，交投轉淡，售價一再回落，如蔗片糖每擔由四十八元跌至四十二元，佛山冰碎片糖每擔亦由三十四元淡至卅二元。本港翻煮片糖雖能勉強挺企，然甚於目前之大陸片糖售價回順，銷情難免受到影響，相信在日間將被迫同淡。現時本港翻煮之特上片糖每擔普沽三十九元，上片糖沽三十八元五角，中片糖沽三十八元。

膠價扳升

去週之膠市，因受荷西伊利安局勢緊張之刺激，交易進展迅速，投機貿易相當活躍。星洲膠價曾作一連串之上升，嗣因局勢轉趨緩和，投機商紛作收到放售，市勢復告回寄。

週初開市時，市道即告騰升，原因係荷西伊利安之局勢緊張，星洲膠價曾一度上漲，一號星膠由七角八仙半升至八角一仙（漲一仙），週四因印尼政府收回荷屬西伊利安而引起戰爭的傳聞，形勢轉趨緊張，此時星洲膠價漲勢甚烈，大陸之突然增訂新貨，三號星膠亦由七角八仙一躍至八角（漲一仙）。週五之市勢由一號星膠由七角九仙漲至七角八仙（漲一·五仙），三號星膠亦由七角八仙漲至八角（漲一仙）。惟二號及三號星膠兩者均同時挫挺，二號星膠由七角九仙跌至一仙。

一號星膠仍由八角二仙（漲一·五仙）），二號及三號星膠兩者則仍然際守原盤。週三之市情略帶回縮，一號星膠因漲幅過大而由八角一仙五微軟至八角一仙（跌〇·五仙）。

十一元六角，B嘜赤砂二十七元二角，C嘜赤砂二十七元七角，澳洲赤砂轉淡。去週間，星洲統計局發表一九六一年全年，外地對星洲膠輸入馬的數量共四二四、六七五噸，較一九六〇年全年的入口數量四一八、三八四噸增加，但較一九五九年全年入口數量四、三六二噸則減少。

在去週之一號星膠最高價爲八角二仙，最低價爲八角（漲週之波幅爲二仙），二號星膠之最高價爲八角一仙，最低價爲七角九仙（該週波幅爲二仙）。三號星膠之最高價爲八角，最低價爲七角八仙（整週之波幅爲二仙）。

米市冷淡 掛牌發售

因農曆年關迫近，米行二、三盤商均忙於提沽暖貨米，以便於歲暮全部清倉，故無意再進新貨，上週間大盤交投異常冷落，各級米價均告平順，無大變化。據米行中人云：米行二、三盤商因忙於提沽暖貨米及催收貨賬，形成市道冷落，由今日起，將照舊例掛牌，大盤交易已陷於半停頓狀態，預料在此農曆歲暮，其市不致有多大變動。

據泰谷消息：泰方大米收購，撥此次收購米糧開始在內地出口之米糧，數量達十二萬噸。泰國內貿易廳長乃以限制國內米價，維持米價不致升降，已允傳七透露稱：該國內貿易廳將以前每次收購儲存米糧，在七萬至八萬噸之間，數量實在太少，不足以達到上述目的，故此次預定須收購十二萬噸，而所收購之米糧，將分作下列用途：一、國存於倉庫內，以維持國內米價安定；二、售予出口米商；三、由該廳將米運出國外銷售，採取上述步驟後，相信國內米價不會太大波動。

已授命內地各府有倉庫設備之府郡公司，及商業合作社屬下之米糧合作社，在各府大量收購米粟。乃巴允博士解釋，此次大量收購米粟的原因，係由於外國向泰國購米數量增加，該廳須應付外國米糧；另一原因是欲維持國內米價不致升降太大。

宋紙前途的看法

【本港訊】前市（廿日）港市期貨比紙雖再跌至一·二〇，業經本文（廿一日）指出了再度翻跌原因，預料非洲總統將於紙馬尼拉宣佈：對該國金融界已指出，至遲不會過廿二日（即今天），另據官方人士的說明：比索貶值，是充分解除外滙管制，而下去貶值，其意思是比索自由化，亦准許比索自己流出，與其他貨幣的關係的匯價水平（即最日我國對幣值之所謂找尋自然水準）。

按：比索的官價原爲一美元兌二比索，三藩市的比索自由價，則爲一美元兌三·九〇比索，以廿一日的港市比索買言之，每一比索只值一·二〇港元，而美鈔以爲元·六七，則每一美元卻可兌至四·七二元比索。

要是宋紙宣布了比索貶值，則港市的期貨市場，如果一併解除了原是的控制，則一·二〇這個價，始料還站不穩，然後，可能會回漲至四·五這個的附近。當外匯同時漲，則美金卅一月大選以來，其自由市比索比率，即一直是保持在四·元對一美元之間，上邊收四（本文）的付出，說是會與今後回漲走走過這一角，也是來勝的尺下。至於外逃資金，早已滿過而至，宋紙雖可能卻不會再跌得多少。

昨天現貨市價爲一·二〇元。（恒）

一週紗布市價檢討

一週來棉紗行市，囿於農曆年關日近，雖然紗廠紗商早已收縮放帳，不會有若何風險，但因銀根比較緊，舊年關前更緊，影響市場買賣趨於清淡。

現時，本港棉紗的生產，是經過利的，除了棉花成本較高而難於化算的十支紗至二十支紗仍然維持售價穩定外，卅二支及四十支紗在幾家紗廠互相競爭的關係，每包價比前一週又降了十元至二十元。巴基斯坦紗雖有數包新貨在途，但紗商不會貨到而先行降價。日本紗更處一籌莫展，現貨已降至港廠新訂貨的同一價位。台灣紗因港滬訂價比本港市價還高，價位可保持穩定。

值得重視的，台灣紗銷港已有趕好的進展，甚於台灣紗取代了巴基斯坦紗的地位，故銷港數量在不斷地增中，據香港工商界統計報告，去年一至十月份台灣紗入口數量共八百卅七萬三千磅，每包四百磅計算，等於二萬〇九百二十五包，總值一千八百〇六萬二千五百三十八元。單就這十個月的入口數量，即已超過了巴基斯坦紗去年全年的銷港數量（根據巴基斯坦棉紗商會統計，去年全年銷港巴紗共六百八十七萬四千八百磅，等於一萬七千一百八十七包），縱觀他，台灣紗一躍而居入口棉紗的首位。台灣紗銷港的成功，主要係一改過去冷熱不常的供銷情況，這對於貿易廠家而言，是相當重要的，因用家最重視品質和維持供應的正常，二者缺一仍難維繫用家的信心。巴基斯坦紗銷港仍限於缺乏對英聯邦國家「特惠稅」條件，而未發揮其優勢，但從巴基斯坦目前來說的缺短，和價格的高昂看來，台灣紗在本港將銷市場，今後仍將居於有利地位，前景是樂觀的。

反觀巴基斯坦紗，去年全年輸港減退至一萬七千一百八十七包，比一九六〇年的九萬一千三百一十二包減少七萬四千一百二十五包，若與一九五九年十八萬七千六百一十六包的數量比較，不到十分之一，這可見巴基斯坦紗在本港市場已喪失了早兩年的強大競爭力量了。

以言本港棉紗，一九六一年是達到最高生產量的一年，根據香港棉紡業同業公會發表，該會會員紗廠共有紗錠五十六萬八千三百七十六枚，在工作轉動中的紗錠爲五十五萬四千四百一十六枚，每月生產能力以二十支紗計算，可達二千一百二十萬〇七千二百五十磅。但上述數字祇限於該會的十五家會員紗廠，尚有未加入該會的紗廠六家，共有紗錠約四萬五千枚，合計起來，現在全港共有紗錠已達約六十一萬餘枚，每月可產棉紗共約二十三萬磅，每包四百磅計算，等於五萬七千五百包。

檢視一週來棉紗走勢，港紗十支價格仍穩，A級每包八四〇元至八六〇元，B級七八〇元至八〇〇元，C級七二〇元至七三〇元，廿支紗亦無上落，飛魚九九〇元，金杯、足球九七〇元，卅二支紗比前週又掉下十元一律，飛魚由一、二二〇元卸爲一、二一〇元，金杯由一、二〇〇元卸爲一、一九〇元，牛精紅玫瑰由一、三五〇元卸爲一、三四〇元，金杯由一、三三〇元卸爲一、三二〇元，全幅流紅玫瑰飛魚由一、四六〇元卸爲一、四五〇元，四十支紅玫瑰、飛魚由一、三二〇元卸爲一、三一〇元，金杯由一、三〇〇元卸爲一、二九〇元，彌陀佛由一、三一〇元卸爲一、三〇〇元，牛精紅玫瑰由一、四三〇元卸爲一、四二〇元，紅玫瑰由一、五四〇元卸爲一、五三〇元，紅玫瑰、飛魚由一、五五〇元卸爲一、五四〇元。巴基斯坦紗雖因貨疏極盛，但新貨廿五日有四百餘包抵埠，貨郎推高之現貨二十支駱駝東及廿一支電話牌，但乃閏風步降，足以表示市道力的脆弱，絕不超過風吹動的。十支飛魚仍按八一五元，廿支駱駝東由九二〇元降爲九一五元，飛鷹仍按八一五元，廿一支電話牌由九七五元降爲九七〇元，嘜嘜仍按八二〇元，即標仍按八六五元。台灣紗價穩而成交轉爽，十支赤坎樓八六〇元，阿里山八四〇元，廿支日月潭八八〇元，赤坎八八五元，紅蝴蝶八七〇元，鐵塔八九〇元，廿一支赤坎樓八九五元，阿里山八九〇元，泰山八八五元，玉山八七五元，廿二支赤坎樓一、〇九〇元，新竹一、〇八〇元，日本紗四十二支金鳥一、二七〇元，美人舟一、二六〇元，四十支金鳥一、二九〇元，美人舟一、二八〇元，三六〇元。

一週來布匹行市，繼續疲弱，這是日本新艙報價轉跌，大陸貨未有繼續大幅降低。惟入口商收購日本新艙，一四〇×七〇防縮白布每碼十九仙七半，一三三×七二白布每碼十七仙七，七二×六九布每碼十仙七。大陸粗斜布代理商大量拋售市價七元。

檢視布疋的走勢，台灣粗布持續不跌，七二×六九與六〇×六〇每疋廿七元五角，日本「二〇〇三」扣布拆成廿七元八角，大陸粗斜布七元六角，金城斜布成廿七元五角，本港八四×四八斜布廿四元五角。

白紡大陸貨因滯銷落價，綠牡丹每碼由一元一角二分降爲一元〇八分，四君子由一元〇八分降爲一元〇五分，日本白紡仍然按定，紅妹一元一角五分，富七僑一元三角二分，美人魚一元二角三分。

印尼局勢緊張中 港印貿易未停頓

印方物價波動港滙率急升 普通商人向港辦貨已銳減

印尼與荷蘭局勢緊張，惟港印貿易，且曾發生滙戰，但港印貿易，尚未停頓。據此間一般商人稱：……已將原定之進口計劃暫停。

印尼政府消息：印尼局勢雖然緊張，惟港滙率雖然猛漲，但該國之貿易尚未停頓，印方仍少辦貨貨品，而印尼國營機構及部份有商人，均照常向港辦貨，祇普通商人抱觀望態度而已。

在印尼經濟原非佳之際，近因與荷蘭發生戰事，商民因恐戰事蔓延，乃紛紛搶購物資及各種主要糧食，致影響物價狂漲，而印尼幣值則繼續暴跌，港滙黑市價，由元十餘盾漲至七十二盾，即每元港幣值印尼幣七十二盾，打破近十餘年來最高紀錄，而各種物價有漲百分之五十以上，亦有漲一、二倍者，市情異常混亂。如米價、棉織品、塑膠品、五金品、西藥及各種工業原料等，市價均告猛漲，以致人心惶惶，無暇再顧及正當業務。如紗布、米糧及有關戰爭物資，仍由印尼國營機構，繼續與港貿易，並以採購進口糧食為急務。故港印貿易，並未因印、荷局勢惡化而停頓。

印尼向港採購之主要物資，近日由港運往印尼者，以前增加。據星洲方面消息：印尼商家以自備外匯向星採購貨物，再度受阻。據上述途徑商家已經停止進口。此間商家接獲通知，行上述貿易活動。日本及荷蘭貨物由星輸入印尼……自備外匯輸入之貨品，由於本地成本之增加程度較之跌地（?）……

印尼人士稱：……

洋紙市勢

據近日洋紙商稱：印尼客最近結算，因此，本港交投未見暢活，外銷方面，則以印尼批購較多。

本港洋紙市，自轉入農曆年關後，大部份以口頭交易，各大洋紙行交易，均採小型紙號，早已結賬停辦入貨，在此期間，洋紙行對於採辦，去年全年業務之結算，多已將全年業務完結，但預算年關後，各洋紙行營業將轉旺。

最近數日：本港洋紙市場售價較穩，除赤鷄皮紙市道較活，其他各種洋紙，價尚穩定。如：歐洲將貝紙每令成廿六元，赤鷄皮紙每令成廿七元，至於瑞典白鷄皮紙市價，則每令按廿七元半。

色紙：此項色白油紙，每令祇要四十五元，每令按十八元，十九元。日本白報紙，因面紙貨價較廉，其他各種洋紙，銷路漸少，其市場已見較穩，日本貨售價亦有多，其他洋紙（紙）近年來始終居港洋紙入口之第一位，台灣紙類，仍以貨板紙之道林紙及令庄白報紙為多。

港紙多在預訂，其做法每元百元五十元，普通貨每嗰四百九十元，大陸貨每嗰四百八十元，日本貨每嗰五百五十元，但港商繼續其價錢，甚少買入。至於日本玻璃紙，經常銷售頗多，上等貨每令沽六十四元半，次貨每令沽六十五元半，大國產牌玻璃紙，每令沽廿一元半，台灣令庄白報紙，每令沽廿一元。大陸紙，歐洲令庄白報紙每令十六元半，令沽廿一元半，每令仍要廿二元，道林紙價，仍照舊按住。

油市揚好

上週之油市，仍繼續好，此爲旺月當銷，應有之現象，況本港現存各種生油數量不多，大部份油商握有之轉手貨，審在門市以少量放沽，亦不願以大盤出售。因此，市面之拆沽價格殊不便宜。

非洲生油當銷市好，皇冠牌非洲生油每擔拆一百五十五元，香妃牌元非洲生油拆一百五十四元至一百五十六者俱有之，缺石牌非洲生油拆一百五十至一百五十二元，金暉上生油拆一百四十三元至一百四十四元，下月花生油期貨成交。

一百三十九元。印度生油最近祇有三批貨先後運抵本港，每批貨各數十噸，但因爲途貨須經過一個相當長時間方有供應，原因係其他若干地區所到之下埠生油，乃翻商錦沽缺，本港現時正屬旺銷時，無貨現存，唯有望印度生油之透，鼓勵抵港，以補助本週某入口商所到之花生油之餘額，每擔拆價高至一百三十八元，縱有貨但價仍未充放手。下月至一百三十六元，貨方付船貨每擔亦振成一百三十四元，後市仍將趨繼看好。

近日之黃豆油市亦趨緊挺，閩美國貨將會有提高售價之可能。由於成本高升，本港市所沽之現貨每擔成一百一十九元，日本黃豆油來貨頗疏，日本黃豆油本貨亦放盤，此間部份貨途疏，此年關慢轉手貨每擔作板價，沽二十元，後續二月至三月份船C·I·F·香港價每噸約爲一百一十八鎊左右。

商情表

台灣紗

品名	價格
10支赤坎樓	七六〇
阿里山	七四〇
寶島	七三〇
20支赤坎樓	八八五
鐵塔	八九〇
新竹	八八〇
紅蓮	八九〇
日月潭	八八〇
紅珊瑚	八七五
21支赤坎樓	八九五
玉山	八七五
紅蓮	八七五
花不同	九〇五
蝴蝶	八八〇
阿里山	九〇五
日月潭	八八五
泰山	八八五
32支赤坎樓	一〇八〇
紅蓮	一〇九〇

日本紗

品名	價格
40支金鳥	一二九〇
美人舟	一二八〇
42支金鳥	一二七〇
美人舟	一二六〇

巴基斯坦紗

品名	價格
10支飛魚	八一五
盛比	八一五
GTM	八四〇
玫瑰	七八〇

砂糖

品名	價格
廿四號合特砂	三二
廿一號合赤砂	二九
十八號合赤砂	二七
太古粗砂	三〇·六
SG幼砂	二九·七
四星特別幼砂	三二·一

米糧

品名	價格
新界米（大船價）	七二
頂上蒸齊眉米	七一
上齊眉米	七一
新絲苗	六八

KIDDER, PEABODY & CO. LTD.

既得投資公司

代客買賣

美國股票

備有中英文資料及諸非鴻著：「投資美股必知」，歡迎取閱。

代表：諸兆鴻 王錫武

地址：中建大廈六二一四室

電話：三三四一九 三二一八二 三二九九五

尊嘉的驚人成就

片中裸體模特兒被殺的一鏡頭

尊嘉自從演完「血洒情天」以後，就一直沒有拍片了。這完全由於他對好萊塢感到不滿，因爲好萊塢有些製片家，老是把他當作可愛的小孩子。最近，要不是他感激美國國際公司的誠意，恐怕他是不會參加主演愛倫坡原著的恐怖奇情故事片「夜半魔屋」的。

尊嘉生於紐約一個戲劇世家，父親是一位劇作家，母親是一位紅女伶。但尊嘉並沒有分享他們名譽與家庭的快樂，因爲當他十歲的時候，他的雙親因意見不合而分離，他的幼小心靈，受到了這些打擊，性格便變得更沉靜、更孤僻、更內向了。

長大後，尊嘉進入了百老滙戲劇界的圈子，並認識了當時，他一心是希望作一位教授的，但為了生活的問題，同時又不願放棄一試好運的機會。尊嘉飾演劇中的弟弟，初以為姐姐被奪，在離奇曲折的過程下，才發現姊姊的愛，料不到他卻以表演打動，提克演出的第一部劇「奇奔偶像」後，他就有極好的成績，說然一鳴驚人，被譽為有希望的青年演員。

尊嘉在這個情況之下，便提高了當演員的興趣，安心工作下去，決意將來做一個有成就的演員。

一九五四年，是尊嘉從事藝壇以來最值得紀念的日子，因爲那一年九月，他和著名的女演員狄波拉嘉在百老滙演出「茶與同情」一劇，聲譽鵲起，一連演了六百三十場，上演時，位紅伶。後來此劇由美高梅搬上銀幕，仍由他與狄波拉嘉主演（本港譯名為「巫山春色」）。他的演出在銀幕上，比在舞台上更為生動，使觀眾留下深刻印象。

除這部影片以後，他演過很多影片，除上述的「巫山春色」外，還有「瘋狂世界」、「天涯孤鳳」、「美酒夜光杯」、「南太平洋之戀」等。最近重返好萊塢主演的影片有「血洒情天」、「黑夜神女」及將在港上映的「夜半魔屋」。「夜半魔屋」是一部恐怖片，描寫一個淫婦謀殺狂的姐夫，用神秘的刑具殺了。這個角色，尊嘉應付自如，演來極夠深度。在好萊塢眾星中，尊嘉可以說是極有學識的演員，他畢業於哈佛大學文學系。同時他又寫得一手好文章，他的作品很多。

星星·月亮·太陽 上下集同映出

「星星、月亮、太陽」分別以上下集推出映，自上映迄今，已連續四十餘天，有些觀眾看了上集，又待下集，實在感覺有不如從頭看到尾來得爽快。因此，電懋為滿足觀眾要求，再於十八日起改爲上下集同日聯映，下午二時半和七時半兩場放映上集，五時半和九時半兩場則映下集，觀眾可以在同一日觀賞，一氣呵成。

裸體模特兒之死

作者：公寓的一個房子中，住了兩位模特兒。有一天晚上，她們夢中醒來，看見一個猫面而凶手的人走了進來，其中有一個很害怕，因為她知道近日她的同伴就是被這個猫面凶手的人，殺死了的。但另一個却並不害怕，因爲她以爲是她約的情郎來了。怎知這並不是她約的情郎，而是一個專殺裸體模特兒的兇手，從附圖中，可以看到這兩位模特兒本來是裸體睡着了的，但是當她們發現兇手正持着刀，一步一步逼近她們的時候，她們是多麼害怕啊！

——這是新東興公司出品的香艷偵探片「模特兒謀殺案」中的一個精彩鏡頭。該片的故事神奇、緊張、驚險，描寫一個殺人犯利用各種手段，殺死了五個裸體模特兒的經過。這些手段，是誰也意想不到的。「模特兒謀殺案」是由肉彈三原葉子、玉女三矢歌子，性格巨星中山昭二主演。

早生貴子 製作成績優良

電懋最近攝製完成的喜劇新片「早生貴子」，目前已完成了試片，認爲成績優良，林黛對演出這劇，有傑出的演技造詣，「四千金」一片觀眾仍留有深刻印象。至於兩位新星如小燕及李芝安，也演得很好，還有童星小咪咪，更說得是一位天才童星，演出表情十分自然，很有可愛之處，總而言之，這是一部成功的喜劇片。

娛樂

……下，才發現姊姊的愛情。而他又是一位有極好的成績。

閃電結婚

⑦歐嘉慧、張英才離過了兩次婚，婚情已生，冷眼旁觀的鄒君絹，又鼓勵他向歐嘉慧求婚。張英才不知求婚之道，老鄒躲在窗台外教之，如演啞劇，妙趣橫生。張英才跪地求婚，笑得滑稽。

⑧歐嘉慧欣然答允了張英才之婚事，未幾日他們便結婚了，與林黛、鄒君絹同為證婚人，兩隻伴侶，共證婚盟。張英才、鄒君絹兩個王老五，料不到一朝脫「貓」，「閃電結婚」！

⑨張英才把證婚戒指戴在歐嘉慧玉手上，兩人相視而笑。張英才曰：「想不到我們結婚如是之速。」鄭肥香海戲之謂：「汝倆開始和情侶！」歐嘉慧含笑應曰：「當作閒中牛馬！」

⑩鄒君絹婚後，才是閒中牛馬，林黛家富有，小姐脾氣深，常挑撥將至深夜，而鄒丈夫伴頭痛。起，又要丈夫侍候。老鄒心雖不憚，但對妻子仍得誠服，不敢稍拂嬌意。

（未完）

今日播音節目

香港電台：上午七時開播，「黎明即起」時代曲。七時十五分節目預告，播一週農事短評。七時二十分時代曲。七時四十五分天氣預告。八時十分粵語新聞，每日一歌，漁民天氣報告及漁民天氣預告。八時二十分，轉播倫敦昨晚國語節目。八時三十分讀曲。九時京曲。九時五十分鄉曲及歌。十時節目預告。十時十五分「空中小郵差」。十時五十八分天氣報告。十一時「伙頭大將軍」，今日菜式「臘肉炒菜」，「芽菜炒蛋」。十一時三十分粵曲。十二時選時，故事演講「情女情俠」。十二時三十分漁民天氣預告，連續性廣播劇「白蛇傳」。一時「中國西曲」。一時二十八分天氣報告。二時國語新聞，特別報告。二時二十分粵曲。三時電影故事「閃電結婚」。三時二十五分下午音樂。三時五十分天氣報告。四時故事演講「西遊演義」。四時五十分「唐史通俗演義」。五時故事演講「晨星拱照」。五時三十分「譜曲一闕」。五時五十八分天氣報告。六時粵、國、潮、客語新聞報告。六時二十分科學與你「觀眾」。六時三十分每週競猜。七時名作家名作品「浪漫的人」。七時三十分「上週農產品市價報告」。七時四十五分「閒情晚趣」。八時西樂節目。八時十五分偵探小說「逃犯」。八時三十分轉播倫敦粵語新聞。九時十五分詩詞歌賦精華錄。九時四十五分漁民天氣預告，時代曲選唱。十時節目預告，時代曲「夜闌人靜」。十時四十分武俠小說「鐵騎銀瓶」。十一時轉播倫敦國語節目。十一時十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞報導。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時開始，音樂。十分節目預告。十五分口琴節目。三十分英語教授。四十五分天氣報告。五十分座右銘。八時天氣報告，時代曲。八時十五分時代曲。八時三十分學習。九時社團簡報。九時三十分時代曲點唱。十時婦女生活節目。十時三十分粵曲。十一時小說「擂台怨」。十一時三十分粵曲。十二時祝壽祝婚點唱。十二時十五分時代曲。十二時三十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。一時「比翼鳥」。一時二十八分天氣報告。一時三十分粵曲。二時倫理小說「風雲兒女」。二時三十分粵劇精選「雙仙拜月亭」上集。三時三十分時代曲。四時三十分香港證券交易所今日下午股市行情報導。五時偵探小說「安琪兒」。五時三十分兒童文藝小說「尋寶記」。六時俠義奇情小說「女俠復仇記」。六時三十分「三分鐘笑話」節目。七時歷史人傑「三人行」。七時三十分體育雜誌。七時四十五分香港第一屆最受歡迎國粵語十大影片特輯。八時粵曲。八時十五分香港政府新聞處消息。八時三十分天氣報告。八時三十五分「星月爭輝」。九時粵曲。九時十五分長篇文藝小說「心上人」。九時三十分天氣報告。九時四十五分國學講座「孔子世家」。十時時代曲。十時三十分粵曲。十一時天氣報告（預測明日天氣）。十一時三十分午夜兒情。十二時天氣報告，全日播音完畢。

麗的呼聲銀台：七時半的呼聲進行曲，廣東音樂。七時十五分天氣預測，粵語。八時新聞報導，天氣報告。八時十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。八時二十分國樂。八時三十分時代曲選。九時粵曲點唱。十時大衆信箱。十時十五分時代曲。十時三十分社會服務。十時四十五分倫理故事「蕩婦貞魂」。十一時粵曲。十一時十五分長篇小說「斷門」。十一時三十分倫理故事「自投羅網」。十二時新聞報導。十二時十分股市行情報告。十二時二十分祝壽祝婚點播，天氣報告。十二時三十分社會小說「木屋新娘」。一時播音粵語話劇「醉香原是鬼門關」。一時四十五分時代曲點唱。二時錄音粵語新劇「三十年幾度宮帷戀」。三時四十五分時代曲。三時五十分節目報告。四時祝壽祝婚點播，金銀台及電聲節目報告。四時十五分粵語流行曲。四時三十分粵曲。四時四十五分你的歌聲。五時「殊途同歸」（全價報告）。五時十五分時代曲。五時三十分粵曲。五時四十五分新聞報導。六時長篇偵探小說「西遊記」。六時十五分時代曲。六時三十分新聞報導。六時四十五分天氣報告。七時「玫瑰」。七時十五分文藝小說「誰知好山」。七時三十分天氣報告。七時四十五分你五千元巨獎「足球踢」。八時文藝小說「翻身」。八時十五分新聞報導。八時三十分天氣預測。九時戲劇化歌唱小說「復聯明珠」。九時三十分通俗故事。十時「哪吒出世」。十時十五分粵劇主題曲。十時三十分中國神話故事「七俠五義」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息。十一時十五分中篇文藝小說「笑與淚」。十一時四十五分金台節目預告。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。七時十五分天氣預測，時代曲。七時三十分新聞報導。八時天氣報告，金台節目報告。八時十五分時代曲。八時三十分新聞報導，平劇「游園驚夢」。九時錄音電影故事「流水記」。九時三十分客家山歌。十時三十分國語廣播劇「情女情俠」。十一時今日本港社會服務。十一時十五分國語廣播劇「夢裡乾坤」。十一時四十五分婦女講座。十二時轉播港台節目「倩女情俠」。十二時十五分新聞報導。十二時三十分平劇。一時天氣報告，金台及電視節目報告。一時十五分時代曲。一時三十分評話「宏碧緣」。二時時代曲。二時三十分粵曲。三時潮州鄉土漫談。三時十五分潮州曲點唱。四時時代曲。四時三十分南方小調。五時粵語廣播劇「大宋忠烈傳」。五時三十分潮州曲點唱。六時時代曲。六時十五分武俠故事「楊露禪與鐵夜叉」。六時三十分兒童故事「齊天大聖孫悟空」。七時新聞報導。七時十五分快樂家庭之「新鍊鋼冶鍊」。七時三十分中國文藝「論語」。八時四十五分時代曲。九時中國戲曲。九時十五分時代曲。九時三十分國語戲劇化小說「兒女情長」。十時新聞報導。十時十五分天氣報告。十時三十分戲劇化中國文學「論學」。十一時國語廣播劇。十一時三十分文藝小說「路邊的玫瑰」。十二時歐西流行歌曲點唱。十二時三十分新聞報導，國語戲劇化小說「穿心箭」。一時平劇。一時三十分彈詞「孟麗君」。二時新聞報導，天氣報告，體育消息。明日節目預告。二時十五分潮州曲。完播曲。

麗的映聲：（下午）五時英語片「小孩手」。五時十分英語片「俠盜羅賓漢」。五時三十五分武俠片。六時動物園巡禮。六時三十五分英語新聞片。七時英語片「白郎高傳」。七時五分「英語會話」。七時三十五分「天氣預測」。八時四十分流行曲演唱。八時二十分中國電影雜誌。八時四十五分象棋講座。九時粵語新聞片。九時十五分粵語長片「濟公火燒琵琶精」。十一時最後新聞及天氣報告，收場曲。

都城仙樂

滿 今天第46天 續映

預售座券 全港 輿論 一致 好評

電懋公司戰爭愛情文藝巨片

出場序：張尤葛葉田丹陳馬劉 歐 吳劉朱陳嘉蘇王沈馮林金謝沈雷劉
又笑仁 陽 家茜 伯 恩
揚敏蘭楓青妮新儂傑莎菲驤蒙牧厚凌鳳萊重毅靜鐘…健…甲之雯達
聯合主演

監製：鍾啟文 製片：宋淇

星星月亮太陽 全部精華上映七彩

映上集 兩點半 七點半　映下集 五點半 九點半　敬請注意

上下集分場公映

映期最長·座最旺·場面最大·價最高

原著：徐速 編劇：秦亦孚 導演：易文

仙樂二點半 都城十點半

優待學界：後座一元·樓座一元五角

皇都

今天 一祇 映天

崩牙佬 麥利湯 馬斯 少年 佐治高 雌老虎 白蘭絲 狄寶打 全體 演出

蘭克公司 再版發行 滑稽無比 全新笑片

四傻賊笑史

片上中文字幕

TOO MANY CROOKS

廣聲 皇后

今天 徇眾 重映 一天

日前連滿八天 未看請勿錯過

青春夢裏人

金像大導演：伊力卡山 最新傑作 特藝七彩 片上中文

華納公司 哀艷奇情 描寫現實 浪漫巨片

SPLENDOR IN THE GRASS

TECHNICOLOR WARNER BROS.

可以治兒童健康大敵

唐拾義 除虫疳積散

服後十二小時內疳虫

功能：祛除腸虫 健脾開胃 瘦弱變肥壯

港九各藥店均有代售

遊樂花園 荔園

今日 八景全開 星期日……

棒打薄情郎

故人來

草莽游龍 七彩

美女金槍

蝴蝶夫人

琵琶血

兒童 樂園 地 動物 園 機動 遊戲

廣聲 皇后 皇都

明天 獻映

一個人的笑 刀片故事的 全世界 地在 女 插 …

蛇蝎女人

安秀麗 丹

大衛花拉 凌馬甄

TRIANGLE ON SAFARI

金國明新 陸民華聯 合演

今天最後

斷橋產子

明明影業公司出品

普慶

今天四場獻映

伊夫蒙丹 華莉 菲露嘉蘭之 郎尼甸奴 聯合主演

片上中文字幕

THE GREAT BLUE ROAD

漁光凌

明天：火海肉搏戰

廣聲 皇后

不日獻映

世界最驚險的動物

阿娃嘉娜 占士美臣

再世孽緣

PANDORA and the Flying Dutchman

TECHNICOLOR

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

行動快捷是獲得更多生意的主要關鍵請用電報採取最快行動！大東電報局的高速通訊系統將隨時爲君服務你可將消息在電話中讀出或交任何本局辦事處拍發。

用電報通訊省時省錢使你經常比競爭者走先一步你的消息可用中文四數明碼拍發大東電報局備有免費贈閱的價目手冊詳載由本港與世界各地間無線電話及電報的收費價目請函下列地址或本局任何辦事處索取當即奉贈。

大東電報局

香港電訊大廈

CABLE & WIRELESS LTD

麗斯 京華 樂都 新世界 東方 快樂 百樂門

龍虎干戈

出擊命令

男女寶鑑

春江花月夜

七地戰婦人 7 WOMEN FROM HELL

海空殲敵戰

綠野恩仇記

戰地七婦人

假病人與怪病人

伊阿華州立大學醫院的手術室，推來了一位彪形大漢，他痛苦萬狀，告訴施診的醫生說，在胸部劇痛，一面講話，一邊咳出血液。醫生為了替他減除痛苦，于是施了止痛劑。當進行檢查時，醫生發現他的腹部有無數的施手術過痕的疤痕，但無法從出引起他痛苦不堪的原因。該病人的組織上並無毛病，但他經說但並沒有決定出他是否有意將自己弄傷，確作弄的嗎？他是咬破舌頭流血的嗎？醫生呻吟喊痛，不時咳嗽咯出血液。他是故意找不出破綻。這是來醫院不二百六十磅，以前是海員、摔角家，他到了晚上，情形更壯，穿着那血跡斑斑的病人衣服，在走廊踱步，與女看護吵架，向醫生動武，大鬧沒有人幫他理病，院方沒有他的辦法。他曾經四次大發脾氣，就此出院，到了門口又不知如何，咳出一大灘血液，在別人勸諫下，重返回病室。

他在醫院鬧了四十天，最後搞到了一間病房，拿一把剃刀割傷自己，這個怪病人總計，在最近的十年內，至少入過二十二間普通醫院，住過四間精神病院，曾一再將自己弄傷不知多少次，以領取保險公司的賠款。

他在每一間醫院留醫時，都將自己的故事，說得天花亂墜，他動手將快要復原的傷口弄破，當設詐身術前果一部份移植不堪，醫生一再和他開刀，受痛苦的診症過程及不愉快的治療，甚至他使傾取賠償保險，這種病人在醫學上也賦有一個新的病名：「說謊者病」。

這個病名是醫學歷史上最奇怪的紀錄，是一九五一年內一位名叫李察亞殊的醫生命名的。他以十八世紀的著名說謊故事爲根據，訂下這病名。這故事就有一位院好，經常在醫院打轉，編造生病的假帶實性命的危險，拖延的手術，後

李察亞殊醫生說：這種患者表面上患的是假病。吐血。一年之內，她曾施大手術四次，她腹部是否潰瘍出血，但是醫生替她被腹後，依未找不到一些潰病的痕跡。有一次這個婦人患急病入院，編造假病歷，不顧院方的勸阻，隨時自由出院，常與醫生看護吵架，來後拂袖而去。

李察亞殊醫生又列舉另一病例，有一個女人喜歡動手術，醫院又因「病」而某一醫院求診了，醫生們要施手術，當醫生用一條管子，透過她的喉部伸入胃房檢查，發現無恙，告訴她不必動手術，她大發雷霆，由檢驗儀上從起身，走出門外。

部份醫院的顧客，通常她曾訴醫生是胃痛，有一次她患胃潰瘍，她竟是英國大珠網。

上述兩個假病人，都有一個動聽的共同特點——充滿神秘，一般病人祇需要親友的探視安慰，心理便感滿足，加速痊癒，但是假病人無非用口頭安慰，除非要替他作一套無必要的檢查或開刀。這一類假病人，不但情緒不穩定，而且有一個患者正在接受脊髓骨手術，正施了麻醉劑，他在手術除上突然「發抖」，起來用布包着身體，往外就跑，背部還插着一管針，有膿滴滴流出。

山川人物

軍人典型之李愬

匋軒

中唐時，淮西叛亂相繼，王命不達者幾四十年，至李愬始乘雪夜，一夕定之。愬出將門，儉於奉己，豐於待士，知賢不疑，見可能斷，誠前代之典型軍人也。

唐憲宗元和十二年（八一七）李愬雪夜襲蔡州擒吳元濟，爲我國戰史上之奇跡。近日且採其故事作中學教本教材，凡曾受中學教育者，類能粗知之。然於當日淮西叛亂之前因後果，仍多茫然，則其間包涵唐政府大變亂：如唐德宗欲謀西北成事南下，以戡淮西之叛，不料涇原軍過長安時，嘩亂奪主，德宗奔奉天，乃有李晟（即乾隆）使陸贄（宣公）有發揮所學之機會，留下不朽之議論文章，爲後王所矜式。同時亦爲李愬父李晟（少隨王忠嗣征吐蕃）以忠行軍赴援奉天，取國都，收京師，但從德宗偏信讒人，慶懷光，再度出奔，遷都萬人，以借勁旅功而不封西平王。李晟忠武之奉，以至之光與宋清之禍害，鎮壓李愬光。迫使李晟以少敗衆，終以恩光滅宋之一。其間又有顧師之將，俾公（一）之壯烈犧牲，少林派之氣，加破壞法規，凡將軍之風度，甘作軍閥走狗，何嘗一起不易之，令凡此追串中衆後，實行政治暗殺者皆此輩元濟之所爲。凡此追串不顧之原故，無不以淮西一隅而來。如李愬後之有朝氣者，因得立功自如。觀其受德宗後奉諸將之間，則濟父子沿亂不已，亦恐有其人等一律重國家組織之典刑軍人也。

李愬爲軍人也，幼隨父軍中，善騎射，有謀略。文武雙全，於天下形勢，深知者己，而親於待士，知賢不疑，見可能斷。嘗謂其部曲曰：「昔先人以此劍立大勳，吾又以此劍平賊，乃賊家之……」即位後，乃出其之妙計，驕縱，兵馬健壯，每每不能正其鋒，大將李祐爲所敗，已被擒，俘至京師，而李愬並不殺之，反任以心腹。……收其兵衆，以將士之力，爲國出力。李愬初至軍，不以數萬之衆，而以數千之兵，自淮西軍二十年以來，官軍不至蔡州城下者，遂三十八年之久。李愬爲治軍之敵，決意奇襲。乃選取元濟之將，將其突出之兵，乃選取三千精兵，終以大作之時，雪夜抵達張柴村，盡殺其戍卒，命軍士據其柵，飽食小息，至夜半銜枚疾進，此韓愈攻擊王庭湊之手，然我軍部將牛元翼等皆曰：「吾……」之平蔡州，今以接公之大將弱其兵力，則以牛爲蔡州城下，……

欲乞七十里而抵蔡城，時才四鼓，城人不知其至也。於是登上之，殺守門卒，而留擊柝者，使擊柝如故，遂開門納衆，一鼓而擒元濟。然後之守，以元濟自平之後，收其兵，不殺一人。部將王者戒，知其時，李愬出令之曰：「始公敗於朗山，不憂，勝於吳房，不取，冒大風甚雪而不止，孤軍深入而不懼，然卒以成功，皆衆所不喻也，敢問其故？」愬曰：「朗山不利，則賊輕我而不備矣；取吳房，則其衆奔蔡，并力以守，故存之以分其力。風雪陰晦，則烽火不接，不知吾至。孤軍深入，則人皆致死，戰自倍矣。夫視遠者不顧近，慮大者不計細，若矜小勝，恤小敗，先自擾矣，何暇立功乎？」諸將皆服。其後以功封涼國公，謚武。

第三個吻

海濱作 城外譯

一個結婚

她好像不願再活在這個世界上，卑鄙，不顧，她不顧我的……

……

半靜寂地帶

丹尼

尾閭過後，若干金舖和當押舖亦延長營業時間。

是利便買金的人還是利便押物的人還是利便贖物的人呢？

× × ×

若干私立中小學，下學期實行增收學費，有由十七元增至廿五元者。

增加租價，既是築業的昧兆，增收學費，自然又是教育發達的訣兆了。

× × ×

合體十九歲的「女巨人」身材的胸圍尺碼是：五十二；臀圍是：六十五。

世有以尺碼互大作爲標準者，誰知其亦爲病態乎！

× × ×

意大利一個嫉妒的丈夫，睡覺時，用繩把妻子的一隻腳和自己一隻腳綁在一起。彼此

此公把中國「赤繩係足」這句古語太過具體化了。

安排網羅

唐宮揮

然而起身，走出門外，也許因此得救，他們這些病患者，……

他們的計謀，果然由於他們的陰謀的口氣，再三的說，……

……

冤獄起愁雲

父之過

淡公翁 著

……

鼓東拉西集

南蠻

得失

得失的觀念附人而異，那就是達不達的分別。在達者看來，得或失，都是身外之物。故得不足喜，失不足悲，得失和生命在一起，得之則生，失之則死，他們把得失統制了一生，役役於得失之中，而不能自已，不能自拔。

本來，在人生過程中，不是得，便是失，而有時得於此者失於彼，得於彼者失於此，便是「天之道，其猶弓歟」，何必爲此身外之物而怦然於心，感感於懷？

話雖然這樣說，然而一般人，登山涉水爲了得，乃至殺人越貨，作奸犯科，出賣朋友爲了得，出賣自己人格，無一不爲了得。因爲一心在得，得之失，更求多得，爲保有其所得，所以對於失，很爲患有所失，使要如喪考妣，怨天尤人，或流於自暴自棄，流於消極沮喪，以至陷入精神分裂病態，不自殺，也等於自殺，流於悲觀主義的，可能陷入精神分裂病態，也等於自殺，或流於祖國家民族，出賣朋友，出賣自己人格。

我是說，得失不存心的人，畢竟是少數，得之不易，失之……

在人生過程中，不是得，便是失，而有時得於此者失於彼，得於彼者失於此，世事沒有絕對之理。

天才兒童誌異

丹尼

當你的兒子在九歲生辰時，如果他的智力商數高達一百二十，那麼，你的家庭中大概會有一個天才。

他的前途如何呢？例如五歲的格蘭諾，對於普通的學科就得太「淺」了，所以，他挺在校外學習。至於一般的天才兒童，他們長大後會變成怎樣呢？

一些「神童」到了成年時，仍然維持他們超人的品質。然而，有些天才兒童漸長大時，卻像流星一般徐然消失，或者，此後寂寂無聞。

當然，最著名的一個天才兒童，要算莫札特。他又是一個卓越的數學家，還會說拉丁文、法文、義大利文。

神童也許要算莫札特。他在四歲時，他便會作曲。在八歲時，他已經寫了交響樂，而且，一定有二百——比一般的作曲家會奏鋼琴，同年，寫了歌劇。

每一個年紀，都會產生天才兒童。例如，大音樂家約翰史特勞斯，五歲時便會了希臘文，拉丁文及德文。倘若當時的醫學界研究他的智力商數的話，我相信，莫札特的一百五十——一比一時聚會了拉丁文。八歲作曲，到了十一歲時，會作一首，他使他的作曲家，而在校時，他們都是天才兒童。不過，天才卻是一種奇怪的東西。有五千人參加的第四十二屆美國大文豪，在晚年及中年時也有驚人的成就；而近年才名家，他們卻不能始終保持「小提琴手」，後來卻在年紀越大，便漸漸消失。其奇跡便漸漸消失。然而，他大器晚成。九歲之間，因拍片賺了五千萬美元！

現在，我們談一下一個天才兒童，在五歲時「雛苔」的名演員，在三歲時，便成爲舉世有名的劇作家。「小提琴手」在九歲時是可以作曲的，他們都是天才兒童。馬高在八歲時，便指揮八十多人的交響樂隊。在同年，他寫三十分鐘內寫了一首詩歌。

一百五十，在校時成績優異，他後來卻在一家職業介紹所中當一名小職員。另一方面，如伯納、白甘希伯、林肯、羅斯福等人，也許是最優秀的天才，可是，他們的智力商數並不太高。九歲時，他從鋼琴，他們都能說這個理由，並非每一個家庭都是天才的。一些醫生說，天才的秘訣在於父母遺傳給子女的神秘生物因素，一些醫生說，天才的秘訣在於父母給子女的，還有一種，他們成就了許多天才。他們的一百五十，在四十歲時他才能寫出了他的傑作。四十歲時才推出了他的傑作，他們的智力商數也不是相當高的。（阿占）

懸林七小俠 勇戰黑猩猩

主林鳳被奸王困天牢中，與七小俠攜手打得公主把守，七小俠齊心合力，偷入天牢，勇鬥黑猩猩，結果如何？請看「公主與七小俠」。

請電二弎一六〇 如刊登本報廣告

金陵 國民 金華 新舞台

環球公司一年一部恐怖片王！ 狼人魔影 Curse of Werewolf 伊士曼七彩 如何將他毀滅？恐怖程度前所未有！

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

敬請廣告客戶注意

逕啓者：貴客戶不論直接或委托任何人經手刊登本報廣告，應付之廣告費，必須悉盡有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款，否則如有誤交本報概不負責，此啓。

工商日報 晚報 謹啓

中央 只映今天四場 獻映 花木蘭 麥炳榮、陳錦棠、鳳凰女、陳好逑（主演） 海角孤鳳 明日公場 紐約殺人王

真光 今天四場 古國陸沉記 英雄美人死裡新生 明日正場 香江花月夜

後天 憲兵吊山靈 三原葉子 粵語對白

金陵 國民 金華 新舞台 帝女花 任劍輝 白雪仙 靚次伯 歐陽儉 任冰兒 天體艷舞團 香港之夜 文姬歸漢 紅娘 海浴 春色

港九首輪影院聯合廣告

利舞台·樂宮·麗聲·皇后·皇都·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華

連日滿今天四場 環球國際公司戰爭巨片 五年來最劇烈的一部戰爭片！ 百戰榮歸 新藝綜合體 特藝七彩 片上中文字幕 二次大戰獲最多勳章的美國英雄奧迪梅菲現身說法代表作 坦克車！狙擊戰！陣地戰！肉搏戰！ 利舞台今午十二點半 慾潮

麗聲 皇后 今天一重映 青春夢裏人 伊力卡山大導演 全部七彩 片上中文 皇都 今天只映一天 四傻賊笑史 明大聯映 蛇蠍女人 今早十二點半 紅海盜

最後今天獻映 希治閣 戰海驚魂 LIFEBOAT 片上中文 下期 八壯士

連日滿！今請早 離奇偉大，不可思議！ 無敵飛艇 JULES VERNE'S MASTER OF THE WORLD 魔幻七彩 片上中文 五大紅星領銜主演

今天請來參觀 大笑彈爆炸！ INVASION QUARTET 傻兵俊福 美高梅大鬧劇 片上中文字幕 今天 新華 豪華

交通版

捷成代理西德郵船 軒露華自日返港
今日到埗落貨明日起星返歐
沙賓士泰廿八抵日港翌開日 民川廿八日到埗翌日回西德

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船軒露華號貨輪(HANNOVER)自日本回航，抵航後，今(廿二)日可抵香港。該輪在港停留一日，放於中區海面A三號浮泡，落貨後，擬定明(廿三)日離港，經新加坡航返西德。

另該公司客貨輪沙賓士泰號(SCHWABENSTEIN)即由德國開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月廿八日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，上落客貨後，擬定翌(廿九)日離港，繼續前往日本。

另德貨輪民川號(MUENCHEN)亦自日本航返香港，可能於本月廿八到埗。該輪在港停留一日，起落貨後，擬定翌(廿九)日離港，回航西德。

美國三藩市華僑 由台灣抵港遊覽
往澳旅行探望港中親友

美國三藩市旅遊旅行社組織之華僑訪問團，一行十人，由三藩市出發，乘加拿大太平洋航空公司班機飛抵日本，在東京觀光後，於本月十日由台灣飛抵香港，乘民航空運公司超級翠華號班機由台抵港。該團在港九及澳門各地觀光後，將訪問港中親友，預計逗留一月，分別回美。前日到機場歡迎者，有加航業務主任鄭思俠，業務代表張如鍔等。

圖爲三藩市華僑抵港遊覽及探親之旅居三藩市華僑。

日本商人 抵港考察

日本東京山京商事株式會社考察團，一行五人，於前(十九)日，乘日本航空公司班機抵港，逗留數天，作遊覽及考察。該團遊覽行程由金輪旅運社代爲安排及招待。

圖爲今日飛澳洲考察旅遊事業之澳洲航空公司港行主任梁益珊

澳洲航空公司總裁 端納今日來港 出席旅遊會議
港行梁益珊飛澳洲考察

【本報訊】澳洲航空公司總裁兼總經理特力端納，現年五十四歲，獲出任「澳航」之高級執事人歷廿五年以上，戰後擢迅速發展該公司業務，曾盡極大力量，包括該公司之再裝備，聘用日本及南非航務，與BCPA航空公司合併，將「澳航」之航線伸展至美國及加拿大。一九五五年七月擢出任該公司之主席兼總經理，渠最初於一九三四年加入「澳航」時任會計主任。昔日「澳航」之職員僅得卅人，今日已增至約六千六百人。端納今(廿二)日乘航機來港，出席太平洋旅遊協會大會。

澳洲航空公司戰後迅速發展，包括以十六架超級星座式客機，再編爲該公司之機隊，現時有波音七〇七式噴射客機十一架，衛星馬克二S式客機四架。航務方面除已重開雪梨至倫敦線，并將航線擴展至日本、南非、美國及加拿大。「澳航」之航線網遍佈澳洲與廿六個國家，長達七萬六千五百四十九英里。薛特力端納偕夫人及兒女四人，居於雪梨市郊。渠曾以對國際服務有卓著功勞，榮膺頒授C．B．E．勳章。

又該公司港行主任梁益珊，亦於今日乘該公司之V式噴射機，偕同該公司之日本、香港及菲律賓之各代理旅行社前往澳洲，考察旅遊事業。俟各代理回返後，梁氏則旅行澳洲各大城市，拜訪當地之華僑。(修)

環遊世界旅行團 昨日抵港遊覽
將轉往東南亞歐洲旅行

八十日環遊世界旅行團，昨日又一批團員十人，由美國經東京，台北乘民航公司超級翠華號班機抵港。該旅行團由雪泰旅行社舉辦，將留港遊覽三天，稍即赴曼谷，星洲，印度及歐洲遊覽。

太平洋旅遊會年會 各地代表紛紛抵港

海外代表，大批前來香港出席太平洋區旅遊會議。該會會議定今日舉行開幕典禮，出席大會的各地代表，已連日於會場上紛紛發表今後促進旅遊事業的意見。

民航空運公司運務副總經理葛珠於昨日乘搭超級翠華號客機抵達本港，並於本日出席大會。葛珠對遠東情形異常熟識，年來主持民航公司之業務及運務，不斷對該公司業務作重大貢獻，並促進遠東各地旅遊事業。

民航公司，此次出席參加大會的，除葛珠外，有業務運務副理賓仲珊，公共關係經理步隆安狄波，客貨業務經理主任朱熾，及香港站經理白立本等。

美國加州羅省機場旅行社總裁賓氏，昨日乘民航公司超級翠華號噴射客機，經東京台北抵港，參加太平洋區旅遊協會會議。昨到機場歡迎者，有香港旅行社總經理蔣國楨氏及民航公司業務運務總監賓仲珊。

昨乘民航公司超級翠華號客機抵港者，有日本旅行會總裁西阪文雄及台灣代表光人，錫蘭觀光協會委員股木桂，歐美旅運社高級部波，國際旅遊社經理盛在棠，美蘇國旅社社長余省，及台北區扶輪社長毛民初。

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
司士古	貨船	NESTOR	澳洲	廿三	太古
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	台灣	廿三	天祥
[illegible]	貨船	HELIOS	山打根	廿三	多利順
軒露華	貨船	HANNOVER	星洲歐洲	廿三	捷成
八幡丸	貨船	YAWATA MARU	中南美洲	廿三	太平
邊和力治	貨船	BENVORLICH	星洲歐洲	廿三	怡和
高美頓	貨船	LAOMEDON	日本	廿三	太古
北海	貨船	PAKHOI	日本	廿三	太古
索馬里	貨船	SOMALI	日本	廿三	太古
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	廿三	太古
賓拿利士	貨船	BENARES	美國	廿三	太古
伊里諾士	貨船	ILLINOIS	美洲	廿三	怡和
曼德威利	貨船	MANDEVILLE	西貢曼谷	廿四	多利順
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲歐洲	廿四	天祥
剌莎	貨船	LA SALLE	美國	廿四	福來
萬紐	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	廿四	渣華
帝露士	貨船	DELOS	澳洲	廿四	太平
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	廿四	總統
格蘭施爾	貨船	GLENSHIEL	星洲歐洲	廿四	怡和
嘉士馬士基	貨船	JESSIE MSK	星洲印尼	廿四	捷成
黎斯	客船	RUYS	南非南美	廿四	渣華
孟茅夫郡	貨船	MONMOUTHSHIRE	馬尼剌	廿四	怡和
豐寧	貨船	FENGNING	星洲仰光	廿四	太古
山陽丸	貨船	SANYO MARU	非洲	廿四	香港東方
興生	貨船	HINSANG	山打根	廿五	怡和
燕斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	廿五	捷成
泰勒總統	貨船	PRES.TAYLOR	越星非歐美	廿五	總統
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	廿五	香港東方
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台灣日美	廿五	和記
萬林好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	西非洲	廿五	渣華
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿五	怡和
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	廿五	東來
馬迪遜樂意	貨船	MADISONLLOYD	星洲歐洲	廿五	渣華
巴拿馬	貨船	PANAMA	星洲非洲	廿五	福來
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	非洲	廿五	渣華
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美洲	廿六	捷成
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿六	渣華
多蘭利	貨船	TARANTEL	美國	廿六	多利順
邊來約	貨船	BENLOYAL	星洲歐洲	廿六	邊行
[illegible]	貨船	PIONEER MIL	日本美國	廿六	美倫
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本美國	廿六	香港東方
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿六	多利順
泰星	貨船	THAI	日本	廿六	福來
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿七	天祥
溫伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	星洲印尼	廿七	捷成
[illegible]	貨船	HALLVARD	日本	廿七	多利順
安娜	貨船	ODNA	星洲非洲	廿七	鐵行
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	廿八	美輪
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	廿八	太古
格蘭利尼	貨船	GLENARTNEY	日本	廿八	怡和
漢陽	貨船	HANYANG	日本	廿八	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿九	總統
錫蘭	貨船	CEYLON	星洲歐洲	廿九	太平
民川	貨船	MUENCHEN	星洲歐洲	廿九	捷成
新利惠利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿九	銀行
安天娜	貨船	ANTENOR	菲島婆羅洲	廿九	太古
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	廿九	太古
沙賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿九	捷成
德薩士	貨船	TEXAS	日本美國	三十	怡和
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	三十	渣華
舟山	客船	CHUSAN	星洲歐洲	三十	鐵行
越南	客船	VIETNAM	日本	三十	法郵
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	三十	多利順
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	日本美洲	卅一	美邦
得利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	卅一	太古
凱巴	客船	KHYBER	台非婆羅歐洲	卅一	鐵行
尼打窩爾	貨船	NEDER WAAL	日本	卅一	渣華
多利亞士	貨船	DOLIUS	星洲歐洲	二月一日	太古
馬羅利李克士	貨船	MALLORY LYKES	台灣日美	一日	總統
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	美國	一日	若拉多
利來	貨船	NELLOR	婆羅洲澳洲	一日	鐵行
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	一日	總統
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 5	紐西蘭	一日	香港東方
巴士拉	貨船	BASRA	日本	一日	[illegible]
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	日本	一日	渣華
希華	貨船	HERVAR	山打根	一日	多利順
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	一日	捷成
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	一日	太古
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	南美洲	二日	東來
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	二日	太平
威威郎	貨船	WAIWERANG	曼谷	二日	渣華
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲	二日	銀行
利華賓	貨船	LEVERNBANK	釜山日本	二日	銀行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	二日	福來
浩生	貨船	HOSANG	山打根	二日	怡和
嘉錫	貨船	KARSIK	曼谷	三日	渣華
海興	貨船	HAIHING	日本	三日	多利順
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	洛杉磯	三日	捷成
毛利臣	貨船	MAURICIEN	西貢非洲歐洲	三日	法郵
多摩披利	貨船	THERMOPYLAE	日本	三日	多利順
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	三日	福來
鄱陽	貨船	POYANG	台北	四日	太古
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	四日	太平
士打摩	客船	STRATHMORE	日本澳洲	四日	鐵行
[illegible]	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	四日	鐵行
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	四日	渣華
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	四日	多利順
仙娜娜	貨船	SANANA	海防	四日	渣華
長沙	客船	CHANGSHA	台灣沖日	五日	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	曼谷星洲非洲	五日	福來
[illegible]	貨船	EASTERN MUSE	日本	六日	怡和
太平	貨船	TAIPING	美國	六日	多利順
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	美國	六日	洛士利
沙哥達	貨船	SARGODHA	日本	六日	[illegible]
[illegible]	貨船	RAJAH	日本	六日	鐵行
東英	貨船	EASTERNSAGA	星洲非洲	七日	怡和
派剌士	貨船	PYRRHUS	星洲歐洲	七日	太古
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	七日	多利順
芬山	貨船	FERNHILL	西貢曼谷	七日	多利順
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲非洲	七日	香港東方
丹碧曉亞	貨船	DENBIGHSHIRE	星洲歐洲	八日	怡和
安篤吉	貨船	UMMENKERK	星洲歐洲	八日	渣華
多利都	貨船	TULEDO	星洲歐洲	八日	多利順
利珍士泰	貨船	REGENSTEIN	星洲歐洲	八日	捷成
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	八日	渣華
若島丸	貨船	WAKASAIMA MARU	星洲非洲	八日	若拉多
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	八日	東來
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
森麼士	貨船	SAMOS	日本	八日	天祥
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	八日	美輪
長島丸	貨船	NAGASAIMA MARU	曼谷	九日	若拉多
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO 11	星洲非洲	九日	香港東方
[illegible]	貨船	OLDEKERK	日本	九日	渣華
明宝山丸	貨船	MEIHOSAN MARU	星洲非洲	十日	東來

今日出入口船輪

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
[illegible]	VAN NOORT	紐西蘭	渣華	B十八	上午
[illegible]	NESTOR	歐洲	太古	太古碼頭	下午一時
格蘭施爾	GLENSHIEL	日本	怡和	A十五	上午
軒露華	HANNOVER	日本	捷成	A三	上午
黎斯	RUYS	日本	渣華	A一	上午
北海	PAKHOI	台灣	太古	B五	下午四時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
[illegible]	HENRIK	山打根	多利順	B十九	上午
[illegible]	HELLINA	日非星非歐	天祥	B十	上午
[illegible]	LEISE MSK	美洲	捷成	A泡	上午
[illegible]	MENELASU	星洲歐洲	太古	A九	下午六時
[illegible]	EASTERN ARGOSY	日本	怡和	A八	正午十二時
[illegible]	PIONEER MART	美國	美輪	北角碼頭	下午
[illegible]	OCEAN MAIL	日本美洲	福來	A四	下午
[illegible]	KUALA LUMPUR	新加坡	太古	太古碼頭	下午五時

今日來往班機

到港班機 (星期一)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	三藩市東京	下午二時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午二時廿分
國泰	西貢	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午十時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時卅五分
澳航	東京	下午八時廿五分
加航	溫哥華東京	上午十一時廿分
民航	台北	上午十時五十分
民航	曼谷	下午五時十分
日航	東京	中午十二時五十五分
日航	東京台北	下午一時十分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	巴黎印度曼谷	下午二時一刻
泰航	東京台北	下午六時
泰航	曼谷	下午九時三刻
馬航	星洲	下午三時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	星洲吉隆坡印度	上午十時
英航	曼谷印度	下午三時一刻
英航	東京	下午五時三刻
國泰	馬尼剌	上午十時一刻
國泰	西貢	上午十時
國泰	台北大阪東京	下午一時
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	菲島澳洲	下午六時卅分
澳航	東京	上午九時三刻
澳航	馬尼剌	下午九時十分
民航	台北東京漢城	下午十一時一刻
日航	曼谷新加坡	下午一時五十五分
日航	沖繩東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
法航	東京	下午二時一刻
泰航	曼谷	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午六時五十分

明日來往班機

到港班機 (星期二)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	印度星洲	中午十二時十分
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度	下午四時一刻
國泰	東京大阪台北	下午三時五十分
國泰	馬尼剌	下午四時
國泰	新加坡曼谷	下午四時五分
民航	漢城東京台北	下午四時五分
日航	新加坡曼谷	下午一時四十分
日航	東京沖繩	下午二時
法航	東京	下午一時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午二時三刻
印航	印度曼谷	下午五時卅五分
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞航	東京	下午二時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時卅分
英航	東京三藩市	下午三時卅分
國泰	曼谷仰光	上午八時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	台北東京	下午四時卅五分
國泰	曼谷新加坡	下午五時
加航	東京溫哥華	下午一時五十分
民航	曼谷	下午八時
日航	東京	下午三時卅分
法航	西貢曼谷印度	下午二時卅五分
德航	東京	上午三時卅五分
印航	東京	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時

截信時間

今(廿二)日(星期一) 空郵：

伊朗、非洲：信件上午九時，包裹上午九時。
日本：信件上午十一時，包裹上午九時。
台灣：信件上午八時。
英國、歐洲：信件正午十二時。

明(廿三)日(星期二) 空郵：

泰國、馬來亞、非洲：信件正午十二時，包裹上午十一時。
台北、菲律賓：信件下午一時。
東埔寨、北美洲、夏威夷：包裹下午一時，信件下午二時。
澳洲、印度、紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時。
英國：信件上午九時，包裹上午十時。
菲律賓、星加坡、澳洲：信件下午四時，包裹下午四時。

平郵：日本、台灣、越南、印度、加拿大、菲律賓、澳洲、中美洲，信件上午九時至下午二時不等。

港澳輪

輪名	開行時間
大來	下午二時半開
德新	下午三時開
佛山	午夜十二時

大陸澳門郵時間

空郵、平郵：中國大陸，信件下午六時。

九廣車時刻表

英段客車

九龍開	羅湖到	九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到	羅湖開	九龍到
6:35	7:39	14:1	17:14	6:32	7:34	13:03	14:32
7:44	8:49	15:1	18:31	△7:1	8:25	14:23	15:25
9:05	10:14	17:3	19:49	7:57	8:58	16:21	17:26
10:20	11:22	18:4	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45					

▲星期例假加開 △星期例假停開

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
剌莎	貨船	LA SALLE	美國	廿三	福來
曼德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	廿三	多利順
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	新加坡	廿三	天祥
帝露士	貨船	DELOS	日本	廿三	太平
萬林好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿三	渣華
嘉士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	廿三	捷成
山陽丸	貨船	SANYO MARU	日本	廿三	香港東方
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	廿三	渣華
貴州	貨船	KWEICHOW	日本台灣	廿三	太古
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	廿四	天祥
燕斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲星洲	廿四	捷成
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	廿四	福來
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	廿四	和記
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	美國	廿四	總統
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	廿四	福來
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	廿四	東來
馬迪遜樂意	貨船	MADISONLLOYD	日本	廿四	渣華
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	非洲菲島	廿四	渣華
泰勒總統	貨船	PRES.TAYLOR	美國日本	廿四	總統
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	廿四	怡和
多蘭利	貨船	TARANTEL	美歐非星	廿五	多利順
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	廿五	香港東方
[illegible]	貨船	PIONEER MIL	美國	廿五	美倫
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿五	香港東方
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿五	天祥
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿五	多利順
泰星	貨船	THAI	非洲星洲	廿五	福來
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿五	捷成
格蘭利尼	貨船	GLENARTNEY	歐洲	廿六	怡和
安娜	貨船	ORNA	日本	廿六	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿六	太古
溫伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿六	捷成
[illegible]	貨船	HALLVARD	日本	廿六	多利順
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	廿七	美輪
安天娜	貨船	ANTENOR	歐洲曼谷	廿七	太古
多利亞士	貨船	DOLIUS	日本	廿七	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿七	太平
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲星洲	廿七	渣華
民川	貨船	MUENCHEN	日本	廿八	捷成
舟山	客船	CHUSAN	日本	廿八	鐵行
新利惠利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿八	銀行
沙賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿八	捷成
越南	客船	VIETNAM	馬賽	廿九	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿九	總統
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	廿九	多利順
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	日本	廿九	銀行
浩生	貨船	HOSANG	山打根	三十	怡和
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	三十	美邦
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	三十	渣華
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 5	日本	三十	香港東方
利來	貨船	NELLOR	澳洲	三十	鐵行
得利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	三十	太古
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	三十	若拉多
尼打窩爾	貨船	NEDER WAAL	歐洲	三十	渣華
凱巴	客船	KHYBER	歐洲	三十	鐵行
德薩士	貨船	TEXAS	美國	三十	怡和
希華	貨船	HERVAR	山打根	三十	多利順
德嘉保	貨船	TEGELBERG	日本	三十	渣華
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	日本	卅一	東來
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	卅一	總統
威威郎	貨船	WAIWERANG	曼谷	卅一	渣華
馬羅利李克士	貨船	MALLORY LYKES	美國	卅一	總統
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	卅一	[illegible]
毛利臣	貨船	MAURICIEN	日本	二月一日	法郵
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	一日	太平
利華賓	貨船	LEVERNBANK	非洲	一日	銀行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	非洲星洲	一日	福來
丹碧曉亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	一日	怡和
長沙	客船	CHANGSHA	馬尼剌	二日	太古
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	捷成
嘉錫	貨船	KARSIK	仰光曼谷	二日	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	二日	福來
海興	貨船	HAIHING	曼谷	二日	多利順
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	捷成
[illegible]	貨船	MARTHA BAKKE	澳洲馬來亞	二日	鐵行
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	三日	太古
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	三日	渣華
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	三日	太平
[illegible]	貨船	EASTERN MUSE	西貢	三日	怡和
士打摩	客船	STRATHMORE	倫敦	三日	鐵行
海明	貨船	HAI MENG	日本	三日	多利順
士打巴里	貨船	STR. BALI	南美南非星洲	四日	渣華
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
東英	貨船	EASTERNSAGA	日本	五日	怡和
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	五日	多利順
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	五日	多利順
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	五日	洛士利
沙哥達	貨船	SARGODHA	歐洲	五日	[illegible]
[illegible]	貨船	RAJAH	非洲星洲	五日	鐵行
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲星洲	六日	太古
多摩披利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	六日	多利順
[illegible]	貨船	BENATTOW	歐洲星洲	六日	邊行
芬山	貨船	FERNHILL	美國日本	六日	多利順
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	曼谷	七日	渣華
[illegible]	貨船	BOISSEVAIN	南美南非星洲	七日	渣華
安篤吉	貨船	UMMENKERK	日本	七日	渣華
多利都	貨船	TULEDO	日本	七日	多利順
利珍士泰	貨船	REGENSTEIN	日本	七日	捷成
若島丸	貨船	WAKASAIMA MARU	日本	七日	若拉多
明宝山丸	貨船	MEIHOSAN MARU	日本	七日	東來
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	七日	東來
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	日本	七日	香港東方
森麼士	貨船	SAMOS	澳洲	七日	天祥
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	七日	美輪
長島丸	貨船	NAGASAIMA MARU	日本	八日	若拉多
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO 11	日本	八日	香港東方
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	八日	東來
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美歐非星	八日	和記
東士保	貨船	TONSBERG	歐洲星洲	八日	多利順
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	八日	香港東方
得利斯頓	貨船	DRESDEN	歐洲星洲	八日	捷成
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	八日	美輪
士打利奧	貨船	STR.RIO	日本	八日	渣華
[illegible]	貨船	GLENORCHY	歐洲	八日	怡和
加利蘇城	貨船	CITY OF CARLISLE	歐洲星洲	八日	[illegible]
[illegible]	貨船	HERTA MSK	日本	九日	捷成
[illegible]	貨船	LAOMEDUN	日本	九日	太古
[illegible]	貨船	PIONEER MOOR	美國	九日	美輪
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	九日	渣華
松尾山丸	貨船	MATSUOSAN MARU	日本	九日	東來
士天吉	貨船	STEENKERK	歐洲星洲	十日	渣華
[illegible]	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	十日	福來
[illegible]	貨船	OLDEKERK	歐洲	十日	渣華

海順 HELIOS 往占卑、北婆洲
一月廿一日落貨，廿二日開行
多利順洋行啓
電話：三五一三一 於仁大廈十九樓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co. Ltd.
東豪 往新加坡、檳城、青島、上海、大連、神戶 一月廿三日收貨 一月廿三日開行
新生 往山打根 一月廿四日收貨 一月廿四日開行
東后 往比利斯本、墨爾本 一月廿四日收貨 一月廿六日開行
東龍 往西貢、曼谷、大阪 一月卅一日收貨 二月一日開行
浩生 直放山打根 二月二日收貨 二月二日開行
曉牛 往斗湖 二月三日收貨 二月四日開行
東英 往新加坡、吉打、檳城 二月五日收貨 二月六日開行
東□ 往曼谷、吉打、大埔、庇能 二月十二日收貨 二月十三日開行
總經理怡和公司啓
電話：香港二〇一四一、九龍五〇一五八

日本郵船公司
天祥洋行代理
三笠丸 "MIKASA MARU" 一月廿三日開往基隆、大阪、神戶
粟田丸 "AWATA MARU" 一月廿四日開往新加坡、檳城
代理：合記公司啓 電話：四四一五五一

四川快輪
每逢星期三六下午開行
旅客接洽處 台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司